Prèkè

EXPO- tijden waren SPRINGtijden

Amigoe


MR. JAN SCHOOP ...schurkenstreek...

VANDAAG

101STE JAARGANG — NO.: 142

VRIJDAG 22 JUNI 1984

Nieuws in vogelvlucht

WASHINGTON — Een beperkt militair treffen met de SU in deze generatie is «bijna onvermijdelijk», aldus VS-generaal Trainor. Hij is plv chef van de generale staf, belast met operaties. Mogelijk komt er een oorlog op een plek welke wij niet voorzien, in afschuwelijke omstandigheden en op een slecht moment, maar waarschijnlijk is het geen nucleaire confrontatie en het zal niet uitlopen op een derde Wereldoorlog.

*****

MOSKOU — De SU heeft het idee van Reagan voor een topgesprek afgewezen omdat er geen voorstellen zijn gedaan welke een dergelijke bespreking vruchtbaar zouden maken. Zo werd meegedeeld na een 2 uur durend onderhoud van de Franse president Mitterand met zijn SU-collega Tsjernenko. Reagan betreurt de afwijzing maar gelooft niet dat hij definitief is. Tsjernenko gaf de VS de schuld van de slechte relaties tussen SU en VS. Wat het gesprek Mitterand-Tsjernenko betreft werd erop gewezen dat de standpunten erg ver uit elkaar liggen.

*****

BEIROET — Het Libanese kabinet is niet klaargekomen met een beslissing over het veiligheidsplan dat tot stand kwam na bemiddeling van Syrië. Na een beraad van 5 uur deelde de premier Karami mee dat men zaterdag verder praat. Van Islamitische zijde zouden bezwaren bestaan tegen het plan dat een einde moet maken aan de strijd in en bij Beiroet en dat hervormingen binnen het leger omvat.

*****

WASHINGTON — De VS-senaat heeft met 82 tegen 6 stemmen de recordbegroting van Defensie goedgekeurd, welke voor het in oktober beginnende begrotingsjaar 6,9 % hoger ligt dan in het jaar daarvoor. Er werd 14 miljard afgekrabbeld op een nu goedgekeurd bedrag van 291 miljard dollar. Bijna alle door Reagan verlangde bewapeningsvoorstellen zijn er doorheen gekomen, maar de post voor zenuwgas werd geschrapt. Het voorstel van de Democraat Nunn om tegen '90 in totaal 90.000 VS-soldaten uit Europa terug te trekken werd met 55 tegen 41 stemmen verworpen.

*****

AMRITSAR — De uitgaans- en reisverboden in de Indiase deelstaat Punjab zijn met ingang van gisteren opgeheven. Op 2 na gingen alle Sikhs-tempels ook weer open. De Gouden tempel welke door het leger werd bestormd blijft dicht. Als alle wapens eruit zijn zal ook deze tempel weer open gaan. Volgens de regering is echter nog een aantal Sikhs-extremisten op vrije voeten.

*****

LONDEN — De voorzitter van de Britse kolenraad heeft alle 180.000 mijnwerkers opgeroepen het werk te hervatten. Als de actie inderdaad doorgaat tot december zullen de gevolgen voor iedereen zeer ernstig zijn, zo schreef MacGregor. De actie duurt al 103 dagen.

*****

MANAMA — Irak heeft gisteren een klacht ingediend bij de VN tegen Iran wegens het tot 4 maal binnen 11 dagen schenden van het akkoord om in de Golf-oorlog geen burgerdoelen aan te vallen. Irak zegt het akkoord precies na te komen, maar Iran heeft ook geklaagd over schendingen door Irak. Iran krijgt bezoek van een hoge SU-delegatie. Het is de 2e Iran-SU-top binnen 1 maand. Voorheen waren de relaties erg goed maar kwamen op een dieptepunt begin dit jaar.

*****

WASHINGTON — Bij een explosie in een marinedepot in Moermansk is mogelijk 1/3 van de voorraad luchtdoelraketten van de noordelijke SU-vloot verloren gegaan, aldus de Washington Post. Dit moet rond 25 mei zijn gebeurd. In het Westen dacht men eerst aan een kernexplosie. Spionagesatellieten hebben het zien gebeuren.

*****

TAIPEH — Er is geen hoop meer dat een der 59 vermiste mijnwerkers op Taiwan nog levend teruggevonden wordt. Bij een explosie in een kolenmijn na kortsluiting zijn tientallen doden gevallen.

*****

TEL AVIV — Zes Palestijnen zijn opgepakt in Israel die van plan waren de burgemeester van Bethlehem Freij te vermoorden. Ze hebben ook een leider zijn van een door Israel gesteunde Arabische dorpsliga in het Bethlehem-gebied.

*****

JOHANNESBURG — De Angolese guerillabeweging Unita heeft 20 gegijzelde Tsjechen vrijgelaten na 15 maanden gevangenschap. Het Rode Kruis deelde dit mee.

*****

KAMPALA — De militaire politie van Uganda moet zijn vergaande bevoegdheden bij het arresteren van mensen inleveren, zo bepaalde het parlement. Men kreeg deze ten tijde van Amin.

WERELDBANK DENKT AAN CONDITIONELE LENINGEN OP LANGERE TERMIJN

President Colombia: geen sprake van schulden-kartel

Cartagena wil spoed met regelen schuldenkwestie

CARTAGENA — Latijns Amerika wil spoed gezet zien achter een regeling voor de betaling van de schuld aan het buitenland. President Belisario Betancur van Colombia noemde in dit verband een termijn van ruim een half jaar. In zijn land, in Cartagena, zijn de elf landen met de grootste schulden bijeen, niet om te rebelleren maar wel om een strategie te ontwikkelen voor het overleg met de industrie- landen, zo lieten zij weten. Een van de actiepunten is de aanpak van de Latijnsamerikaanse export. Nagenoeg samenvallend met de opening van de Cartagena-conferentie lanceerde de Wereldbank het idee van conditionele leningen aan ontwikkelingslanden met schuldenproblemen. Deze bank liet namelijk weten dat men bij het verlenen van langlopende kredieten zeggenschap wil krijgen in het gebruik door het land waaraan men geld leent. De Wereldbank meent dat men in een dergelijk geval voorwaarden kan stellen, iets wat het Internationaal Monetair Fonds(IMF) ook doet, maar op zo'n manier dat er in Latijns Amerika steeds meer verzet tegen ontstaat.

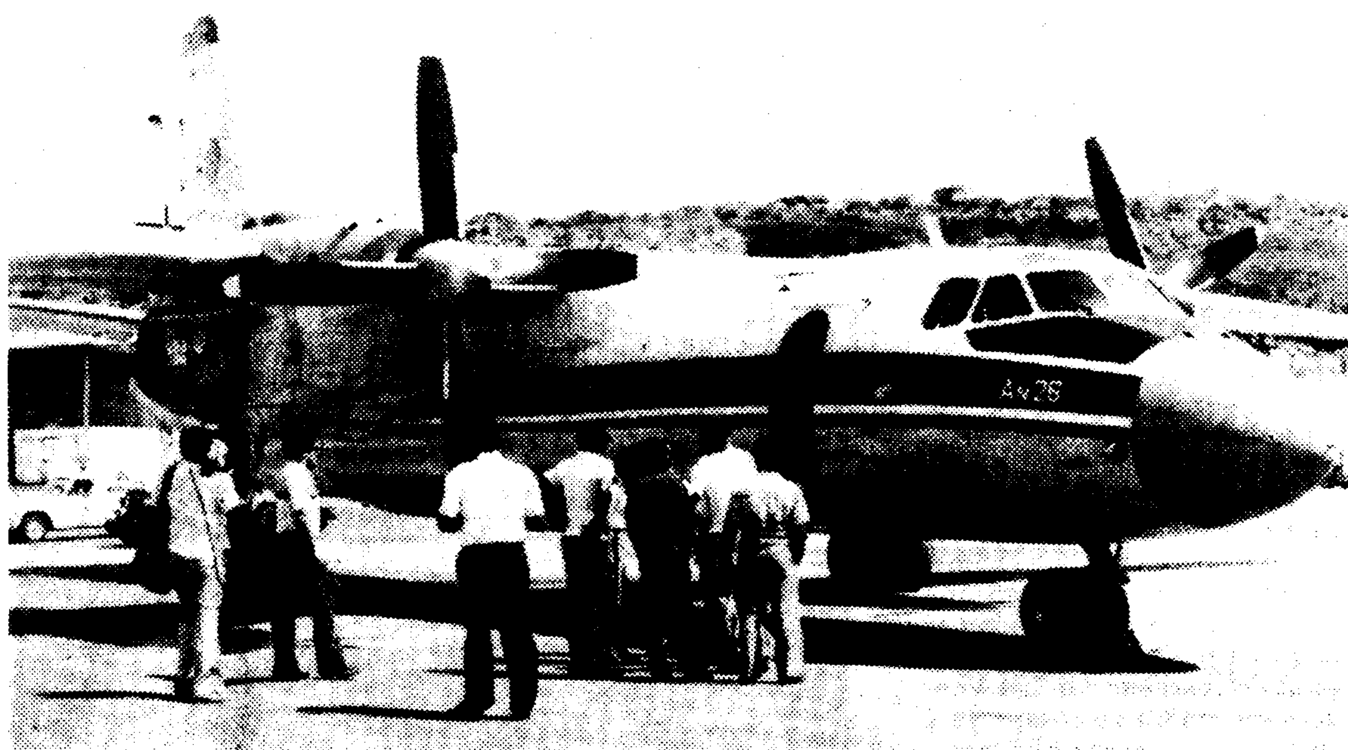
In zijn openingstoespraak legde president Betancur een plan van zes punten voor aan de hand waarvan de elf vergaderende Latijnsamerikaanse landen menen uit de schulden-problemen te kunnen komen met medewerking van de industrielanden. Een der punten is dat men alles in het werk stelt om volledig zijn buitenlandse krediet-verplichtingen na te komen. De geldschietende landen hoeven niet bang te zijn voor de vorming van een schulden-kartel, maar overeenkomstig hun opvatting moet de aflossing bilateraal worden geregeld. De schuldenlanden kunnen wel een algemeen referentiekader opstellen over bijvoorbeeld de verlenging van de termijnen waarover terugbetaald moet worden en over de hoogte van de rente. De geldschietende landen zullen een compensatieregeling moeten treffen om de achteruitgang van de inkomsten der schuldenlanden uit de uitvoer en door de toename van de kapitaalstroom naar het buitenland als gevolg van de hoge rente op te kunnen vangen. Betancur legde er uitdrukkelijk de nadruk op dat er geen sprake is van het niet willen nakomen van de verplichtingen.

Aan de conferentie nemen ministers deel uit Argentinië, Bolivia, Brazilië, Colombia, Chili, Dominicaanse Republiek, Ecuador, Mexico, Peru, Uruguay en Venezuela. Bij het begin van de conferentie achter gesloten deuren werd er door een honderdtal arbeiders een demonstratie gehouden bij het conferentiegebouw. Zij vertegenwoordigden verschillende vakbonden. Op spandoeken stond dat de rijke landen de schulden moeten betalen. De ministers hadden echter geen weet van de demonstratie.

Naast het ontvouwen van zijn plan ging de Colombiaanse president nader in op de algemene achtergrond van dze schuldenkwestie. De rijke landen moeten volgens hem erkennen dat zij mede-verantwoordelijk zijn voor het feit dat de schulden niet zo maar betaald kunnen worden. Men moet in de rijke landen oog hebben voor de enorme offers welke de volkeren in de schuldenlanden brengen, welke gefrustreerd worden door het beleid dat men vanuit de rijke landen wil opleggen.

Op de conferentie in Cartagena gaat het IMF veelvuldig over de lippen. De voorwaarden welke het IMF verbindt aan eventuele hulp aan de schuldenlanden worden over het algemeen te zwaar gevonden. Het IMF heeft vlak voor de conferentie begon een steun in de rug gekregen van de Wereldbank. Bij monde van zijn vice-president Munir Benjenk heeft deze instelling duidelijk gemaakt dat men overweegt eisen te gaan stellen van de ontwikkelingslanden welke langlopende kredieten krijgen van de Wereldbank en wel ten aanzien van bepaalde economische grondbeginselen. Als het niet mogelijk wordt om bepaalde landen te dwingen tot het voeren van een gezond economisch beleid wordt de instandhouding van een doelmatig en duurzaam internationaal economische stelsel problematisch. Er bestaat behoefte aan een nieuwe vorm van langlopend krediet waarbij economische eisen kunnen worden gesteld, aldus Benjenk. Hij zei dit op een studiebijeenkomst in Virginia. Hij zat daarbij soms op één lijn met het dezer dagen veel bekritiseerde IMF. Of de Wereldbank even star is met zijn eisen moet nog worden bezien. Bij de Wereldbank overweegt men leningen met een looptijd van zeven tot tien jaar beschikbaar te stellen en daaraan voorwaarden te verbinden voor de wijze waarop het geld moet worden besteed. Men zou kunnen bevorderen dat het geld in verbetering van de landbouw, de uitbreiding van de energie- voorziening of bevordering van de export wordt geinvesteerd. De Wereldbank denkt hetzelfde als het IMF waar men de verstrekking van leningen parallel wil laten lopen aan de kredietverlening door de particuliere banken. Het idee van de conditionele lening gaat men in de naaste toekomst nader bespreken als onderdeel van een veelomvattende studie over de financiering van de ontwikkelingshulp en de kapitaalbehoeften van de Wereldbank.





WILLEMSTAD — Een misverstand over het al dan niet in bezit zijn van een vergunning de Antillen binnen te komen, leidde gistermiddag bij de immigratiedienst op de Curaçaose luchthaven tot enige verwarring. Daar arriveerde een drietal Cubanen in een charter- vliegtuig van Russische makelij. Het drietal, dat vergezeld werd door een achtkoppige bemanning (!), had gistermiddag een gesprek met ondermeer minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis om hun plannen voor de opzet en uitvoering van charter- vluchten vanuit Europa naar de Antillen, uiteen te zetten. Het Cubaanse toestel, een combinatie van passagiers- en transport- vliegtuig van het type Anatov, dat de delegatie naar Curaçao bracht, vertrok een uur later. Het keert dinsdag terug om de delegatie naar Cuba te vliegen.

Treffen aan grens Honduras-Nicaragua

Managua erkent vermissing Sandinistische soldaten

MANAGUA — Nicaragua heeft erkend dat vijf van zijn soldaten «mogelijk ontvoerd zijn» door Hondurese troepen tijdens een confrontatie aan de grens tussen beide landen. Volgens Honduras zijn er inderdaad 3 Nicaraguaanse militairen gedood en zijn er twee gevangen genomen bij een treffen bij het plaatsje Duyusupo, dat drie kilometer van de grens met Nicaragua ligt.

Volgens de minister van Buitenlandse zaken van Honduras Edgardo Paz Barnica moet het incident zich dinsdag hebben voorgedaan. De confrontatie was het gevolg van twee grensschendingen door groepen Sandinisten van ongeveer 150 man op Hondurees grondgebied. Daarbij mikte men kennelijk op de militaire garnizoenen van vier kleine plaatsen in de buurt. Een patrouille van een infanteriebataljon in de stad Choluteca op 180 km van de hoofdstad Tegucigalpa onderschepte een Nicaraguaans contingent, waarop een gevecht volgde dat zes uur duurde en waarbij drie Sandinistische soldaten omkwamen en er twee gevangen werden genomen. De Sandinisten waren bewapend met AK-47 geweren van Russische makelij. Ondertussen heeft Honduras een fel protest gedeponeerd bij Managua tegen deze Nicaraguaanse grensoverschreidingen. Bij herhaling van dit soort incidenten voelt Honduras zich gerechtigd, aldus de protestnota, om zich te verdedigen. Ondanks het uitdagende in het optreden van Nicaragua heeft Honduras op humanitaire gronden zich toch bereid verklaard de stoffelijke resten van de omgekomen militairen over te dragen evenals de beide krijgsgevangenen. Tot zover de versie van Honduras.

Het ministerie van Buitenlandse zaken van Nicaragua heeft het over de mogelijkheid dat de vijf Nicaraguanen zijn ontvoerd en daarbij over de grens gebracht zijn naar Hondurees grondgebied. Dit zou dan door contra-revolutionairen gebeurd zijn. Managua zegt dat er gevochten is tussen Nicaraguanen en contra's. Bij deze gevechten werden vijf contra's gedood en er worden vijf Nicaraguanen vermist. Managua ontkent ten stelligste dat er gevochten is met Hondurese militairen en evenmin was men van plan om militaire garnizoenen op Hondurees grondgebied aan te vallen. Managua maakt zich zeer bezorgd over de verdraaiing van de feiten door Honduras. Met deze valse beschuldigingen wil men kennelijk de voorbereiding verbergen van aanvallen vanuit Honduras op Nicaraguaans grondgebied. Dit type incidenten wordt blijkbaar uitgelokt om tot grotere acties te kunnen overgaan, zo schuift Nicaragua de Hondurezen in de schoenen.

Washington Post valt Paraguay aan op sluiting krant

WASHINGTON — De Amerikaanse krant Washington Post heeft in een hoofdartikel kritiek geleverd op de langdurige sluiting van het dagblad ABC Color in Paraguay. Deze krant werd op 22 maart door het ingrijpen van president generaal Alfredo Stroessner gesloten. Sindsdien zijn de vierhonderd mensen die er bij werkzaam waren in de drukkerij en op de redactie enz. werkloos. De reden van de sluiting was dat de krant de openbare orde verstoorde en diensten verleende aan politieke groepen die niet als zodanig erkend zijn. Volgens de Washington Post komt het er op neer dat Stroessner geen persvrijheid wil toestaan en zijn land isoleert van de openbare mening zoals deze elders op het continent wordt gehoord.

Regeringspartijen van St Kitt/Nevis winnen stembus

BASSETERRE — De regeringspartij van het sinds kort onafhankelijke St Kitts/Nevis heeft de verkiezingen gewonnen, waarbij ongeveer negentig procent van de 22.516 stemgerechtigden naar de stembus ging. Op St Kitts behaalde de Volksactie van premier Kennedy Simmonds zes van de acht zetels terwijl op Nevis de andere partner van de regerings- coalitie de Hervormingspartij, beslag legde op de drie zetels. Het betrof vervroegde verkiezingen en de eerste verkiezingen als onafhankelijke staat. Voorheen was de Arbeidspartij dertig jaar aan de macht, maar in 1980 moest men het heft uit handen geven aan Simmonds.

Dode in Venezuela door aanval van Afrikaanse bijen

CARACAS — Bij een aanval van een wolk Afrikaanse bijen in Venezuela is één dode gevallen. Er raakten ook zo'n dertig mensen gewond. De zwerm bijen viel een groep mensen aan die bij een bushalte stonden te wachten. Dit gebeurde in het dorp Ocumbre del Tuy op vijftig kilometer van Caracas. Het slachtoffer dat de dood vond was dronken en naar men van medische zijde aanneemt heeft dit bijgedragen aan het ernstige gevolg van de bijenaanval. Verschillende gewonden zijn in een ziekenhuis opgenomen. Een van hen is er ernstig aan toe. Ruim twintig andere gewonden konden later naar huis terugkeren.

Geen zaak om met andere landen te bepraten

Moskou negeert pleidooi Mitterrand voor Sacharov

MOSKOU — De Franse president François Mitterrand heeft donderdag in het Kremlin het lot van de dissidente kernfysicus Andrej Sacharov ter sprake gebracht, maar zijn Russische gastheren hebben daarop niet gereageerd.

De Franse woordvoerder Michel Vauzelle zei dat Mitterrand had geïnformeerd naar de gezondheid en de verblijfplaats van Sacharov, "met alle respect voor het beginsel van niet-inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van een andere staat". Daarbij had Mitterrand erop gewezen dat de akkoorden van Helsinki de Sovjet-Unie verplichten in het openbaar aan te tonen dat het Sacharov goed gaat. De Russische president Tsjernenko had hier niet op gereageerd.

De woordvoerder van het Kremlin, Leonard Zamjatin, vroeg zich op een persconferentie af waarom deze kwestie besproken moet worden. "Een burger van de Sovjet Unie is geen zaak die besproken wordt met andere landen. Sacharov is maar een enkel geval, terwijl U in Frankrijk meer dan twee miljoen werklozen hebt". Vervolgens keerde hij zich tegen de "de lage anti-Sovjetcampagne tegen de zogenoemde schending van de mensenrechten in de Sovjet Unie". Volgens Zamjatin gaat het goed met Sacharov en zijn vrouw: ze eten goed, voelen zich goed en leven goed".

Hij verwierp ook Westerse beschuldigingen over belemmeringen van de emigratie van Sovjetjoden, en verzekerde dat de Sovjet Unie zich strikt houdt aan de bepalingen van de "Derde mand" van de akkoorden van Helsinki over de rechten van de mens en het vrij verkeer van mensen en ideeën.

De tafelrede van Sovjetpresident Tsjernenko werd donderdag integraal voorgelezen in het televisiejournaal. De kijkers kregen "om technische redenen" de tafelrede van Mitterrand niet te horen. Volgens Franse diplomatieke bronnen sprak Mitterrand een grotendeels geimproviseerde reden uit, zodat de tekst niet tijdig beschikbaar kon zijn voor het televisiejournaal.

Het officiële Russische persbureau TASS heeft ook met geen woord gerept over het pleidooi dat de Franse president Mitterrand donderdag hield voor Sacharov. Mitterrand noemde Sacharov in zijn tafelrede tijdens het staatsdiner dat eerder op de avond in het Kremlin plaatsvond ter gelegenheid van zijn officiële bezoek aan de Sovjet Unie.

Tass zei alleen dat Mitterrand "diep was ingegaan op de noodzaak tot het respecteren van de mensenrechten in alle landen en tegelijkertijd wees op de noodzaak tot eerbiediging van de soevereiniteit van staten en het recht op onafhankelijkheid van alle landen".

Volgens vrienden is Sacharov op 2 mei in hongerstaking gegaan om de autoriteiten te dwingen zijn vrouw Jelena een uitreisvergunning te verlenen voor een medische behandeling in het buitenland. Jelena zou later zijn voorbeeld hebben gevolgd. Volgens Moskou maken beiden het evenwel goed en eten ze gewoon. Maar dit is niet van onafhankelijke zijde bevestigd. Sacharov woont in de voor buitenlanders verboden stad Gorki.

El Salvador verlengt noodtoestand 30 dagen

SAN SALVADOR — El Salvador heeft de noodtoestand met dertig dagen verlengd. Dit gebeurde door de wetgevende vergadering welke in dezen eensgezind was. Voor het eerst werd hij afgekondigd in maart 1980 en sedertdien werd hij steeds verlengd.

Chileense clusterbommen voor Irak

SANTIAGO — Een Chileens bedrijf heeft een partij clusterbommen geleverd aan Irak. Een Iraaks vliegtuig kwam de partij in de Chileense hoofdstad ophalen. Het is een transactie van 35 miljoen dollar. Vier maanden geleden werd de bestelling geplaatst. De leverancier is het particuliere bedrijf Cardoen. Clusterbommen barsten vlak voor het neerkomen uiteen in 240 kleinere bommen.

Noodtoestand blijft van kracht in Chili

SANTIAGO — De Chileense militaire regering heeft de noodtoestand met negentig dagen verlengd. Deze werd in maart van dit jaar afgekondigd in verband met de serie nationale protestdagen. In het decreet staat dat de maatregel werd genomen omdat het gevaar blijft bestaan voor de nationale veiligheid.

mensen...





De Sint Bernardusschool nam donderdagmorgen afscheid van mevrouw THES SIEBENEICHER- ECHTELD, die meer dan veertig jaar aan het Antilliaanse onderwijs verbonden is geweest. Van deze veertig jaar die doorgebracht werden op Curaçao en Aruba, bracht de scheidende leerkracht er veertien door aan de Sint Bernardusschool. In een uitstekend verzorgd feest- programma met muziek, toneel en dans namen leerkrachten en leerlingen afscheid van de onderwijzeres, die niet alleen in de bloemetjes werd gezet, maar bovendien een aantal mooie cadeaus in ontvangst mocht nemen van ouders, leerlingen, oudercommissie en collega's. Op de foto de scheidende leerkracht tussen haar collega's vlnr schoolhoofd Hubert Linkels, Joke Colombon, mevrouw Helmijer, Didi Landwier, Kathleen Ferrier, Elia Statius, Gerda Mercera, Morela Warner, secretaris van het Schoolbestuur frater Adelbrecht, Agnes Richardson, Thes Siebeneicher- Echteld, Espedida Carolina, muziekvakleerkracht Rudi Bedacht en Cita Marsera.

*****

De familie Simons- Vinch ontving uit Nederland bericht dat dochter DESIREE SIMONS slaagde als lerares aan de Pedagogische Akademie te Eindhoven. Zij is een oud- leerlinge van het Maria College. Voorts werd bericht ontvangen dat JACOB RUDOLF ARENDS aan het Winchester Polytechnic Institute slaagde als bachelor of science en dat nog wel cum laude.

*****

De gemeente Amsterdam stelt drie kwart ton beschikbaar voor het oprichten van een monument ter nagedachtenis aan KERWIN DUINMEIJER. Dat is ongeveer de helft van de totale kosten. De 15-jarige Antilliaanse jongen werd in augustus verleden jaar wegens zijn huidskleur in de hoofdstad van Nederland doodgestoken. De in Nederland wonende Antilliaanse kunstenaar Nelson Carilho zal het monument maken. Het is een initiatief van de welzijnsstichting Fundashon Antiano Amsterdam. Waar het komt is nog niet bekend. De stichting geeft de voorkeur aan het Vondelpark omdat zich daar veel jeugd, met name van minderheden, ophoudt. Men hoopt het ontbrekende geld de komende maanden bijeen te krijgen, zodat het monument rond de 20-ste augustus kan worden onthuld.

*****

De Franse schrijver en pamflettist JEAN- EDERN HALLIER heeft in de buurt van het Elysée in Parijs het manuscirpt verbrand van zijn laatste boek, "L'Honneur perdu de Francois Mitterand", dat door negentien uitgeverijen is geweigerd. Gestoken in het witte kleed van een boeteling had Hallier van tevoren ironisch vergeving gevraagd voor het "durven" trotseren van "Zijne Hoogheid". Hij beweert dat in zijn biografie van Hallier enkele passages staan die aanleiding zouden kunnen zijn geweest voor vervolging wegens smaad. Er was druk op hem uitgeoefend om het boek niet te laten uitkomen.

*****

"Nederlanders in den vreemde" is een vereniging die contact onderhoudt met 600.000 Nederlanders in het buitenland en de 500 verenigingen die zij verspreid over de wereld hebben. Uit niets blijkt dat er ook zo'n vereniging op de Antillen bestaat, alhoewel er nogal wat NEDERLANDERS wonen. Zij die nu wel of niet "in den vreemde"? De vereniging bestaat zeventig jaar en hield ter gelegenheid daarvan gisteren een bijeenkomst in Den Haag waarvoor leden van deze verenigingen uit het buitenland waren uitgenodigd. Het behartigen van de belangen van hen die in het buitenland verblijven stond tijdens die bijeenkomst centraal.

*****

In de plaats Mineral Wells in Texas werd een klein foutje noodlottig voor de telefoon- verbindingen en nog veel meer in een heel groot gebied. Iemand vergat de SLANG los te koppelen van het gaspompstation voor auto's en trok de hele boel omver bij het wegrijden. Hij trok daarmee zoveel kapot dat de telefoon een hele tijd niet werkte in die omstreken. Er brak branduit en het pompstation en een nabij gelegen supermarkt brandden tot de grond toe af.

*****

In de toekomst zullen op Koninginnedag minder LINTJES worden uitgereikt. Misschien volgend jaar al, maar zeker per 1986. Tenminste, als de Nederlandse regering de aanbevelingen opvolgt van een commissie die zich gebogen heeft over een modern decoratie- stelsel. Het is niet bekend of de Antillen hierin ook betrokken zijn geweest en of de uitkomst van die commissie ook voor de Antillen gelden. De commissie heeft in elk geval voor Nederland voorgesteld de eremedailles in goud, zilver en brons af te schaffen, alsook het systeem dat men na een bepaald aantal dienstjaren -automatisch- een lintje krijgt. Al twintig jaar wordt gestudeerd op mogelijke aanpassingen van de lintjes regen op 30 april.

*****

Zo trots als een steen. Dat mag misschien wel gezegd worden dat JERRY HALL, de vriendin van Maick Jagger zanger van de Rolling Stones. Ze houdt trots een foto omhoog van hun baby Elizabeth Scarlet tijdens een optreden in een Amerikaanse tv-show.

*****





PILATU

Dispensami!
Pero kon donder mi por sa
kiko ta nifiká
drumi plat abou na suela
doblá mané sambèchi
ku waíki pa kusinchi
den un ket mané makutu
huntá ku kakabú?

Kon un ami ku semper
a baña den abundansha
i malkriá mi stoma
por sa kiko ta doló
di hamber k'a pone tripa
trose te mara na kònòpi
den un barika blo bashí?

OPI (23-84)
(Organisashon Planifikashon Independensha)

Renovatie van politiewachten

WILLEMSTAD— De politiewacht Riffort te Curaçao wordt gerenoveerd. Daar is de Raad van Ministers in een vergadering van 19 juni mee akkoord gegaan.

Tijdens diezelfde vergadering werd tevens akkoord gegaan met het onderhoud en groot onderhoud van de gebouwen van de Rechterlijke macht te Sint Maarten en Aruba, en renovatie van de politiewacht te Saba.

Jongen valt onder vrachtwagen

WILLEMSTAD— Een elfjarige jongen, die aan het houten rek van een rijdende vrachtwagen hing, viel van het hek af en kwam onder de achterwielen van de vrachtwagen terecht. De jongen brak zijn bovenbenen en werd opgenomen in het ziekenhuis. Het voorval vond plaats om tien voor één 's middags op de Santa Catharinaweg.

Afgezien van deze gewonde waren er geen andere gewonden in het verkeer van donderdag. In totaal waren er zeventien botsingen, met gezamenlijke schade van 19.450 gulden.

Meer dan vijftig fout-parkeerders op de bon

WILLEMSTAD— De politie is woensdag met een verscherpte actie begonnen tegen bestuurders die hun voertuigen verkeerd parkeren. Zowel bestuurders die op trottoirs geparkeerd waren, als zij die hun wagen in een zone met wacht- of parkeerverbod neergezet hadden, werden proces verbaal aangezegd. In totaal deelde de politie 53 processen- verbaal uit. De actie wordt voortgezet.

Programma over Robert Long

WILLEMSTAD— Op zondag 24 juni wordt via radio Hoyer 2 op de AM/FM-band een programma gepresenteerd over de bekende Nederlandse zanger Robert Long. Long begon zijn carrière in de jaren zeventig bij de popgroep Unit Gloria. Zijn allerlaatste LP "Dag kleine jongen" is reeds op de markt. In een programma van vijftig minuten, gepresenteerd door Willem Dekker, wordt gesproken over Robert Long, zijn leven, zijn werk en zijn muziek. Het programma begint na het nieuws van zeven uur 's avonds.

WILLEMSTAD— Gouverneur prof dr René Römer werd gisteren geïnstalleerd als ere-lid van de Curaçao Lions club. In een simpele ceremonie kreeg de gouverneur uit handen van aftreden voorzitter Vanky Moreno een certificaat.

De heer Moreno had tevens de taak het aftredend bestuur te ontslaan en het nieuwe bestuur, voorgezeten door Norbert Chaclin en verder bestaande uit de heren Andy Kusters, Piet Eddine en Tony Henriquez (res ectievelijk eerste, tweede en derde vice-voorzitter), secretaris Felipe Croes, penningmeester Ton van der Heyden, "tailtwister" Freddy Hollander, Lion tamer Mikel Alexander en commissarissen Leo Bakker, Jaap Dicke, Ronny Francisca en Glen Marug.

Tijdens de bestuurs- wisseling werden tevens plakkaten uitgereikt aan de heren Piet Eddine, Tony Henriquez, Eddy de Jongh, Frans van Henegouwen, Felipe Croes, Jaap Dicke, Jacqueline Chaclin, Edgard Lottman, Anton van Hesteren, Norbert Chaclin, Egbert Nijdam, Boy Rosiers en Freddy Hollander.

Ook werd het lidmaatschap voor het leven toegekend aan de heren Jaap Posner, Alex Rojer, Pancho Delvalle, Emile Dankmeijer, Wim Breusers en Jossy Capriles. Samen zijn de vier laatstgenoemden meer dan 120 jaar bij de Lions.



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

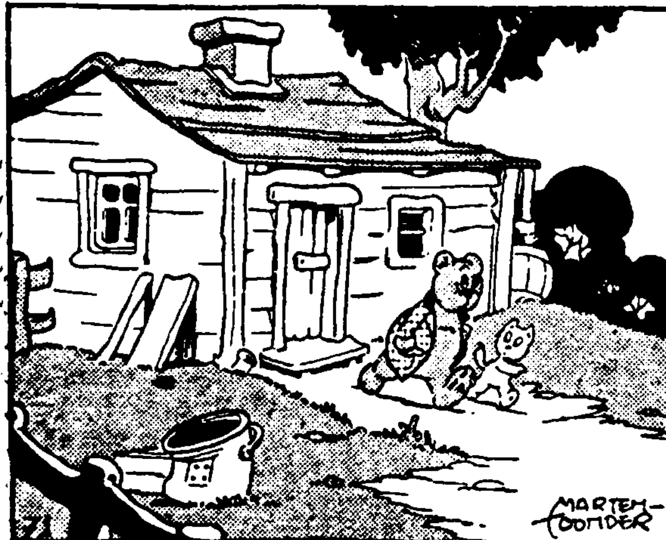
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

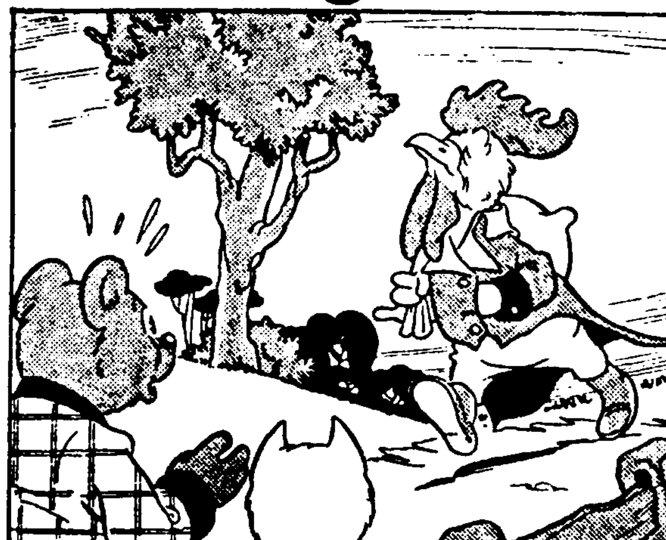
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Watergeest

Door Marten Toonder







71 — Van gezellig koffiedrinken kwam niet veel. Meneer Kwakernat zat rusteloos in zijn hoekje en praatte zo nu en dan zachtjes in zichzelf. Het was duidelijk dat de man zware zorgen had. En omdat heer Bommel en Tom Poes ook niet bepaald blij waren, besloten zij om naar huis te gaan.

"Het is voor mij een troost, dat jij er nu ook bij bent!" sprak heer Bommel. "tot dusverre heb jij deze watergeest- geschiedenis te veel als een grapje beschouwd, jonge vriend! Misschien ga jij nu eens een goede list verzinnen?"

"Ik heb mijn best gedaan!" riep Tom Poes verontwaardigd. "Ik kan ook niet helpen dat alles loopt zoals het doet! Waarom verzint u zélf geen list?"

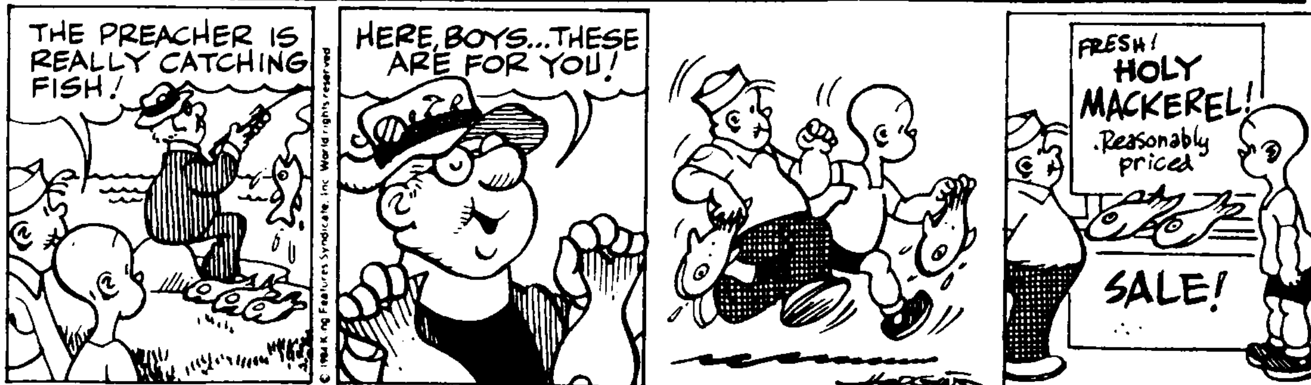
"Hm... tja... eh..." zei heer Bommel. "Hm... kijk, daar komt Markies Cantecler de Barneveld aan, Tom Poes! Een vreselijk deftig iemand! Hij draagt een zak op zijn rug! Wat vreemd, niet? Wat zou hij gaan doen?"

"Vraag het hem zelf eens!" zei Tom Poes boos.

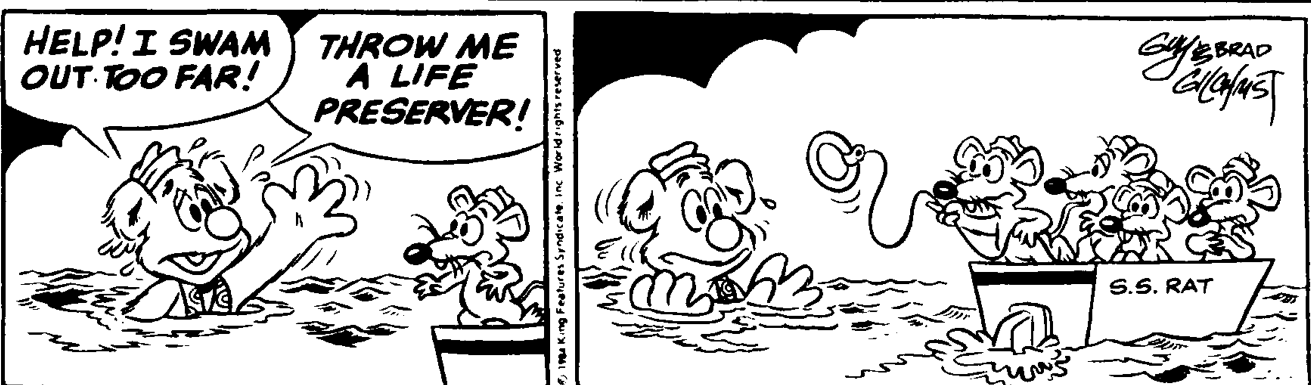
"Excuseer, heer Markies!" zei heer Ollie met zijn deftigste stem. "Gaat u misschien naar het moeras? Dat is gevaarlijk. Daar woont een watergeest."

"Dat is mij bekend", zei de Markies. "Die zoek ik juist! Ik ontving een schrijven van zijn hand. Hij verlangt tienduizend gulden van mij! Eh bien... die breng ik hem persoonlijk. Ik wens niet in een... eh... kikvors veranderd te worden, parbleu. Dit bagatel is het risico niet waard! Wat is geld, niet waar? En de burgemeester en de commissaris van politie zijn reeds... eh... kikkers... ah bah! Vaart wel. Ik moet verder!"

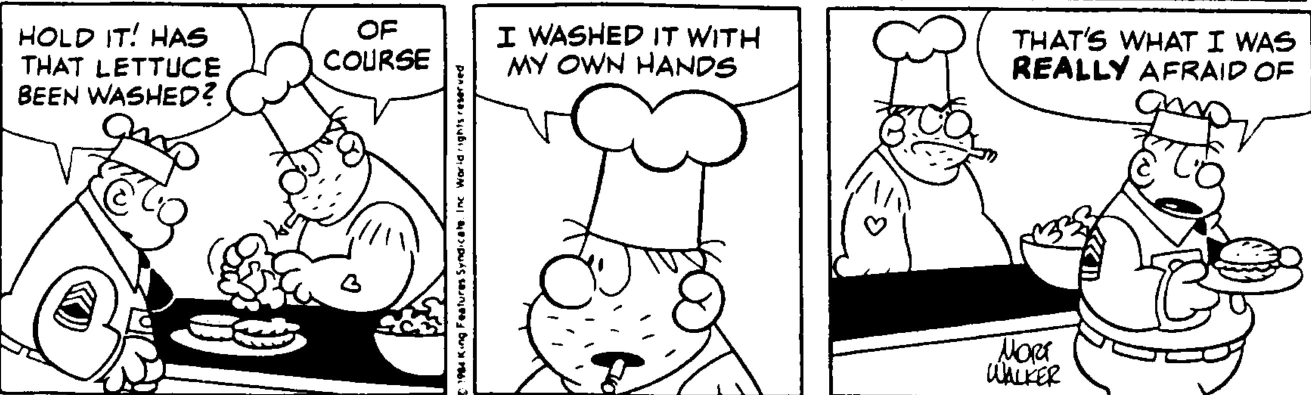
HENRY ® **By Dick Hodgins**



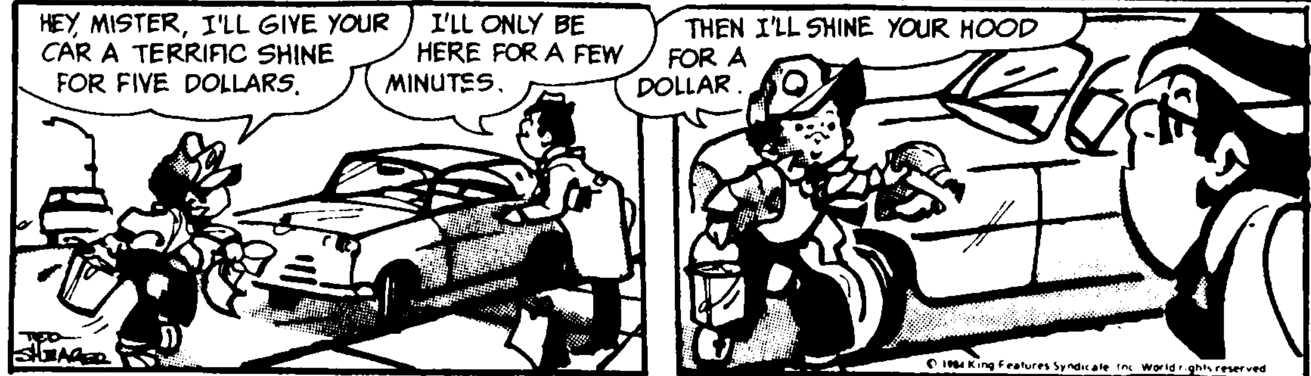
Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



Overleg parkeer-problemen uitgesteld

WILLEMSTAD — De parkeer- problemen van Statenleden, die eind vorige week nog erg hoog opgenomen werden door de parlementariërs, zijn nu op het tweede plan geschoven. Een vergadering over deze materie met (demissionair) minister Don Martina van Justitie is gisteren op het laatste moment uitgesteld voor onbepaalde tijd.

De Staten hadden in een besloten vergadering gevraagd aan voorzitter Roy Markes om niet alleen de bewindsman maar ook de gezaghebbers van Aruba en Curaçao als plaatselijk hoofd van politie uit te nodigen voor de problematiek van parkeergelegenheden voor Statenleden. Dat gebeurde nadat zich een incident had voorgedaan rondom het MAN- Statenlid Anton Zimmerman die enige tijd werd vastgehouden op de hoofdwacht van politie vanwege verkeerd parkeren. Markes heeft toen in die zaak bemiddeld. De zaak liep evenwel hoog op toen vernomen werd dat de politie gesteld had dat als Zimmerman verzet had geboden, er op hem zou zijn geschoten. Het hele parlement toonde zich bijzonder gepikeerd over die wending.

In de dagen die daaraan vooraf gingen was er een briefwisseling geweest tussen officier van justitie mr Gorter en Statenpraeses Markes over de door de politie niet uitgevoerde controle op de voor Statenleden gereserveerde parkeer- plaatsen aan het Wilhelminaplein.

Op verzoek van het parlement nodigde de heer Markes — nog voor de gerezen problemen die aanleiding vormden tot de val van het kabinet-Martina III — minister Martina uit met de gezaghebbers Ronnie Casseres en Pedro Bislip te komen. Het is de Amigoe bekend dat de bewindsman reeds toen weinig animo toonde om voor dat gerezen probleem naar de Staten in Centrale Commissie te gaan. Hij is van mening dat er voor Statenleden geen uitzonderingen gemaakt kunnen worden als zij verkeerd parkeren. Het lijkt hem wat opgeblazen om heel verontwaardigd te doen. Maar het was toen niet te voorspellen dat de vergadering geen doorgang zou hebben.

Na de problemen die dinsdag ontstonden rondom Roy Markes heeft minister Martina echter een brief gestuurd aan de parlements- voorzitter om hem in overweging te geven dat het beter is de vergadering uit te stellen. Martina achtte het overleg met de CC-Staten niet opportuun. Markes beantwoordde die brief met de mededeling dat hij zijn verzoek had gedaan in opdracht van de Staten. Die hadden het juist wel opportuun geacht om met de minister hierover van gedachten te wisselen. Conform dat verzoek deed hij dan ook een beroep op de bewindsman het overleg van gistermiddag vijf uur niet uit te stellen.

Daarop startte overleg tussen de coalitie- partners om deze vergadering uitgesteld te krijgen. De Staten hebben het recht om een minister bij zich te roepen. Statenleden van MAN en PNP hebben uiteindelijk een verzoek getekend voor de Staten- voorzitter om de vergadering uit te stellen. Daarop heeft Markes besloten de vergadering inderdaad op te schorten.

Markes noemde deze gang van zaken vanochtend "indicatief" voor de nieuw gerezen toestand tussen hem als Staten- voorzitter en -lid en minister Martina. Hij benadrukte dat het werk van de Staten doorgaat, ook al is het kabinet demissionair. De ontbinding van de Staten heeft niet plaats gehad. Hij zal zijn werk als Staten- lid en -voorzitter ook doorzetten. Maar de eerste de beste vergadering die hij op verzoek van de Staten zelf bijeenroept wordt op voordracht van de ministeren met steun van een groep van diezelfde Statenleden al op de lange baan geschoven.

WILLEMSTAD — De Dienst Posterijen geeft de volgende week een nieuwe serie postzegels uit voorstellende de bestuurskantoren van de bestuurscolleges van de zes eilanden te weten van Saba (60 cent), St Eustatius (65 cent), St Maarten (75 cent), Aruba (85 cent), Bonaire (90 cent) en Curaçao (95 cent). De officiële datum van uitgifte is 26 juni. De verkoopstermijn is onbepaald. Deze zegels worden ook als eerste daguitgifte en worden aangeduid als de Standaardserie van 1984.

VANDAAG EN MAANDAG OVERLEG MET STATENFRACTIES

Roy Markes licht gouverneur Römer in:

MAN wil verkiezingen om van hem af te zijn

WILLEMSTAD — Gouverneur prof dr René Römer hield gisteren zijn eerste twee informatieve gesprekken in een serie die hij voor benoeming van één of wellicht meerdere kabinetsinformateurs zal doorlopen. Met de voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen en de onder- voorzitter van de Raad van Advies, prof mr Ru Boom, besprak de gouverneur de als gevolg van het aftreden van de regering ontstane situatie en de wijze waarop deze moet worden aangepakt. Vandaag begint gouverneur Römer zijn consultaties met de diverse fractievoorzitters in de Staten.

Zoals te doen gebruikelijk na aftreden van een kabinet, wendde de gouverneur zich in eerste instantie voor voorlichting over de situatie tot de voorzitter van de Staten. Ironisch genoeg vormde juist die Staten- voorzitter, het MAN- lid Roy Markes, de aanleiding tot het aftreden van de regering. Aan Markes legde hij de gistermorgen ingediende ontslagbrief van het Kabinet Martina III voor.

GEEN BEWIJS

Het argument dat voor het ontslag gehanteerd werd, acht Markes niet erg steekhoudend. Hierin stelt de regering het ontvallen van voldoende steun in de Staten als reden voor haar aftreden. De Staten echter hebben op geen enkel moment het bewijs geleverd gekregen dat het de regering ook daadwerkelijk aan voldoende steun ontbrak, voerde Markes aan. Als lid van de coalitie- partijen ontzegde hij de regering nimmer zijn steun. Dat was een conclusie die de regering al te vlot had getrokken, vond hij. Die stelling werd nooit bewezen.

De Staten- voorzitter is van mening dat geprobeerd moet worden een kabinet te vormen dat op voldoende steun in de Staten kan rekenen. Zijn voorkeur gaat uit naar een politiek kabinet in willekeurig welke samenstelling. Een zaken- kabinet dient het absoluut allerlaatste alternatief te zijn waarnaar wordt teruggegrepen. Een snelle formatie acht hij in ieder geval noodzakelijk omwille van de vele beslissingen die tussen nu en 1 januari 1986, wanneer Aruba haar aparte status dient te krijgen, moeten worden genomen. Aangelegenheden als enerzijds de toekomstige staatkundige structuur en anderzijds de problemen op financieel en sociaal-economisch, alsmede die met betrekking tot de arbeids- situatie, de volksgezondheid en de bestrijding van de criminaliteit, behoeven dringend aanpak, benadrukte hij tegenover gouverneur Römer.

INFORMATEUR

Voor benoeming van een informateur staan er verschillende alternatieven open, meldde Markes de gouverneur. Gekozen kan worden voor een gedeelde informatie door een Arubaanse en een Curaçaose informateur, voor een informateur uit hetzij de Bonaireaanse gelederen of die van de Bovenwinden, of voor informatie door een niet- politiek gebonden deskundige.

In een toelichting op deze mogelijkheden voerde de Staten-voorzitter aan dat door bijvoorbeeld benoeming van een Arubaanse en een Curaçaose informateur uit bij voorkeur het MEP- en het MAN- kamp, één van de belangrijkste zaken die zich momenteel op de Antillen afspelen: de staatkundige structuur, dan direct aan de orde kwam. Een accoord op dit gebied tussen MAN en MEP zou een kabinets- formatie uitermate vergemakkelijken. Benoeming van slechts één informateur uit één van beide politieke partijen, achtte Markes weinig zinvol. De desbetreffende informateur zou wellicht op het andere eiland door zijn politieke achtergrond in de besprekingen gehandicapt zijn.

WRAAK

Veel vertrouwen in een dergelijk gedeelde informatie heeft hij overigens niet, gaf Markes de gouverneur te verstaan. Hij verwacht dat de twee partijen elkaar binnen de kortste keren 'in de haren' zouden vliegen. Dat komt zijns inziens door de tegengestelde belangen die bij deze partijen een rol spelen. Die gaan van verschillende uitgangspunten uit. De MEP heeft slechts het Arubaans belang voor ogen, terwijl de MAN op 'eigen belang', en wel wraak jegens zijn persoon uit is, argumenteerde de Staten-voorzitter. Hij wees er op dat de MAN zich al direct als voorstander van verkiezingen had uitgesproken. Niet omdat zij van verkiezingen een oplossing voor de problemen verwacht, maar omdat Markes hen een doorn in het oog is waarvan zij zich zo snel mogelijk wil verlossen, zei deze zelf.

Het alternatief van een niet-politiek gebonden deskundige lijkt mooi, maar is moeilijk realiseerbaar. Er zou een persoon moeten worden gevonden met ervaring en inzicht op niet alleen maatschappelijk, maar ook politiek gebied. Deze moet bovendien over voldoende overwicht beschikken om de partijen, met name die van Curaçao en Aruba, met elkaar aan tafel te krijgen en daar te houden. Aangezien echter de problemen die worden ervaren op de Antillen van een nogal gecompliceerd karakter zijn, geeft Markes evenwel persoonlijk de voorkeur aan iemand uit de politieke arena. 'Iemand die zo'n beetje dagelijks gewend is met het bijltje te hakkenen niet te ver van de politiek verwijderd is'.

CONTROVERSES

Gezien de argumenten die met betrekking tot deze opties kunnen worden aangevoerd, gaf Markes daarom de gouverneur zijn voorkeur voor het alternatief van een informateur van het-zij Bonaire, hetzij de Bovenwinden te kennen. Alhoewel ook op deze eilanden specifieke belangen liggen, zijn deze minder zwaarwegend, gaven zij althans minder aanleiding tot keiharde controverses, dan die belangen waarmee Aruba en ook Curaçao zich bezig houden. Dit alternatief leek hem daarom zeer wel 'werkbaar'.

Over namen van personen die in verband hiermee wellicht aan de orde kwamen, wilde hij zich vanmorgen tegenover de Amigoe niet uitlaten. Hij achtte het, zo verklaarde hij, weinig betamelijk namen die tijdens het gesprek met de gouverneur vielen, naar 'buiten' te brengen.

De kalender kan niet stilgezet worden, zei hij vanmorgen nadrukkelijk tegen de Amigoe. 'Aruba gaat weg. Dat vereist dat er beslissingen worden genomen. De problemen die uit het aanstaande vertrek ontstaan, moeten worden aangepakt. Dat er een vertrek komt staat immers vast. Of dat nu in 1986 of op een ander tijdstip plaatsvindt, doet er eigenlijk niet toe', argumenteerde Markes. De situatie eist in ieder geval een regering die de problemen kan oplossen, besloot hij.

In zijn consultaties met de fractie- leiders van de Staten komt gouverneur Römer vandaag bijeen met achtereenvolgens drs. Frank Elstak (MAN), drs. Rufus McWilliam (PNP), MEP- leider Betico Croes en DP-leider Agustin Diaz. Hij spreekt maandag met dr. Claude Wathey (DP- Bovenwinden), mr. Mito Croes (AVP), Humphrey Wout (UPB), PPA- leider Benny Nisbeth en het onafhankelijke Statenlid Bob Lopez Henriquez.

De heer Errol Cova, voorzitter van de Kamer van Vakbonden, zei dat dit weekeinde beraadslaagd zal worden over de laatste gang van zaken op politiek terrein. Over de val van het kabinet- Martina III wilde hij zich daarom nog niet uitlaten voordat er intern beraad is geweest. Vanmiddag wordt met de Curaçaose politici gesproken over de KvV- delegatie die in Europa is geweest en over het topoverleg van de volgende week op St Maarten.

Van PNP- zijde werd vandaag bij gouverneur Römer eveneens de noodzaak van een kabinetsformatie op een zo breed mogelijke basis benadrukt. Fractievoorzitter van de partij in de Staten, drs. Rufus McWilliam, onderstreepte na afloop van het gesprek met de gouverneur in een verklaring aan de pers het belang van deze zo breed mogelijke basis. De komende anderhalf jaar dienen immers dit kabinet zich bezig te houden met niet slechts de toekomstige staatkundige structuur, maar vooral ook met de financieel- economische opbouw van het land.

McWilliam zei een meervoud aan informateurs niet als het belangrijkste aspect bij de benoeming hiervan te beschouwen. Meer waarde hechtte zijn partij aan de wijze waarop deze zich van zijn taak zou kwijten en de aanvaardbaarheid voor alle betrokken partijen die er aan de informateur vast dient te zitten. Elke kandidaat die niet zonder uitzondering, door alle partijen aanvaard wordt, moet bij voorbaat al worden uitgesloten, stelde hij. Zijn voorkeur ging uit, besloot het PNP- lid, naar een informateur afkomstig van één van 'de Vijf', omdat een nieuw te vormen kabinet zich met name op de 'afbouw' van een Antillen van Zes en de 'opbouw' van een Antillen van Vijf zal moeten richten.

Jamaicaanse heeft het er moeilijk mee

Koerierster puur uit grote geldnood

WILLEMSTAD— De vrouw A.J. uit Jamaica kon zich niet beheersen, toen ze woensdag voor het gerecht in eerste aanleg moest verschijnen voor bezit van marihuana. Zoals haar advocaat mr Hernandez het verwoordde: ze is het slachtoffer geworden van iemand die op de hoogte was van haar deplorabele sociale en financiele situatie, en haar met leugens om de tuin geleid heeft om als koerierster op te treden. "En zoals ze zelf zei: I needed the money very bad", aldus de advocaat.

De dame **werd 20 april op de** Curaçaose luchthaven aangehouden met 4415 gram marihuana-kruid in haar bezit. Het samengeperste kruid zat verstopt in de dubbele bodem en het eveneens dubbele deksel van een koffertje die ze bij zich had.

De beklaagde bekende zowel aan de politie als aan de Rechter Commissaris dat ze wist dat ze marihuana vervoerde. Haar was echter in Jamaica verteld dat ze probleemloos Curaçao binnen kon komen met het kruid; dat het risico bijna nihil zou zijn en dat —zelfs al werd ze gesnapt— ze geen zware straf hoefde te verwachten. Omdat ze zat te springen om geld, ging ze op dit aanbod in. Ze kan haar gezinnetje van vijf kinderen nauwelijks onderhouden, en moest al een van de kinderen aan de zorg van haar moeder toevertrouwen.

Officier van justitie mr Gorter wees op de tot een gewoonte verworden trend van de drugshandelaars om vrouwen als koerier te gebruiken. Werden voorheen bijna uitsluitend Colombiaanse vrouwen met cocaine opgepakt, nu is het een toenemend aantal Jamaicaanse vrouwen met marihuana, zei de officier. Als enige verschil tussen die twee noemde Gorter het feit dat de Jamaicaanse koeriersters niet "harde" drugs vervoeren. Gezien de omstandigheden waarin de beklaagde verkeerde, met vijf kinderen die op haar wachten, maar van de andere kant tevens de niet geringe hoeveelheid marihuana dat in beslag genomen werd, eiste de officier een straf van negen maanden cel, met aftrek van voorarrest. Uitspraak is over twee weken.

Drie dieven achter slot en grendel

WILLEMSTAD— Door de recherche zijn drie mannen aangehouden en ingesloten, als verdacht van inbraak in een garage te Saliña. Ze bekenden in totaal 21 keer ingebroken te hebben in diverse snackbars, garages en supermarkten, alsmede een autopark.

Clubgebouw via dak betreden

WILLEMSTAD— Door het vernielen van een dakplaat zijn onbevoegden een clubgebouw te Margareta binnengedrongen en hebben vanuit de club een jukebox, een bedrag van 1000 gulden, twaalf flessen wiskey en een fles cognac gestolen.

MEP-leider bereid tot in formatietaak

ORANJESTAD — MEP- leider Betico Croes die hedenmiddag door de gouverneur werd ontvangen in verband met het overleg dat gouverneur Römer met leiders van politieke partijen voert, liet gisteravond in Telenoticias weten dat zijn partij voorstander is van het aanwijzen van twee informateurs, een van Aruba en een van Curaçao. In ieder geval tenminste twee informateurs. "Als ik er toe geroepen wordt", aldus Betico Croes, "dan zal ik het aanvaarden".

Voor zondagmorgen half elf heeft de MEP te Rooi Lamoenchi een vergadering van haar leiders, kiezers en de bevolking van Aruba bijeen geroepen om verslag te doen van de laatste ontwikkelingen. Tijdens Telenoticias haakte Betico Croes nog eens in op zijn gezegde dat de PPA als een appendix bij het kabinet-Martina hing. In dit verband haalde de MEP- leider de verklaringen van Roy Markes voor de tv aan, waaruit bleek dat de PPA weinig te vertellen had, ondermeer bij de benoeming voor een directeur voor het kabinet in Den Haag na vertrek van Coby Alders. MAN en PNP spanden samen om te verhinderen dat een Arubaan op die plaats kwam, aldus Croes.

Burger King en Noord dames winnen in volleybalcompetitie

SANTA CRUZ — Bij de voortzetting van de volleybal- competitie — gisteravond in de sporthal — was de damesploeg van Burger King sterker dan Centro di Barrio Noord (A-klasse) en won met 3-0. Burger King speelde zeer offensief en had tijdens het spel enige mooie aanvallen op de speelsters van CB Noord. De setstanden waren: 15-8, 15-7 en 15-6.

In de voorwedstrijd won de damesploeg van Centro di Barrio Noord (B-klasse) met 2-1 van Centro di Barrio Tanki Leendert. De eerste set ging voor CB Noord met 15-1, maar CB Tanki Leendert reageerde en won de tweede set met 15-10. In de derde set behaalde CB Noord de overwinning met 15-7.

Vanavond gaat de volleybalcompetitie door in de sporthal met de volgende wedstri den: CB Tanki Leendert - CB Dakota/Art Photo (heren B-klasse), Smarties NVM - Caiquetio (dames A-klasse).

Diploma-uitreiking aan volleybalscheidsrechters

ORANJESTAD — Morgenavond (zaterdag) is de diploma-uitreiking aan het negental dat met goed succes deelnam aan de scheidsrechter- cursus voor volleybal. Deze cursus werd georganiseerd door Aruba Volleyball Association in samenwerking met de internationale scheidsrechters- bond van volleybal. De uitreiking is om half acht 's avonds in het Don Bosco-club te San Nicolas.

Protest artsen tegen plan bezuinigingen

ORANJESTAD — De Asociacion di Mediconan Aruba (dr. Hart), Fundashon di Specialistanan di Aruba (dr. Oswald Wever) en Asociacion di Specialistanan di Aruba (dr. Leonard Berlinski) hebben in een gezamenlijke verklaring de voorstellen van het hoofd van de Gezondheidsdienst, dr. J.J.W.H. Janssen, om in het kader van de bezuinigingsmaatregelen van het Bestuurscollege de arts- assistenten af te schaffen, fel protest aangetekend. Niet te spreken zijn deze organisaties dat het hoofd Gezondheidsdienst ten koste van levens wil gaan bezuinigen.

De heer Janssen stelde het BC voor de arts- assistenten bij het Dr. Horacio Oduber hospitaal op te heffen. Hij besefte dat dit een ingrijpende maatregel is, die, ook van de kant van het publiek, een veranderd gedrag vereist. Wat betreft de efficiëntie van de medische zorg, aldus dr. Janssen in zijn bezuinings- advies aan het Bestuurscollege dat door de verenigingen van medici wordt afgewezen, is mijn mening dat de patiëntenzorg zal verbeteren wanneer de huisarts zijn taak als verwijzer terugkrijgt en de specialist aldus een nauwkeurig geselecteerd patiënten- aanbod krijgt.

Zakenvaria

BIJ DE GRAMMOFOONPLATEN- maatschappij van Impresario Robby Schouten, "Music International Records", in Duitsland werd een door de Curaçaose zanger George Willems gezongen lied op de band genomen. Dit lied "Leu foi Paraíso" zal binnenkort als grammofoonplaat op de markt worden gebracht. "Leu foi Paraíso" is de Papiamentu- versie van een origineel Duitse lied waarvan versies gemaakt zijn in het Nederlands, Frans, Italiaans en op de Nederlandse Antillen in het Engels bekend staat als "Guardian Angel".

NA HET VERTREK van ALM-vertegenwoordiger Rafael Estrada wordt de leiding van de ALM als volgt — zo blijkt uit een directie- circulaire: stationdienst, ticket kantoor, luchthaven, technische dienst, passaga-afdeling en afhandeling, rampafdeling, dit alles valt nu onder Bas Versteeg, die rechtstreeks aan directeur McNamara rapporteert. Het kantoor in de stad voor reserveringen, administratie, ticket office enz. wordt geleid door Ulrich Latham, die rapporteert aan vice- president Tula Jesserun.

OP MAANDAG 25 juni gaat er in Club Scaramouche voor het eerst de modellen- competitie "Model 84" van start. Van de entreeprijs wordt een gedeelte geschonken aan het kinder- verblijf Imeldahof. Uit deze competitie, waarvan de finale op 2 juli plaatsvindt, wordt de beste vrouwelijke en mannelijke model van 1984 gekozen. Tijdens een persconferentie vertelde Aida Hose, die deel uitmaakt van het model- comité onder leiding van Donna Roose, dat ze van plan zijn deze competitie elk jaar te organiseren. Deelname aan de wedstrijd is niet voor iedereen toegankelijk. Alleen modellen die uitgenodigd zijn, krijgen een kans hun kunnen te vertonen. De avond wordt opgeluisterd met een optreden van Vale Croes, Edwin Abath en een demonstratie van Aerobic- dansen. Als speciale gast is er die avond de bekende Venezolaanse actrice en model Yajaira Paredes. Zij is voornamelijk bekend van de novela "La Salvaje". Volgens Aida Hosé bestaat er veel belangstelling voor deze show. Het kostte ook weinig moeite sponsers te vinden die samen voor een grote collectie prijzen hebben gezorgd. Als hoofdprijs voor de "overall" winnaar is er 1000 gulden in contanten beschikbaar gesteld. Verder zijn er prijzen als een weekeinde in een hotel, een avondje uit met een show en champagne, foto- reportages en televisie- reclame. Bij de ingang van Scaramouche zal een collectebus worden neergezet voor iedereen die iets extra's over heeft voor Imeldahof.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * *

BIOSCOPEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Two of a kind* (14 jr.); 24.00 uur *Erotisch Vuur* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *Under Fire* (18 jr.).

* * *

BOTICA'S: Oranjestad: Santa Ana, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

* * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R. Heinze, Kaya Maguey 5, tel.: 24783.
San Nicolas en Savaneta: dokter M. Cheung, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

* * *

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

* * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
DOMINOBOND: 19.30 uur **(dames)** Arsenal vs CB Lago Heights - Caiquetioclub. 19.30 uur **(divisie Oost)** Warawara DT vs NWIWA - Trappersclub; Ayó Domino Team vs Huliba Domino Team - Pedro's Place. 19.30 uur **(divisie West)** Family Stars vs Madiki Stars - RCA; Centro S. Paradera vs Sero Blanco Boys - Sportboys.

VOLLEYBAL: 19.30 uur **(heren B-kl.)** CBTL vs CBD/Art Photo; 20.30 uur **(dames A-kl.)** Smarties NVM vs Caiquetio - Sporthal.

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 16.00 uur Aparicio Stars vs Bubali SC II - BSC; Dakota II vs Dep. Stadion - Dep. Stadion; Los Valientes vs Arsenal II - Arsenal; Estrella II vs Sportboys II - Sportboys; 16.30 uur Riverplate vs Jong Aruba - NSC-terrein.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur; woensdag van 08.00-12.00/14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 17.30 Littlest Hobo; 18.00 The Smurfs; 18.30 Cartoons; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cuida bo Salud; 20.45 Preview on Channel 13; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the Week (Man who fell to Earth); 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

ZATERDAG: 15.00 Voetbal Europa Cup; 17.00 Cine (The Arabian Adventure); 18.35 Dance Fever; 19.00 Programa di RVD; 19.30 The A-Team (Till death do us Apart); 20.30 Panoramiek; 21.00 Herhaling voetbal Europa Cup; 22.30 Estreno (Redneck); 23.45 Sluiting.

PPA-leider Benny Nisbet:

Verkiezingen houden aanpak problemen aan

ORANJESTAD — Standpunt van de PPA na de val van kabinet-Martina III is — aldus partij-leider Benny Nisbet — dat pogingen gedaan moeten worden om een nieuwe regerings-formatie te bereiken. Nieuwe Staten-verkiezingen houden in — gelet op campagne-voering en hierna formatie-gesprekken — verlies van minstens 6 maanden, die gebruikt hadden kunnen worden aan belangrijke zaken zoals staatkundige toekomst en financieel-economische aspecten.

Weglopen voor verkiezingen — mochten deze toch komen — zal de PPA zeker niet, zo vervolgde Nisbet. De PPA is namelijk de enige Arubaanse partij die de wens van het Arubaanse volk is nagekomen door regerings-verantwoordelijkheid op zich te hebben genomen. Nadat de PPA gedurende een jaar en 8 maanden regerings-verantwoordelijkheid heeft gedragen, daarbij alle aandacht besteedde aan staatkundige structuur, socio-economische situatie en andere problemen en voorkomen heeft dat de regering al eerder zou zijn gevallen, kan — aldus Nisbet — de PPA dit principe nu in 24 uur niet opzij leggen. Hij liet weten dat de PPA-partijraad nu een analyse zal maken van het gebeuren en op welke wijze de partij zich verder zal gaan opstellen. In ieder geval zal de PPA trouw blijven aan haar principe ten alle tijde bereid te zijn verantwoordelijkheid te dragen en er voor te zorgen dat de toekomst en de mensenrechten van de kiezers gewaarborgd worden.

De MEP — aldus Benny Nisbet — heeft steeds op de voorwaarde zitten hameren dat de regering met de PPA erin eerst moet opstappen, wil men de MEP erin krijgen. Die opstap-voorwaarde is nu aanwezig — aldus Nisbet — en wij hopen dat de MEP woord zal houden en dat de al gehoorde positief klinkende MEP-geluiden ook positief zullen blijven.

Hij reageerde gisteren op de uitlatingen van Roy Markes die — aldus Nisbet — met zijn politiek spelletje voor de ontknoping van het kabinet zorgde. Markes kwam bij mij met de mededeling dat hij had gehoord dat Coby Alders naar Aruba zou terugkeren en dat hij (Markes) mi n steun wilde om de nieuwe directeur bij het Antillenhuis te kunnen worden. Eenzelfde verzoek zou Markes ook doen aan de andere coalitie-partijen. Hij vertelde — aldus Nisbet — dat hij, eenmaal in Nederland, zijn studie zou kunnen afmaken. Bovendien zei Markes tegen mij dat, daar Aruba per 1 januari 1986 toch heen zal gaan, het niet nodig was een Arubaan als directeur bij het Antillenhuis te benoemen. Ik heb hem laten weten dat in de PPA-partijraad hierover nog niet gesproken werd, maar dat Aruba evenmin voorshot zou nemen op de status aparte.

Benny Nisbet zei nog dat wanneer het in het kabinet-Martina zover zou zijn gekomen, de PPA-man (ex-eilandsraadslid John Merryweather — RED) door de PPA als kandidaat voor het directeurschap zou zijn gelanceerd. Voor de PPA was een eventueel niet doorgaan van de benoeming van de PPA-man, zelfs een breekpunt in gedachte, zo liet Nisbet nog weten.

AVB selecteert 69 spelers voor training

ORANJESTAD — De Arubaanse Voetbal Bond (AVB) heeft niet minder dan 69 spelers opgeroepen om deel te nemen aan de voor-trainingen voor de samenstelling van de jeugd-selectie. De trainingen beginnen vanmiddag half zeven in het Wilhelminastadion.

De opgeroepen spelers zijn: Roy Maduro, Enrique Tromp, Adolfo Paesch, Robert Figaroa, Glenn Tromp, Albertico Brigitta (van Bubali), Lionel Rumnit, Alvin Lake, Anthony Danje, Clyve Malmberg, Michael Richardson, Rudolf Calmes (Dakota), Rodney Richardson, Eulogio Brito, Wendell Paula, Alicio Henriquez, Clifford Genico (Riverplate), Mario Giel, Richard Wolff, Edgar Tromp, Juan Cecilia, Richard Henriquez (Deportivo Nacional), Irving Kock, Franklin Feliciano, Eric Croes, Joselito Laclé (SCA), Jerry Macay, Ruben Sierra, Milo Werleman, Javier Werleman, Guillero Geerman (Sportboys), Robert Lampe, Virgilio Winterdaal, Erick Herrera, Victor Vrolijk, Francis Loopstok (Brittania), Robert Loefstok, Ronny Everon, Pedro Damian, Anthony Croes, Roderick Croes (Estrella), Frederick Krozendijk (Deportivo Independiente), Rudolf Peña, Omar Hirshfield, Marcel Henriquez, Raul Gomez, Benjamin Werleman (Universal), Albertico, Billy en Marlon van der LInde (Yara), Alvin Tromp, Jud Pieters, Mario Cornet, Patricio Leonard (La Fama), Marlon Vrolijk, Henry Martijn, Giovanni Kelly, Giovanni Solognier, Edigio Roja, Reymond Nicolas (Jong San Nicolas), Sidney de Kort, Ivan Koolman, Shanon Rollock, Gilbert en Hubert Yarzagaray, Junior Jacobs, Javier van der Linde (San Luis Deportivo), Francis en Elvis Albertus (Real Juventus). De trainingen staan onder leiding van de heren Padú Gomez en Benny Werleman.

Camping bij Filmliga

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba vertoont zondagavond half negen in Cas di Cultura de kleurenfilm Camping, een product van het Nederlandse Werktheater. De titel zegt al dat deze film over kamperen in de vakantietijd handelt. De regie is in handen van Thijs Faber (1978) en de rollen worden vertolkt door onder andere: Peter Faber, Shireen Strooker, Cas Enkelaar en Joop Admiraal. Op deze avond kunnen nieuwe leden zich aan de zaal opgeven, terwijl voor de jeugdleden de halve prijs geldt.

Krediet voor beveiliging BC-leden goedgekeurd

ORANJESTAD — De openbare vergadering was vanmorgen in een kwartiertje afgelopen. Na behandeling van de ingekomen stukken, waarbij geen opmerkingen werden gehoord, werden de geloofsbrieven van de heer Frank Williams (PPA) door de onderzoek-commissie goedgekeurd. De raad besloot met algemene stemmen de heer Williams toe te laten als lid van de raad. Hij volgt in deze John Merryweather op die naar Nederland vertrok. Bij het opnieuw stemmen over het krediet voor de beveiliging van de kantoren van de gedeputeerden — geleverd door Eilandsraadslid Adri de Palm — vezocht Benny Nisbet om hoofdelijk stemming. Met 11-3 werd het bestuurs-voorstel aangenomen, waarna de vergadering gesloten werd.



ORANJESTAD — In het kader van haar 50-jarig bestaan heeft de Women's Club of Aruba (WCA) gisteren weer donaties gegeven aan een aantal instellingen op Aruba. Deze instellingen waren: Casa Cuna, Wit Gele Kruis, Funari, Martinus Stichting, Meals on Wheels, Te Aworó, Geestelijk Gehandicapten, kinder-afdeling van het hospitaal, Salida di Solo, YMCA, Rode Kruis, Stichtign Bestrijding Alcoholmisbruik en Stinapa. Op de foto: vertegenwoordigers van bovengenoemde instellingen en leden van de WCA na uitreiking van de donaties.

Waarnemend commissaris: onderzoek aan gang

Vader wil bestraffing van agenten die zoon achtervolgden

SAN NICOLAS — Statenlid Roy van Putten, vader van de jeugdige bestuurder van een pick-up, die volgens de politie-berichten op onverantwoordelijke wijze op de weg reed en weigerde te stoppen, waarna de politie tweemaal op de auto schoot — de Amigoe berichtte hierover onder de kop "Te veel tv gezien" — deed de pers gisteren een lange verklaring toekomen.

Volgens de heer Van Putten zou de politie zijn zoon bijna dood geschoten hebben. De heer Van Putten stelt dat de politie-berichten die aan de pers werden verstrekt niet met de waarheid stroken. Aan de hand van foto's wil hij aantonen dat het niet veel gescheeld had of de politie had de 16-jarige bestuurder ernstig geraakt. De heer van Putten gaat uitvoerig in op het onverantwoordelijk optreden — volgens hem — van betrokken politie-agenten. De heer Van Putten vraagt zich af wat er nu gebeuren gaat met de politie-agenten. Wat zijn zoon betreft laat hij weten dat deze terecht een procesverbaal heeft gehad en thuis een stevige schrobbering. De heer Van Putten is van mening dat de betrokken politie-agenten ook hun straf moeten krijgen.

Desgevraagd vernam de Amigoe van waarnemend commissaris R. Peterson dat de heer Van Putten inmiddels bij hem zijn klachten heeft ingediend. Er wordt een onderzoek ingesteld en de heer Peterseon schort zijn oordeel op tot het rapport hierover is uitgebracht. Wel wees hij erop dat indien mocht blijken dat een politie-agent buiten zijn boekje is gegaan hierop disciplinaire maatregelen zullen volgen.

T-shirts

ORANJESTAD — Het bericht dat twee Arubaanse atleten aan de Olympische Spelen zullen deelnemen, heeft Emco Productions niet onberoerd gelaten. Dit thans grootste T-shirt-bedrijf in dit gebied bracht gisteren een T-shirt in de handel waarop de deelname van Aruba aan de OS wordt bevestigd en tegelijkertijd de aandacht gevestigd op de afwezigheid van de Russen. Op het kleurige T-shirt staat gedrukt "With Aruba in the Olympics who needs those damn Russians".

Richmond brengt Ennia nog dieper in put: 9-1

ORANJESTAD — Een 9-1 overwinning op Ennia Athletics bracht Richmond gisteravond weer terug op de 2e plaats van de basebalranglijst. Ennia bood geen moment agressief tegenstand en raakte door de nederlaag nog dieper in de put.

De verzekeringsploeg bleek tevens niet bij machte een 1-0 voorsprong in de 3e inning te handhaven. Nog in dezelfde 3e inning nam Richmond met 3 runs de leiding over. Deze runs waren het product van 5 hits en 1 error. In de 7e inning produceerde Richmond wederom 2 runs, op 2 hits en 2 Ennia-errors, voor een 5-1 voorsprong. Het was toen duidelijk dat Ennia niet meer zou inhalen en toen een inning later Richmond 4 nieuwe runs over de thuisplaat bracht, werd daarmee het lot van Ennia bezegeld.

Juan Ridderstap had als pitcher voor Richmond een voortreffelijke avond. Hij werd de winnende pitcher, terwijl de Ennia-nederlaag op naam kwam van Rolando Cooks. De wedstrijd verliep met 9 runs, 12 hits, 1 error voor Richmond, en 1 run, 4 hits, 3 errors voor Ennia. Beste batter van de avond was Regalado Martilia (Ennia) met 1 hit in 1 keer aan slag.

Richmond heeft nu 9 gewonnen en 7 verloren wedstrijden en Ennia Athletics 5 gewonnen en 11 verloren wedstrijden.

Vanavond wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd Coca Cola Rangers - Amstel gespeeld.

San Juan in Brazil

BRASIL — Zondagmiddag om half zes wordt in het gebouw van Buurtcentrum Brasil een groot San Juan-feest "Deramento di Gai" georganiseerd dat tot middernacht duurt. Hieraan wordt muzikale medewerking verleend door het Conhunto Los Canarios.

Waarschuwingsschot voor man die met ijzeren staaf dreigt

SAN NICOLAS — Bij een winkel in de B. van der Veen Zeppenfeldtstraat vond een woordenwisseling plaats tussen de eigenaar van het pand en de 26-jarige dronken E.G. Deze G. staat bekend als ruziemaker. Toen de politie langs reed, gooide de man een fles naar de auto en rende zijn huis in toen de politie met hem wilde praten. E.G. kwam terug met een ijzeren tafelpoot om daarmee te vechten. De politie loste een waarschuwings-schot waarna de man het stuk ijzer liet vallen. Na wat geworstel met de man wist de politie G. in de auto te krijgen en naar de wacht te brengen, waar hij ingesloten werd.

Filmliga-bestuur

ORANJESTAD — De leden van Filmliga Aruba kozen onlangs een nieuw bestuur. De samenstelling van het nieuwe bestuur is als volgt: voorzitter C. van Doorn, secretaresse G. Quandt-Dijk, penningmeester J. Horst, 2e penningmeester D. Quandt, commissarissen W. Bouwer, mevr. A. Landman, J. Gooskens, J. Ras en B. Leutscher.

Portemonnee met geld, sleutels gestolen

SAN NICOLAS — De 64-jarige vrouw J.S. diende een klacht in over een diefstal van haar portemonnee met een inhoud van 500 gulden en enkele dollars en de huissleutels. De portemonnee en de sleutels bevonden zich in haar huis te Diamantberweg. De indringers zijn binnengekomen via de voordeur die niet was afgesloten.

ORANJESTAD — Namens de Stichting Voz-I-Landia Escolar hebben de leden Mirto aclé en Ivy Raven gisteren een plakkaat uitgereikt aan het bestuurslid van Aruba Kiwanis, Mario de Cuba. Dit vanwege het feit dat Kiwanis, als een van de grote sponsors van het zangfestival voor schoolkinderen, zich garant stelde voor het tekort dat geregistreerd werd met de organisatie van de twee pre-festivals van dit jaar.



Meer klachten over valse honderdjes

SAN NICOLAS — In de afgelopen maanden worden steeds meer valse biljetten van 100 gulden in omloop gebracht. Bij een bank in San Nicolas werd weer een biljet ingeleverd door een dame. Zij vertelde dat een man haar met het biljet had betaald, maar zij het papier niet vertrouwde. Bij de bank werd geconstateerd dat het biljet inderdaad vals was. Door de Technische Opsporings Dienst, TOD, werd het biljet in beslag genomen voor verder onderzoek.

ORANJESTAD — Sportvereniging Caribe zal van 31 augustus tot en met 2 september op Curaçao deelnemen aan een sport-toernooi tegen sportvereniging Suvek.

Er zal gestreden worden in de onderdelen: volleybal (dames en heren), bolas criollas (dames en heren), basket-ball, minivoetbal, softball en domino (heren).

In verband met dit toernooi is men bij Caribe reeds begonnen met de trainingen. Voor volleybal dames is dit elke maandagavond vanaf half acht, voor minivoetbal voor heren elke dinsdagavond 8 uur en voor basket-ball voor heren elke donderdagavond 8 uur. Voorts is er elke vrijdag van 5 tot 7 uur basket-ball-training voor meisjes van 12 tot 18 jaar onder leiding van mej. Jacqueline Ponson.

Eindelijk

GELUKKIG IS HET er dan eindelijk van gekomen: het kabinet-Martina III heeft het moede hoofd in de schoot gelegd en er komt dus eindelijk uitzicht op het soort kabinet dat er allang had moeten zijn, maar er helaas nooit kon komen, namelijk een kabinet waarin ook de meerderheid van de bevolking van Aruba zich vertegenwoordigd kon zien. Het is wel typerend voor de kortzichtigheid van onze politici dat het zolang heeft moeten duren en dat het demissionair worden niet veroorzaakt werd door het doorbreken van het inzicht dat het zo niet langer kon. Nee, het derde kabinet-Martina ging naar huis als gevolg van een ordinaire ruzie tussen twee politici van de grootste partij van Curaçao, waarvan notabene de één minister-president en de ander voorzitter van de Staten is. Baantjesjagerij, trots, chantage en allerlei andere laag bij de grondse factoren, waarvan de partij MAN altijd beweerde dat die alleen bij de partijen van de oude stijl, maar nimmer bij de MAN-limpi-partij van de nieuwe idealisten de kop kon opsteken, hebben een rol gespeeld en er uiteindelijk toe geleid dat ook Don Martina begreep dat regeren met een meerderheid van één grote risico's inhoudt en fataal is zodra een volksvertegenwoordiger zijn plaats niet meer weet en meent ook buiten de regels van het parlementaire spel zijn sleutelpositie te kunnen gebruiken.

Op dat moment is gebruiken uiteraard misbruiken en terecht heeft MAN zijn chanterende partijlid dan ook zonder aarzelen uit de partij gezet. Zo hebben we dan als toegift bij deze onsmakelijke affaire een kabinetscrisis. Deze crisis is hoe men het ook bekijkt en afgezien van de directe aanleiding, op Aruba toch erg welkom. Nieuwe verkiezingen uiteraard niet. Dat zou alleen maar veel tijd- en geldverlies geven en in feite weinig veranderen in de politieke krachtvelden.

Er zouden wat verschuivingen kunnen ontstaan. Op Aruba zou echter de MEP wel de grootste partij blijven en om regeringsdeelname van de MEP zal toch geen weldenkend politicus heen kunnen. Of er bijvoorbeeld op Bonaire weer een wisseling van de wacht zou plaatsvinden, is voor de formatie van de centrale regering, die de nieuwe verhouding tussen Aruba en de 5 naar een goede oplossing moet leiden, van minder belang. Op Sint Maarten zullen geen veranderingen te verwachten zijn en op Curaçao blijft het toch een kwestie van drie partijen die aan elkaar gewaagd zijn en met kleine of zelfs met forse verschuivingen op elkaar aangewezen blijven voor het deelnemen in het kabinet. De vraag welke combinatie van partijen deze keer in het kabinet gaat deelnemen, wordt niet bepaald door verkiezingen. Het gezond verstand vereist een nationaal kabinet, maar als dat verstand geen kans krijgt en weer door emoties en gebrek aan geven en nemen wordt vertroebeld, ja dan zal er toch een meerderheidskabinet moeten komen waarin dan niet alle partijen, maar wel de grote partijen van tenminste Aruba en Curaçao zitting hebben. Lukt ook dat weer niet, dan is een zakenkabinet van vooraanstaande niet-politici met een gedogen parlement voor dit moment de oplossing. Verkiezingen zouden in dat geval moeten volgen, maar de geen uitstel duldende kwesties van de loskoppeling van Aruba uit het Antilliaanse verband en de hoogste urgente maatregelen verband houdende met onze economische problemen zouden dan door dit zakenkabinet moeten worden aangepakt.

Misschien is het, gezien de uiteenlopende, meest eilandelijke gerichte aard van de problemen en de eilandelijke tegenstellingen op het punt van de staatkundige structuur, wel beter om alle politieke kopstukken nu op eilandelijk niveau in te zetten en een zakenkabinet met het centraal bestuur te belasten. Over anderhalf jaar start de nieuwe structuur waarin geen plaats meer is voor een centrale regering zoals wij die thans kennen. Een zakenkabinet met de juiste mensen op de juiste plaatsen zou ons deze anderhalf jaar naar die nieuwe verhoudingen kunnen loodsen. Mogelijk kan er dan met minder politiek lawaai en meer wijsheid gezamenlijk aan die nieuwe samenwerkingsverbanden gewerkt worden.

De nieuwe verkiezingen kunnen dan tegen eind volgend jaar worden gehouden direct voor de aparte parlementen van Aruba en de Antillen van de Vijf. Kortom, nieuwe kansen in een vastgelopen situatie. De aanleiding tot deze kabinetscrisis kan maar beter snel vergeten worden, maar achteraf kan deze crisis toch wel eens een geluk bij een ongeluk blijken.

Nu er begonnen wordt met op Antilliaans niveau te praten over oplossingen om uit deze crisis te geraken, is het meer dan ooit van belang dat er op Aruba zelf de zaken in eigen huis geregeld worden. Het zou voor de positie van Aruba van bijzonder veel belang en gewicht zijn als Aruba als één blok naar voren kwam. De eenheid moet — met de aparte status voor de deur die alle politici van Aruba wensen — mogelijk zijn. MEP-leider Croes liet horen dat politieke leiders nu meer dan anders verantwoordelijkheid moeten dragen, hopelijk geldt dat vooral wat betreft de eindelijke toetreding van de MEP tot een Antilliaanse regering. AVP-leider mr. Henny Eman stelde dat het verleden begraven dient te worden en er eenheid moet komen.

Heren politici, waar wachten we nog op? Eindelijk is het ogenblik aangebroken dat gij eensgezind de belangen van Aruba en zijn bevolking op Antilliaans niveau, gezamenlijk kunt gaan behartigen.

BETER OFFENSIEF SPEL GAF DE DOORSLAG IN VOORDEEL ALPHA

Na 6-2 overwinning op Indians

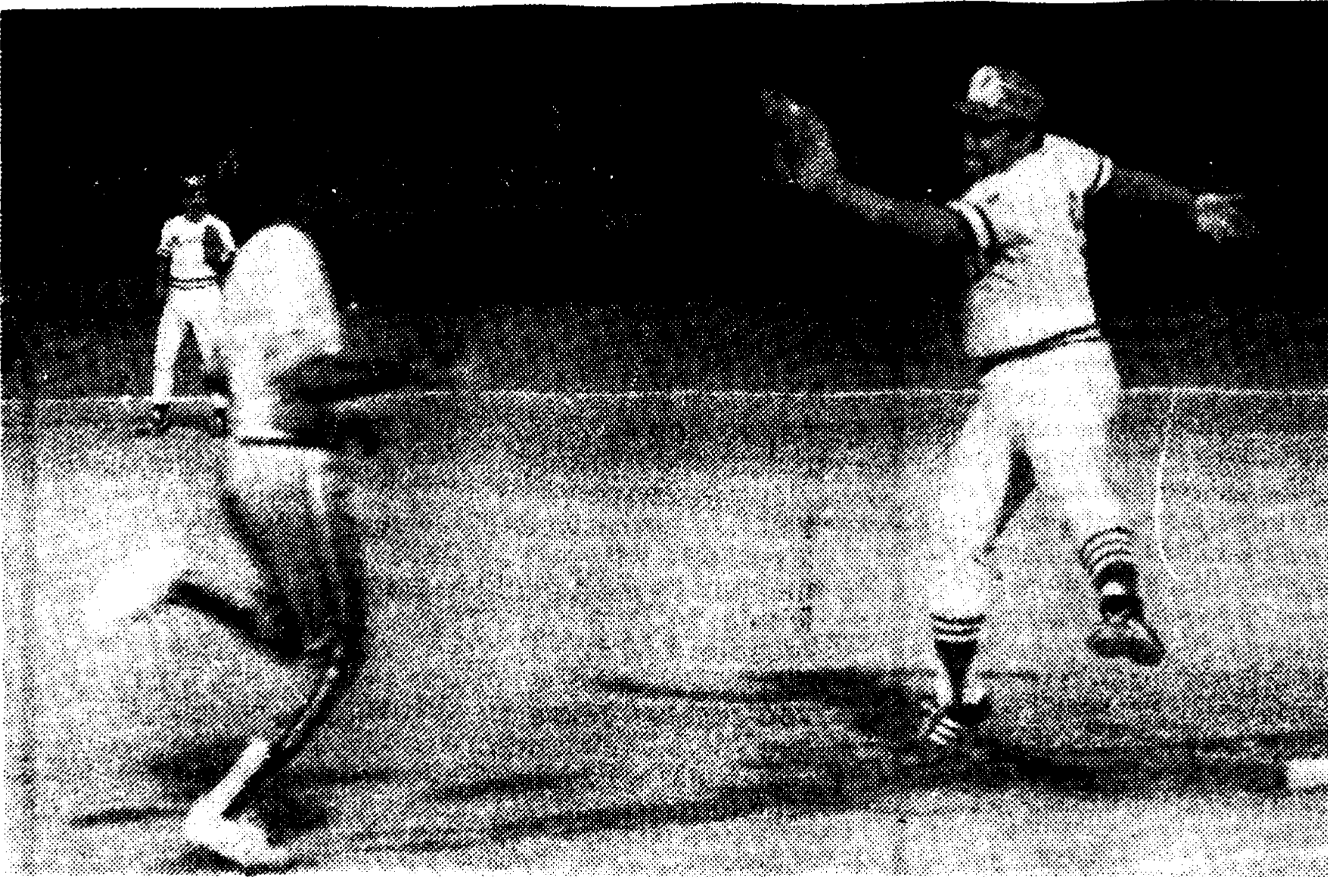
Alpha alleen aan kop in baseballcompetitie

WILLEMSTAD — Alpha/Zelbo gaat sedert gisteravond alleen aan kop in de AA-klasse baseballcompetitie. Dit werd een feit na een verdiende 6-2 overwinning op Sta Rosa Indians/Mennen waarmee tot voor de ontmoeting van gisteravond de eerste plaats werd gedeeld. De beide ploegen deden hun positie als koplopers eer aan door de ruim 1600 toeschouwers in het SDK-stadion een mooie wedstrijd voor te schotelen. Beter offensief spel gaf de doorslag in het voordeel van Alpha dat bovendien bijzonder tevreden kon zijn met hetgeen pitcher Ramses Sprock op de heuvel presteerde. Verliezer werd Edmond "Momon" Martina die tot dusverre alleen overwinningen op zijn naam had staan.

De inning welke achteraf de beslissende bleek, was de vierde. In deze slagbeurt scoorde Alpha de helft van zijn totaal aantal runs en nam een 3-0 voorsprong. Alpha sloeg daarbij een driehonkslag (Ruben Snoyl), een tweehonkslag (Eithel de Caster) en een homerun (Alvaro Asencion). Indians verkleinde zijn achterstand tot 3-2 in de zesde innings maar het bleef bij een dreiging want in de achtste en negende stelde Alpha zijn zege veilig met nog drie runs. De Indians-runs werden geproduceerd door Lipo Elhage (tweehonkslag), Tuyu Mari (eveneense goed voor een tweehonkslag), Michel Daou (infieldhit) en Pablito Beaumont (sacrifice-fly). De Sta Rosa-ploeg kreeg echter de nekslag in de achtste inning toen Alpha weer uitliep tot 5-2. Beide runs werden na twee outs gescoord op een driehonkslag van Perry Sprock. Run nummer 6 van Alpha werd in de negende inning gescoord op een sacrifice-fly van Ruben Snoyl.

Al met al een mooie wedstrijd waarin Alpha de 10 volmaakte wat het aantal honkslagen betreft en Sta Rosa niet verder kwam dan 6 honkslagen. Alpha beging slechts 1 veldfout terwijl Sta Rosa 4 fouten beging in het veld. Alpha zit nu dus in het zadel met een record van 11-4 wat een voorsprong van één wedstrijd geeft op Indians dat met een record van 10-5 afgezakt is naar de tweede plaats.

Morgenavond wordt een aanvang gemaakt met de vierde reeks van drie wedstrijden van de derde ronde. Sta Maria Pirates komt dan in het veld tegen Wild Cats. In de eerste ronde ging de overwinning naar Wild Cats met de score van 2-1 terwijl Pirates zich in de tweede revancheerde met een 11-9 zege. De wedstrijd is belangrijk voor de bezetting van vooral de vierde plaats. Cats staat er op het ogenblik beter voor met een record van 8-7 terwijl Pirates op de vijfde plaats volgt met een record van 6-8.



WILLEMSTAD — Op de foto doet eerste honkspeler en tevens manager van Sta Rosa Indians, Lipo Elhage, zijn uiterste best om een tegenstander van Alpha uit te schakelen na een slechte aangooi van een medespeler. Beter offensief spel gaf de doorslag in het voordeel van Alpha die zodoende nu alleen koploper is in de AA-klasse baseballcompetitie.

Uitstekende prestatie Antilliaanse selectie

CAC-bridge kampioenschappen

WILLEMSTAD — In de periode van 1 tot en met 10 juni jongstleden werden nabij Caracas de CAC-bridgekampioenschappen gespeeld. De eerste twee dagen werd een parentoernooi afgewerkt, waaraan 124 paren deelnamen. Voor de finale daarvan plaatsten zich van de Nederlandse Antillen de heren Van de Ende/Moenir Alam, Beerman/Vos, Somers/Van der Meer en de dames Wansink/Kooy die uiteindelijk op respectievelijk de 21e, 27e,32e en 52e plaats zouden belanden. In de verliezersronde vielen de dames De Vries/Van krimpen mety een vijfde plaats juist buiten de prijzen.

Hierna volgde het hoogtepunt van het toernooi, te weten het viertallentoernooi, dat in vier dagen met drie zittingen van elk 16 spellen werd afgewerkt. In totaal deden 36 teams daaraan mee volgens het zogeheten Swiss-systeem. Van Curacao deden mee het officiële Antilliaanse kampioensteam Van den Ende, bestaande uit de heren Van den Ende/Moenir Alam en de heren Beerman/Vos alsmede een damesteam bestaande uit de dames De Vries/Van Krimpen en Wansink/Kooy. De heren Koper/Kroeger tenslotte vormden een gelegenheidsteam met een paar uit Trinidad. Beide laatstgenoemde teams wisten zich in de enorme slijtageslag redelijk te handhaven en zij eindigden min of meer in de middenmoot. Het team Van den Ende, op wie de ogen van alle Antillianen waren gericht, heeft aan de verwachtingen voldaan. Gedurende de gehele week schommelde het team tussen de 7e en 10e plaats om op de laatste dag op te klimmen naar de vijfde plaats. De eerste vier aankomende teams zouden zich plaatsen voor de halve finales. In de laatste wedstrijd voltrok zich een klein drama : Weliswaar werd gewonnen doch de winst bleek onvoldoende om beslag te kunnen leggen op één van de felbegeerde plaatsen, zulks mede dankzij een 7 schoppenbod dat één down ging. Een vijfde plaats viel het team ten deel achter Venezuela I en II, een internationaal team, en de kampioen van Guadaloupe.

Zelden heeft een Antilliaans bridgeteam zoveel lof geoogst als dit keer. het team heeft getoond op een volwassen wijze internationaal bridge te kunnen spelen, excessen bleven uit en de prestaties waren van een goed gehalte. het resultaat moet voor iedere bridger van de Nederlandse Antillen een stimulans zijn om zich verder in deze sport te bekwamen. Het team Van den Ende heeft bewezen dat men met -internationaal bezien- beperkte middelen toch ver kan komen dank zij training, inzet en goede wedstrijdmentaliteit. Tijdens de prijsuitreiking viel het team -dat als zeer sympathiek en energiek werd geannonceerd- dan ook terecht een luid applaus van de aanwezigen ten deel.

Als nagerecht fungeerde het mixed-parentoernooi waarin de heer Beerman/mevrouw Kooy in de voorste gelederen en de heer Vos met een hem vreemde buitenlandse partner in de middenmoot toch nog boven de 50% eindigden. Hopelijk zullen de Nederlandse Antillen volgend jaar te Martinique definitief de sprong naar de top kunnen maken!.

Eerste zege voor Brazilië onder leiding van Edu

CURITIBA — De Nieuwe Braziliaanse bondscoach Edu heeft gisteren met het nationale voetbalelftal zijn eerste overwinning behaald. Zijn ploeg won in een vrienschappelijke wedstrijd, ter gelegenheid van het zeventigjarig bestaan van de bond, met 1-0 van Uruguay. Twintig minuten na rust maakte middenvelder Arthurzinho uit een pass van rechtsachter Edson het doelpunt. Er waren 41.000 toeschouwers in het stadion van Curitiba.

Spaanse Ligabeker

MADRID — Valladolid en Atletico Madrid zullen elkaar ontmoeten in de eindstrijd van het toernooi om de Spaanse Ligabeker. Atletico won thuis ook zijn tweede wedstrijd tegen Barcelona met 2-1, Valladolid versloeg in eigen stadion Betis met 3-0 na een nederlaag met 0-2 in Sevilla.

Christov leidt finale EK-voetbal

PARIJS — De Tsjechoslowaakse scheidsrechter Vojtek Christov is vandaag door de UEFA aangewezen om de finale van het Europees voetbalkampioenschap, woensdag in het Parc des Princes in Parijs, te leiden. De 39-jarige Christov, die in hetzelfde stadion de wedstrijd West-Duitsland - Spanje tot een goed einde bracht, zal worden bijgestaan door zijn landgenoten Krchnak en Poucek. Christov, ingenieur en woonachtig in Vranov, trad in 1969 tot het scheidsrechterskorps van zijn land toe. Sinds 1976 is hij internationaal arbiter. Hij floot bij de **"Mundial" 1982 de openingswedstrijd** tussen Argentinië en België.

MANCHESTER — FC Köln en Manchester United hebben hun meningsverschil over de Schotse international Gordon Strachan nog niet opgelost. Manchester United contracteerde, voor ruim 650.000 dollar de middenvelder van Aberdeen, maar FC Köln meende ook rechten op de Schot te hebben.

Voor deelname aan Olympische Spelen

Geen plaats voor Smith in atletiekselectie VS

LOS ANGELES — Calvin Smith, wereldkampioen op de 200 meter, heeft gisteren bij de selectiewedstrijden van de Verenigde Staten in het coliseum te Los Angeles ook geen plaats kunnen veroveren in de Amerikaanse ploeg op de tweede sprintafstand. Smith, vierde op de 100 meter, die maandag werd gewonnen door Carl Lewis, werd al in de halve finales van de 200 meter, ook gewonen door Carl Lewis (19,86), uitgeschakeld. De enige kans voor Smith ligt nog in een plaats in de estafetteploeg op de 4x100 meter.

Smith, die in Helsinki wereldkampioen werd met 20,14 seconden, liep in de serie 20,55 en in de halve finale 20,33, zijn beste tijd uit dit seizoen. In zijn **laatste kwalificatiewedstrijd** had Smith een goede start en leek bij het uitkomen van de bocht nog een plaats in de finale te lopen. Hij werd echter op het rechte stuk ook gepasseerd door Thomas Jefferson, die als vierde loper naar de eindstrijd ging, waarin hij achter Carl Lewis en Kirk Baptist het derde startbewijs van de Verenigde Staten op de 200 meter veroverde.

Mike Tully verbeterde in het coliseum het Amerikaanse record polstokhoogspringen van Earl Bell (5 meter 80) met een sprong van 5.81, waarmee hij overtuigend eerste werd. Judi Brown won de 400 meter horden bij de dames in 54,93 seconden, zes-honderdste beneden haar eigen nationale record, dat pas dertien dagen oud was.

Jeugdtennistoernooi CLTB

WILLEMSTAD — Morgen zullen de laatste tenniswedstrijden van het jeugdtennistoernooi georganiseerd door de CLTB gespeeld worden op de banen van CSC en Rust en Burgh. De prijsuitreiking vindt plaats omstreeks 12.00 uur, dus direct na de wedstrijden op Asiento te Rust en Burgh. Totaal namen 115 kinderen deel aan dit toernooi, waaronder zeer veel nieuwe tennispelers waren. De jeugdcommissie maakt van de gelegenheid gebruik om alle deelnemers te bedanken voor hun sportieve gedrag tijdens de wedstrijden.

Curiel gaat SV Janwé verlaten

Bito fel op dreef in schaakcompetitie Janwé

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag vond te buurtcentrum Janwé de doorgang plaats van het kampioenschap van schaakvereniging Janwé, met zes partijen verdeeld in de respektievelijke klassen. In de A-klasse was het alweer Benito Bito die in een harde en interessante partij was gewikkeld met Wanner Richardson. Beide spelers zijn momenteel in een hevige strijd om de finalerondes te bereiken. Vooral Benito Bito die in zijn laatste drie partijen goed op dreef was, toonde een grote vechtlust en bedreigde zelfs in het middenspel met de overwinning vandoor te gaan. Maar Wanner Richardson nam zijn tijd om het spel nauwkeuriger te analyseren en besloot daarna om zijn Dame te ruilen tegen twee lopers en een paard van Bito. Deze actie, die zeer zeker de beste voortzetting was, hield de partij in evenwichtige vaarwater voor beide vechthanen.

Nadat de spelers hun 43ste zet hadden verricht, besloot Benito Bito bij de wedstrijdleider te apeleren voor het afbreken van de partij. Deze stellingname van Bito is zeker goed te praten als men rekening mee houdt dat het spel moeilijk was geworden en een nauwkeuriger eindspelanalyse vereiste. Bovendien is een remise of een nederlaag voor Bito nadelig, want hierdoor zal hij dan buiten de finalerondes blijven. Om te bewijzen dat de zaak moeilijk is en dat Bito alleen maar op winst kan spelen, besloot hij de medewerking van de sub-kampioen van Janwé Alrun Tokaay te accepteren voor het analyseren van de partij. Deze partij zal morgen haar doorgang vinden.

Geert van der Ploeg behaalde afgelopen zaterdag een overwinning op Maximo Velasquez. De spelers die zeker zijn van hun deelname in de finalerondes in hun poule zijn Arthur Rosaria, Enrico Garmers en Geert van der Ploeg. Terwijl in de andere poule de drie plaatsen voor de finalerondes nog steeds open staan.

DAMES-KLASSE

In de dames-klasse werd de partij Natalie Stacie - Surella Veeris afgebroken met Stacie in een voordeliger positie dan haar oponente. In de andere partij geldig voor deze klasse kon Farah Cova het niet verhinderen dat Sonali Cardose haar eerste winstpunt behaalde.

In de B-klasse werd er ook twee partijen afgewerkt met de volgende resultaten: Noorden - Emelina 1-0; O. Coster - Arias 1-0.

DAVID CURIEL

Schaakvereniging Janwé zal binnenkort alweer één van haar beste spelers verliezen, wanneer David Curiel wegens studie in het buitenland zijn vereniging moet verlaten. Sinds het begin was Curiel lid van SV Janwé waar hij ook vele schaaktitels behaalde en tevens ook naam voor zich maakte als beste jeugdspeler van Janwé en Curaçao. David Curiel is voor de laatste drie jaren de titelhouder van SV Janwé geweest, terwijl hij ook in teamverband goede optredens had tijdens lokale en internationale ontmoetingen. Aanstaande zaterdag zal SV Janwé afscheid nemen van Curiel en maakt hierdoor van de gelegenheid gebruik om hem alvast geluk te wensen met zijn studies in het buitenland.

De schaakcompetitie zal morgen zijn doorgang vinden te buurtcentrum Janwé en zal om negen uur precies beginnen, terwijl trainer Alvin Smith zijn schaaklessen zal voortzetten.

BELGRADO — Zoran Simovic zal, volgens het Joegoslavische blad 'Sport' niet als opvolger van Hans van Breukelen naar Nottingham Forest gaan. Vertegenwoordigers van de Engelse club hebben Simovic bekeken tijdens het toernooi om het Europese kampioenschap in Frankrijk en daarna besloten van de doelverdediger af te zien. 'Sport' veronderstelt dat er twee redenen zijn voor het niet doorgaan van de transfer, ten eerste de manier waarop Simovic heeft gespeeld in Frankrijk en ten tweede de hoogte van het bedrag dat met de overgang zou zijn gemoeid.

Standenlijst VCVF-voetbal

WILLEMSTAD — De eindstanden in de diverse klassen van het VCVF-voetbalcompetitie, behalve voor de B-klasse, zijn als volgt:

A-KLASSE						
1.Quick'60	8	4	2	2	10	17-12
2.Willemstad	8	4	2	2	10	16-13
3.DTS	8	3	3	2	9	14-11
4.AHW	8	3	2	3	8	13-15
5.Unidos	8	0	3	5	3	13-22
B-KLASSE						
1.TES	7	3	3	1	7*	15- 8
2.Willemstad 3	7	3	1	3	7	11-15
3.Willemstad 2	8	1	4	2	6	12-15
C-KLASSE						
1.Angua	10	9	1	0	19	
2.DTS	10	5	2	3	12	
3.Juristen	10	5	2	3	12	
4.Quick'60 2	10	4	3	4	11	
5.AHW 2	10	2	2	6	8	
6.Willemstad 4	10	0	0	10	0	
V-KLASSE						
1.Amareira	12	7	4	1	18	30-10
2.Quick'60 3	12	5	4	3	14	19-18
3.Quick'60 4	11	3	3	5	9	11-16
4.AHW 3	12	3	3	6	9	17-22
5.Willemstad 5	11	2	4	5	8	14-25

Blanchard verdedigt titel op 15 september

DEN HAAG/DORTMUND — Alex Blanchard (Amsterdam) zal zijn Europese bokstitel in het halfzwaargewicht, die hij op 28 mei in Amsterdam veroverde op de Fransman Richard Caramanolis, op 15 september in de Westfalenhal in Dortmund verdedigen tegen zijn Westduitse uitdager Manfred Jassmann. Gisteren heeft Henk Ruhling, de manager van Blanchard, in Dortmund het contract getekend.

De wedstrijd wordt georganiseerd door "Boxring Westfalen" een tweetal zakenlieden, dat voor de boksavond in de Westfalenhal waar voor het eerst na ruim zeventien jaar weer bokswedstrijden worden gehouden, een bedrag van 400.000 mark ongeveer 150.000 dollar betaald. De helft van het bedrag zou beschikbaar zijn voor het Europese titelgevecht. Henk Ruhling wilde niet bekend maken wat Blanchard in Dortmund gaat verdienen. Het is duidelijk dat het om een aanzienlijke geldsom gaat want Blanchard voelde er aanvankelijk weinig voor zijn kampioenschap voor de eerste maal in een buitenlandse ring te verdedigen.

Manfred Jassmann, die 23 maal als prof in de ring stond en daarvan slechts één wedstrijd, een Europees titelgevecht tegen Rudi Koopmans vorig jaar juli in Frankfort verloor, gaat zich op de ontmoeting met Blanchard een maand lang in de Verenigde Staten voorbereiden. Alex Blanchard stond 26 maal als professional in de ring. De 1,92 meter lange Amsterdammer verloor ook slechts een keer. Dat was in november 1982 in Rotterdam eveneens in een gevecht om de Europese titel tegen Rudi Koopmans.

Blanchard bereid om revanche te geven

Caramanolis zou zijn gedrogeerd bij titelgevecht

MARSEILLE/DEN HAAG — Het verlies van de Europese bokstitel in het halfzwaargewicht is voor Richard Caramanolis en zijn manager Rene Espig kennelijk erg zuur geweest. Espig bracht woensdag via het persbureau AFP het bericht in de wereld, dat Caramanolis kort voor het gevecht tegen Alex Blanchard op 28 mei in de Edenhal in Amsterdam, zou zijn gedrogeerd. Volgens Espig was Caramanolis, die op 2 februari in Marseille Rudi Koopmans na bijna vijf jaar als Europees kampioen onttroonde, geen schaduw van de agressieve bokser die hij normaal is. Caramanolis ging in de zesde ronde van de partij zwaar knock out, nadat hij eerder in de partij al twee maal naar het canvas was geweest.

Volgens Espig heeft zijn advocaat, Isidore Aragones, aanklachten tegen een onbekende gedeponeerd bij de rechtbanken van Marseille en Amsterdam "wegens het toedienen van een substantie schadelijk voor de gezondheid". Tevens zouden de Europese Boks Unie (EBU) en de Franse boks bond zijn ingelicht. Volgens Espig zou Richard Caramanolis kort voor het gevecht een geheimzinnige substantie zijn toegediend waardoor hij niet meer de volledige beschikking over zijn fysieke krachten had. De geheimzinnige stof zou behoren tot de groep van "benzodiazepines", een middel dat een dempende werking heeft op het centrale zenuwstelsel. Het zou volgens Espig zijn toegevoegd aan een glas appelsap, dat de Fransman kort voor het gevecht heeft gedronken. Caramanolis zegt echter dat de stof in een kop koffie heeft gezeten.

"Ik zag onmiddelijk bij het begin van het gevecht", aldus Espig, "dat Caramanolis zich vreemd gedroeg. Hij was niet de agressieve bokser die Hocine Tafer en Rudi Koopmans uitschakelde. Caramanolis zelf was na afloop van de partij niet in staat uit te leggen, wat er was gebeurd". Dat was op zich niet zo vreemd want Caramanolis lag nadat hij zwaar knock out was gegaan enkele minuten bewegingsloos op het canvas. Op advies van ringarts Wout Posthuma werd de Franse bokser direct overgebracht naar een Amsterdams ziekenhuis, waaruit hij na een nacht in observatie te zijn gehouden, de volgende morgen werd ontslagen.

"Ik ben er nu zeker van dat Caramanolis iets heeft toegediend gekregen. De aanwezigheid van benzodiazepine is bij een analyse in Marseille bovendien aangetoond. Caramanolis verdient een revanche en wanneer Blanchard een eerlijk sportman is, geeft hij hem die ook", aldus de Franse manager. Caramanolis heeft tegenover de AFP verklaard er zeker van te zijn dat hij in Amsterdam niet in een normale toestand verkeerde bij het gevecht. "Ik ben gedrogeerd met een middel, dat iemand in mijn koffie of in een andere drank heeft gedaan. Ik ging in de tweede ronde neer op een stoot, zonder dat ik er echt last van had. Ik zag de stoten niet aankomen. Het was allemaal vreemd. Ik had allerlei rare denkbeelden. In het ziekenhuis was ik erg bang dat ik mijn armen en benen niet meer zou kunnen bewegen".

Henk Ruhling, de manager van Blanchard, had geen commentaar op de uitspraken van de verslagen Fransen. "Ik vind het een vreemde zaak dat zij nu pas met deze dingen komen. Het gevecht is ruim drie weken geleden gehouden. Het enige contact dat ik met Espig heb gehad in de afgelopen weken was over het startboekje van Caramanolis, dat in Amsterdam is zoekgeraakt". Alex Blanchard was over de Franse beschuldiging erg kort. "Een verliezer zoekt altijd naar excuses". De Amsterdammer is best bereid Caramanolis een revanche te geven. "Ik ben professional en moet geld verdienen. Ik wil nog wel een keer tegen Caramanolis boksen maar dan moet er wel een cheque naast het contract liggen met een heleboel nullen er op".

VERONA — AS Roma heeft in Verona de eerste finalewedstrijd uit het toernooi om de Italiaanse voetbalbeker tegen Hellas Verona gelijk gespeeld, 1-1. Cerezo opende de score voor de Romeinen vier minuten na rust, zestien minuten voor tijd maakte Storgato gelijk voor de thuisclub. Er waren ongeveer 40.000 toeschouwers.

Geslaagden

MAANDAG VOND de diploma-uitreiking plaats van een aantal cursussen gevolgd aan de Stichting Onderwijs Instituut op St. Maarten. Deze stichting werd in 1983 in het leven geroepen door een drietal initiatief-nemers, allen werkzaam in het onderwijs. De eerste serie cursussen zijn onlangs tot een eind gekomen. Onderwijs werd gegeven in computerkunde, boekhouden, management en de verschillende talen. In totaal werd aan deze cursussen deelgenomen door ongeveer 50 mensen, variërend in de leeftijd vanaf 14 jaar. Een klein aantal deelnemers heeft de eindstreep niet gehaald. De geslaagden zijn: voor computerkunde: Francjs Gumbs, Arend Jan Speetjens, Marie Washington, Eugenia Arrindell, Mirto Brill, Ralphey Mathilde, Earl Wyatt, Diana Richardson, Deborah Jack, Joyce Daniel, Ryan Peterson, Guy Gumbs, Morella Hodge, Hilaria Sutton, Grace Sprott, Sabdrine Lake, Monique Dopwell, Rosalie Halman, in totaal waren aan deze cursus 21 deelnemers, 3 ervan zijn gezakt; boekhouden basis: Corrie Walwijn, Josette Generlette, Elfrida Carty, Shelly Alphonso, Brunilda Romney, Malone Haemstadt, Gloria Arrindeel, Sylvanus Williams, in totaal 14 deelnemers, 6 ervan gezakt; boekhouden intermediate: Alfreda Carty, Brunilda Romey, Shelly Alphonso, Marlen Haemstadt, Gloria Arrindell; middle management: Gloria O'Brien, Carlos Richardson, Pricio Mathilda, Joan Letang, Lincoln Cotton, Imelda Reed; Engels: Shirlene Castillo, Nagahama, Shigeru Johida, een gezakt; Spaans: Maria Shillingford, Juliana Javashue, Rosie.



THE BOTTOM — Toen dokter Mol, de gouvernementsarts, bijna een jaar geleden op Saba arriveerde, bleek het hem, dat het met de inentingen van de kinderen droevig gesteld was. De inentingsboekjes waren verdwenen en de administratie bleek een chaos. Mede door de wisselingen van artsen en de vele waarnemingen vermoedde dokter Mol dat vele injecties nog niet gegeven waren. Hij heeft de zaken rigoureus aangepakt en in samenwerking met ouders en onderwijzend personeel en na veel administratief puzzelwerk een lijst opgemaakt van zo'n 140 kinderen die allemaal een of meer injecties niet hebben gehad. Met schoolbusjes zijn de kinderen van kleuterschool tot en met voortgezet onderwijs naar het ziekenhuis in The Bottom vervoerd, alwaar de verpleegsters klaar stonden om met name D.T.P.-injecties te geven. Bovendien zijn vele meisjes ingeënt tegen rode hond.

Hoewel een aantal kinderen erg bleek om de neus werd en hoewel er af en toe een kleuter was die last kreeg van een huilbui, is alles voorspoedig verlopen. Verder heeft dokter Mol voor elk kind een inentingsboekje laten maken, zodat van nu af aan precies vastgesteld kan worden welke inentingen wel en welke niet gegeven zijn.

Bovendien is dokter Mol van plan om het kopmend schooljaar alle kinderen van de lagere school en de kleuterschool aan een medisch onderzoek te onderwerpen, hetgeen geen overbodige luxe is.

Bij guerrillaactie in Chili treinconducteur gedood

SANTIAGO — De conducteur van een Chileense trein is in de hoofdstad om het leven gekomen bij een guerrilla- aanval. Een passagier raakte ernstig gewond. Een commando van ongeveer twintig man had de trein gekaapt toen deze uit Santiago vertrok, waarbij de machinist met een wapen werd bedreigd. De guerrillastrijders verspreidden pamfletten in de trein. Een politiepatrioulle, aldus de politieversie, verraste hen, waarna een schietpartij volgde. Het was hierbij een actie van het Manuel Rodriguez-front, welke in het laatste halfjaar verschillende aanslagen op treinen heeft gepleegd evenals op banken en kazernes.

Oppositie tegen: had sluitend moeten zijn

SM-raad keurt begroting goed

PHILIPSBURG — Met vijf stemmen voor (DP) en twee stemmen tegen (oppositie) werd gistermiddag de begroting 1985 door de Eilandsraad van Sint Maarten aangenomen. Deze begroting heeft ruim vijftig miljoen aan uitgaven en een tekort van ruim acht ton. Een meevallertje is de te verwachte hogere inkomsten aan winstbelasting, welke verhoging geraamd wordt op zes miljoen gulden.

Ofschoon de oppositie zijn waardering uitte voor de wijze waarop het Bestuurscollege de vele vragen had beantwoord, werd tegen gestemd. De oppositie was namelijk van mening dat een sluitende begroting had kunnen worden aangeboden. Voorts was de oppositie van mening dat bijvoorbeeld de twee miljoen gulden die werden opgebracht voor het schrapen van wegen beter gebruikt kunnen worden voor het verharden van de vele zandwegen die Sint Maarten nog kent.

DP- fractieleider Claude Wathey was van mening dat het betreurd moest worden dat de oppositie tegen de begroting stemde. Hij noemde het een "misdrijf" omdat door bijvoorbeeld tegen onderwijs en volksgezondheid te stemmen, tegen de bevolking werd gestemd.

President: schade staking zou onherstelbaar zijn

Belastingmaatregelen Honduras opgeschort

TEGUCIGALPA — De Hondurese regering heeft de eind mei afgekondigde belastingmaatregelen opgeschort om daarmee een algemene staking van het Hondurese vakverbond te voorkomen. Deze maatregelen waren getroffen om te voldoen aan IMF-voorwaarden om in aanmerking te komen voor hulp van dit Internationaal Monetair Fonds(IMF).

In een toespraak voor de Hondurese radiostations zei president Roberto Zuazo Cordova dat de Hondurese arbeidersklasse eens te meer bewezen heeft serieus en vaderlandslievend te zijn nadat men in het jongste verleden vele opofferingen zich heeft getroost om hetgeen bereikt werd te behouden. De president prees de houding van het vakverbond, dat had aangekondigd met zijn 200.000 leden in staking te gaan om afgelasting te bekomen van de onder druk van het IMF afgekondigde maatregelen. Volgens de president is een dergelijke vakbeweging een waarde welke in het belang van Honduras behouden moet worden en versterkt. De president zei na zes uur lang overlegd te hebben met de vakbeweging te hebben besloten om de nieuwe belastingen en heffingen op te schorten. Het parlement zal de betrokken wet aanpassen om onherstelbare schade aan onze toch al precaire economie te voorkomen.

Het gaat hierbij om een hogere accijns op rookwaren en sterke drank, een verhoging van de communicatietarieven en een systeem van verplichte aankoop van staatsobligaties door het overheidspersoneel. Ook op openbare vermakelijkheden werd een belasting van twintig procent ingesteld. Het parlement had zijn goedkeuring al gehecht aan deze wet welke per 1 juni van kracht werd. Het vakverbond stelde van de week een ultimatum tot en met donderdag om het pakket economische maatregelen ongedaan gemaakt te krijgen.

In zijn toespraak verwees de president naar deze aangekondigde staking en zei dat deze onder deze moeilijke omstandigheden de productie tot stilstand zou hebben gebracht en daarmee het land in gevaar zou hebben gebracht. De crisis zou door de staking nog ernstiger zijn geworden, aldus Suazo Cordova. Elke dag welke de algemene staking zou heben geduurd had Honduras twintig miljoen dollar gekost. Daarmee zou in vijf dagen de beoogde meer-opbrengst aan belastingen van 100 miljoen dollar zijn ongedaan gemaakt.

Honduras kijkt op het ogenblik op tegen een buitenlandse schuld van twee miljard dollar. Deze is in de voorbije vijftien jaar zo gegroeid. Het IMF had geadviseerd genoemde maatregelen te treffen om het overheidsinkomen te vergroten. Het IMF zou daarna zijn medewerking verlenen aan pogingen om de schuldenkwestie aan te gaan pakken. Wat er nu gaat gebeuren is nog niet bekend.

Officieus al enige tijd in gebruik

Nieuwe bibliotheek St Maarten officieel open

PHILIPSBURG — De officiële opening van de Philipsburg Jubilee Library op Sint Maarten vond zaterdag plaats. De nieuwe bibliotheek, gesitueerd aan de Pondfill heeft haar deuren officieus geopend in april van dit jaar. Onder de genodigden bevonden zich o.a. prof. dr. René Römer, gouverneur van de Nederlandse Antillen en zijn echtgenote, vergezeld door zijn adjudant, minister voor Ontwikkelingssamenwerking Leo Chance, minister van Staatkundige Structuur Ralph Richardson, minister van Onderwijs Veeris, de heer Van Delden wnd. gezaghebber van Sint Maarten, Albert Flemming, de heer Van Hesteren, de vertegenwoordiging van Nederland, gedeputeerden van Sint Maarten, de heren Conor en Hazel, de gezaghebber van het eilandgebied Saba W. Smith, leden van de stichting Cede Antiyas en de heer Verdam, voorzitter van de stichting Sticusa.

De ceremonie ving aan met de volksliederen, ten gehore gebracht door de trompettisten Bobby Vlaun en Adolphus Richardson. Vervolgens werden de vlaggen gehesen door leden van de Sint Maarten Art and Skilscouts, onder leiding van de scouts- master Leroy Hodge. Een derde vlag was die van de bibliotheek. Na deze plechtigheid heette de voorzitster van de Philipsburg Jubilee Library, mevrouw Schaminee, eenieder welkom, waarna ze prof. Römer uitnodigde het lint door te knippen. Iedereen, die het gebouw binnentrad, werd een prachtig boekje overhandigd met daarin een beschrijving van de geschiedenis van het bibliotheek- wezen op het eiland, de bouw van het nieuwe onderkomen en onderwerpen over de vele verschillende mogelijkheden die deze moderne bibliotheek te bieden heeft.

Gouverneur Römer benadrukte het belang van een goed uitgeruste bibliotheek in een gemeenschap, die steeds in ontwikkeling is. Hij bracht naar voren dat hij als lid van de Adviesraad Culturele Samenwerking vanaf het begin met de bouw en de verwezenlijking van deze bibliotheek te maken heeft gehad. Hij zei dat van deze bibliotheek, waarvan de totstandkoming 5 tot 6 jaar heeft geduurd, snel een officiële opening plaatsvond, in tegenstelling tot een andere bibliotheek op een der Benedenwindse eilanden. Dit project vond namelijk zijn startsein in 1975 en van officiële opening is voorlopig nog geen sprake.

De heer Van Delden bracht in zijn toespraak naar voren dat het hem betreurde dat steeds meer jonge mensen zich bezig houden met het beluisteren van disco- en rockmuziek buitenshuis, terwijl eenmaal thuis zij gekluisterd zitten aan de televisie. Hij zei dat hierdoor de jeugd geen tijd meer heeft voor een bibliotheek- bezoek. De heer Van Delden zei dat het hebben van een goed uitgeruste bibliotheek een uiterste noodzaak is voor een gemeenschap: "Now we have it, let's use it".

Minister Leo Chance gaf in zijn rede een uiteenzetting van de totstandkoming van dit project. Hij was verheugd te melden dat de inwijding van deze bibliotheek het eerste project op Sint Maarten is van een vijftal projecten. Anderen zijn die van het vliegveld, de brug te Simpson Bay, een sportcomplex en een nieuw ziekenhuis voor St. Maarten. Hij bracht een dankwoord uit aan de leden van de stichting van de bibliotheek met speciale vernoeming van mevrouw Blanka Hodge. Tevens bedankte hij eenieder, die op de een of andere manier geholpen heeft bij de totstandkoming van dit project.

...de heer en mevrouw Römer bij de openings- ceremonie van de nieuwe bibliotheek op St Maarten..



De heer Claude Wathey zei vervolgens in zijn rede dat met de verwezenlijking van dit project een volgende bladzijde in de geschiedenis op St. Maarten is geschreven. Hij noemde de bibliotheek van vitaal belang. Ook het eilandgebied heeft haar steentje bijgedragen met de totstandkoming van dit project, door iedere maand een bedrag van 34.000 gulden te subsidiëren. Hij was verheugd te melden dat 41% van het eilands- budget bedoeld is voor onderwijs. Het eilandgebied St. Maarten heeft tevens 365.000 gulden gefinancierd voor de kosten van de bouw van dit project.

De heer Verdam bood symbolisch een schilderij aan van de schilder Aandemaat. Het schilderij laat een stukje Philipsburg zien.

De heer Vance James Jr. vervolgens liet weten dat hi alsoudlid van de stichting Bibliotheek, veel te maken heeft gehad met deze instelling. Als lid van de kunstraad noemde de heer James het belang van een goed uitgeruste bibliotheek en van research. Verheugd was hij te vernemen dat ook deze bibliotheek in haar nieuwe hoedanigheid over research- materiaal beschikt. Namens de Windward Island Broadcasting en de Voice of St. Maarten nv, waarvan de heer James managing director is, bood hij symbolisch tapes aan, waarop het nieuws staat van St. Maarten, van 1973 tot heden; een belangrijke bijdrage tot de geschiedenis van het eiland. Tevens werden abonnementen aangeboden op 6 verschillende tijdschriften voor een jaar, namens de organisatie, betreffende literatuur etc. waaraan de heer James verbonden is.

Jesse Jackson gaat pleiten voor Contadora plan in Midden Amerika

WASHINGTON — De Amerikaanse dominee Jesse Jackson vertrekt zaterdag naar Midden Amerika om daar een vreedzame oplossing van de conflicten te bepleiten op basis van de voorstellen van de Contadora-groep. Jackson is een der drie kandidaten voor het presidentschap van de Democratische partij. Jackson staat op de derde plaats maar kan rekenen op de steun van de kleurlingen en minderheidsgroepen. Hij hoopt in Panama een gesprek te hebben met vertegenwoordigers van de Contadora- groep (Colombia, Mexico, Panama en Venezuela) en gaat verder naar El Salvador, Cuba en Nicaragua.

Tiener zwaar gewond bij aanrijding op St Maarten

PHILIPSBURG — Omnstreeks zes uur had donderdagmiddag op de L.B. Scottroad ter hoogte van Mary Fancy Ballpark een ernstig verkeersongeval plaats. Het 16- jarige meisje Debra Hughes werd door een auto aangereden. Zij kwam onder meer met haar hoofd op een steen terecht. In zorgwekkende toestand werd zij naar het hospitaal gebracht. Vanmorgen was haar toestand nog steeds zorgwekkend en verkeerde zij in bewusteloze toestand. Naar de juiste toedracht van het ongeval stelt de politie een onderzoek in.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN

Stads- en 2de distrikt Oost
23 Juni 1984 vanaf 08.00 uur t/m 25 juni 1984 om 07.00 uur: dokter Guerrero- Bakmeyer, Spreekkamer: Centro Medico Marie Pampoen, tel.: 615044, 615265; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 43278, 53480.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero- Bakmeyer, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy- Tseng, Lutchman, Rauchbaar, Braakman, Doran, Tseng en Pattinaja)

Stads- en 2de distrikt West
22 juni 1984 vanaf 18.00 uur t/m 25 juni 1984 om 06.00 uur: dokter Nivillac, Konsultorio Bethancourtstraat z/n, Brievengat, tel.: 76280, 76281; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 615828.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, Whiteman, mevr. Braakman- Bonder, King, mevr. Soliana- Tjin, Heerenveen, Nivillac en mevr. Rosales- Concession en voor de bario St. Maria)

Derde distrikt Bandabao
22 juni 1984 vanaf 18.00 uur t/m 25 juni 1984 om 06.00 uur: dokter Botero Duque, Konsultorio Soto, tel.: 641790, 641690; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.. 641790, 641690.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Hernandez).

...

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Martina, tel.: 674996 en zuster Daal, tel.: 76728.

...

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: De Goede Hoop, tel.: 82857;
Punda: Coromoto, tel.: 613300.

...

VERLOF BEGRAFENIS
23 juni: A.I.A. Michel, Salinja 156.
24 juni: F.H. Colinet, Kaya Kokolishi 97.

...

DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur film- voorstelling - Theater De Tempel (film: *Dream of Passion* ; acteurs: Melina Mercouri, Ellen Bushyn e.a.).

SITEK: 20.00 uur certificaat- uitreiking aan de geslaagden van het Papiamentu cursus - Landhuis Steenkoraal.

STICHTING ANTILLIAANSE JONGENS- EN MEISJESGILDE (t.g.v. 25- jarig bestaan): 19.00 uur H. Mis; 20.00-21.30 uur receptie - Parochiehuis Steenrijk.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur; zondag 1 juli geopend tussen 10.00-15.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en aan de bar te Landhuis Brievengat).

...

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 en 24.00 uur *Indiana Jones* (actiefilm, Engels. *f*.5,-, 18 jr.).
(zondag)
21.00 uur *Indiana Jones* .

...

TELECURACAO
VRIJDAG: 16.30 Flintstones; 17.30 Focus; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedres na plaka Chikí; 18.30 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 Journey to Himalaya; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Sluiting.

ZATERDAG: 14.00 Voetbal Europa Cup; 16.30 Cisco Kid; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS; 19.00 Pink Panther/Muppet Show; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno (Where the lady is Gone); 23.00 Sluiting.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK (**bezoekuren**): opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00 / 14.00-16.00 / 17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30 / 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

Ingezonden

Misdadig

NA TIENTALLEN jaren discriminatie komt er dan eindelijk in 1985 de wet buitengewoon pensioen Indisch Verzet. De wet buitengewoon pensioen Nederlands Verzet (in Europa) bestaat reeds vlak na de oorlog. Dit allemaal heb ik bereikt samen met de belangengroep "Dragers Verzet Oost- Azië 1942-1945.

Wij, de Indische Verzetsslachtoffers, bestaan uit een schamel restant en zijn nog slechts schimmen uit het verleden. Wie nu juicht, juicht echter te vroeg!!

Aan de wet buitengewoon pensioen Indisch Verzet is n.l. de bepaling gekoppeld dat men de Nederlandse nationaliteit moet bezitten en in Nederland gevestigd zijn. De koek van de attracties die de Nederlandse regering in petto heeft, kan gewoon niet op. Wegens mijn Japanse ziekte, notabene opgelopen in het ex. Indisch Verzet tegen de Japanners in 1942, moet ik medisch noodzakelijk in de tropen wonen en hierdoor zou ik dus naast dat pensioen grijpen. Iets idioter, misdadiger en onrechtvaardiger kon ik me niet voorstellen en ik hoop met mij al uw lezers!!

H.OBDEIJN





Het hotel Las Palmas biedt dagelijks de kans op een gezellige avond uit. Niet alleen voor de hotelgasten en toeristen, ook voor de lokale bevolking. Er is een weekprogramma met elke dag weer iets anders. Op de dinsdagavond is er een Calypso Night met onder meer het optreden van limbodanser Mr King & Co. Vervelen zal niemand zich in dit hotel.

Gevarieerde plannen PSH

WILLEMSTAD— De PSH heeft voor de komende maanden diverse activiteiten gepland, variërend van organiseren van feestjes tot uitgave van een nieuw tijdschrift.

De eerste is een talentenjacht, dat zondag 24 juni vier uur 's middags aanvangt in Wilhelminapark. Met het organiseren van dit evenement wil de PSH een handje helpen aan promoveren van lokale "verborgen" talenten, op gebied van zang, dans, dichten, bespeling van een bepaald instrument en akteren, onder anderen. De evenementen bieden tevens aan reeds bekende artiesten de kans hun kunnen te tonen. PSH zelf zal elke keer de muziek verzorgen; zij die zingen of een instrument bespelen, worden begeleid door Rudy Emerenciana en zijn groep.

Als tweede staat op programma de finale van de Michael Jackson / Thriller- contest in Sentro Deportivo Kòrsou. De finale is zaterdag 23 juni, met de finalisten uit alle deelnemende categorieën: solo, duo, trio's en kwartetten. Aanvang van de finale is acht uur 's avonds; na afloop is gelegenheid te dansen op muziek van PSH en Kool Creation. Tijdens de avond worden tevens opnames gemaakt om later op de televisie te vertonen.

Op 8 juli houdt de PSH een groot feest in Hòfi Dell, met de bekende Salsa- zanger Roberto Blades (broer van zanger Ruben Blades). Roberto Blades heeft alleen die ene optreden op Curaçao, en wordt bij die gelegenheid begeleid door zijn eigen band "Orquesta La Inmensidad". Ook de lokale band Doble R treedt tijdens het feest op.

Voor 27 juli is een "PSH Vibration show" georganiseerd in SDK. Voor opzet van deze show, wordt contact gezocht met ervaren dansers, zangers en akteurs/ actrices, die op willen treden in deze show. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met de PSH op telefoonnummer 611026.

Een ander plan dat de PSH Hermanito heeft, is uitgave van het weekblad "Si". Het blad verscheen reeds in de jaren 70, maar moest vanwege tekort aan mankracht stopgezet worden. Nu is een uitgebreide redactie opgezet om de verschijning elke week te garanderen. Het blad zal zich vooral toeleggen op publicaties over het uitgaansleven op het eiland, ontwikkelingen de lokale muziekwereld, maar ook andere onderwerpen als bodbuilding, sport en horoscopen. Het eerste nummer komt uit op 1 juli; het blad kost een gulden per nummer.



Verjaring

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc. verricht gedurende 1983 en de eerste maanden van 1984, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1983,

uiterlijk 30 juni a.s.

schriftelijke bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4a moeten zijn ingediend.
Vorderingen na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteits-landsverordening verjaard.

De Direkteur van het
Departement van Financiën
D.E. Calvo.

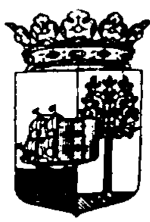
OPENBARE VERKOOP

Krachtens 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen zal ten overstaan van notaris Mr. H.A. Sperwer of diens waarnemer op 24 juli 1984 des morgens om 10 uur te zijnen kantore in het openbaar worden verkocht.

1. **het tot 28 mei 2032 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als Blok A kavel 25 van het verkavelingsplan Muizenberg/Stenen Koraal ter grootte van 565 M2 nader omschreven in meetbrief 46 van 3 februari 1971, met het daarop gebouwde.**
2. **het tot 24 februari 2038 lopend recht van erfpacht op een perceel grond bekend als 53 A te Mahoema ter grootte van 234 M2 nader omschreven in meetbrief 462 van 10 oktober 1977 met het daarop gebouwde.**

De veiling voorwaarden liggen vanaf 24 juni 1984 ter inzage op het notariskantoor, en houden onder meer in dat iedere bieder ter veiling ten genoege van de executant een schriftelijke bankgarantie of andere vorm van zekerheid dient over te leggen, tot nakoming van zijn bod en voldoening der kosten.

Notaris Mr. H.A. Sperwer,
Passaatstraat 18,
Alhier.



EILANDGEBIED CURACAO

DIENST WATERDISTRIBUTIE
Openbare Aanbesteding

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, Nederlandse Antillen maakt bekend de aanbesteding van het navolgende projekt.

PROJEKT:

Bestek SENNAV No. 26 betreffende:
Het leveren, aanleggen, verbinden en geheel bedrijfsklaar opleveren te Curaçao, N.A. van:
a. een Ø8 (200mm) nodulair giet-ijzeren leiding c.a. vanaf
 aI. de Schottegatweg (Oost) naar Semikok;
 aII. de Caracasbaaiweg tot Katoen Tuin;
b. het maken van doorverbindingen en bijpasconstructies op bestaande leidingen.
c. het maken van watermeter- en brandputten in de aan te leggen leiding tracé's, met bijbehorende grond-, terrein- en betonwerken enz.

TERMIJN VAN OPLEVERING:

De werken dienen voor de eerste maal te worden opgeleverd uiterlijk 8,5 maand na gunning.

DE INSCHRIJVING:

In de Nederlandse taal dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijvingen bevat, verzegeld moet zijn en bij de Afd. A.J.Z. van het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te Willemstad, Curaçao Ned. Antillen te zijn binnengekomen, vóór de opening van de inschrijving, welke op 8 augustus 1984 om 10.00 uur v.m. plaatselijke tijd zal plaatsvinden op het Centraal Bestuurskantoor van het Eilandgebied Curaçao.

Ook kunnen inschrijvingen in een gesloten enveloppe vóór de opening der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus op het Centraal Bestuurskantoor worden gedeponeerd.

Op de enveloppe dient te worden vermeld: "Inschrijving op bestek SENNAV No. 26 betreffende de uitvoering van leidingwerken ten behoeve van de Dienst Water Distributie te Curaçao N.A.".

HET BESTEK:

In de Nederlandse taal kan op schriftelijke aanvrage worden verkregen bij de Dienst Water Distributie te Klein Kwartier Curaçao, Nederlandse Antillen, tegen de prijs van Naf. 400.-- betaalbaar op een der plaatselijke banken op naam van de Dienst Water Distributie te Curaçao N.A.

Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden toegezonden.

Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van Naf. 350.-- bij de D.W.D. te Klein Kwartier worden afgehaald.

HET BESTEK LIGT TER INZAGE BIJ:

Dienst Water Distributie te Klein Kwartier en Bureau SENNAV, Anasaweg 77B te Curaçao, Nederlandse Antillen.

INFORMATIE—VERGADERING:

Op 18 juli 1984 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal op het kantoor van de Dienst Water Distributie te Klein Kwartier een informatievergadering worden gehouden.

NOTA VAN INLICHTINGEN:

Alle vragen om inlichtingen door belanghebbende gesteld, hetzij schriftelijk, hetzij ter gelegenheid van de informatievergadering evenals de gegevens of te geven antwoorden, zullen verzameld en opgenomen worden in een nota, "Nota van inlichtingen" genoemd.

Bedoelde nota zal door het Bureau SENNAV na genoemde datum per aangetekende post aan kopers van het bestek worden toegezonden.

Het Bestuurscollege voornoemd,
De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Secretaris, Mr. E.A. Vlieg.



EILANDGEBIED CURACAO
BEKENDMAKING

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat de motorrijtuigbelasting voor het tweede halfjaar 1984 uiterlijk op 30 juni 1984 moet zijn voldaan.
Betaling kan geschieden op het Ontvangerskantoor aan de Scharlooweg nr. 35 en op de Hulpkantoren te Brievengat, Dokterstuin, Montagne en Santa Maria.
Overgelegd dient te worden:
1. Bewijs van betaling van het 1e halfjaar 1984;
2. Geldige keuringskaart;
3. Geldige verzekeringsbewijs;
4. De per post ontvangen vóórbedrukte belastingkaart.

De Kassa-uren zijn:	07.45 a.m.	–	11.45 a.m.
	01.45 p.m.	–	03.30 p.m.

De Ontvanger voornoemd,
Afd. P.R. *G.H.U. Leonora.*



EILANDGEBIED CURACAO.

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1984 aan de Openbare Jacques Ferrandi Huishoudschool, p/a. Pater Euwensweg z/n. zal worden aangevangen met de 3-jarige opleiding tot:

INRICHTINGSASSISTENTE.
(I.N.A.S.)

toelatingseisen:
a) **3-jarig of 4-jarig MAVO**
b) **diploma 3-jarig Lager Huishoudonderwijs (met gemiddeld 7 voor A.V.O.-vakken)**
c) **Overgangsbewijs van klas 3 naar 4Mavo-4**
d) **Overgangsbewijs van klas 3 naar 4Havo.**
e) **Diploma L.B.O. of gelijkwaardige opleiding.**

Gegadigden kunnen zich van donderdag 21 juni t/m maandag 25 juni 1984 tussen 09.00 - 12.00 v.m. melden bij de direkteur van bovengenoemde school, onder overlegging van hun puntenlijsten.

het Hoofd van de Dienst
Onderwijs en Kultuur,
F. E. Rozendal.



SERVISIO DI TELEFON

TA ANUNSIA NA TUR ABONADO DEN BARIO DI:

DOMINGUITO

KU ENTRANTE: 26 DI YUNI '84

téknikonan (ku karnèt di identifikashon di SETEL) lo pasa kas-pa-kas kontrolando liña i komunikashonnan di kaya pa kurpa di kas i tambe dén kas di kada Abonado.

Esaki ta nesesario pa kompletá trabou pa drecha nos sistema telefóniko.

SETEL ta hasi e trabou aki komplétamente gratis i ta supliká Abonadonan pa duna e téknikonan di SETEL e koperashon nesesario pa nan por ehekutá e trabou aki, ku ta na interés di kada Abonado i masha importante mes pa henter nos sistema di komunikashon di telefòn.

Door mr Jan Schoop in brief aan Staten

Rechtsgelding RTC-punten betwijfeld

WILLEMSTAD — De rechtsgeldigheid van de 33 consensus- punten van de Ronde Tafel Conferentie van verleden jaar, wordt door mr Jan Schoop in een brief aan de Staten in twijfel getrokken. Het verheugt hem te hebben kunnen constateren dat de sociale partners en de politieke partijen van Curaçao erop staan dat deze punten bespreekbaar moeten zijn en niet heilig verklaard kunnen worden.

Hij heeft uit verklaringen van werkgevers- organisaties, van vakbonden, de geestelijkheid, van de politieke partijen in de Eilandsraad van Curaçao en van MAN- leider en premier Don Martina begrepen dat alle 33 punten of in elk geval enkele ervan bespreekbaar zijn. "Dat is een verheugende en belangrijke gebeurtenis, omdat zij immers het bewijs levert dat bij genoemde politieke partijen de politieke wil en de politieke eensgezindheid aanwezig zijn om met de vereiste duidelijkheid en indringendheid de Nederlandse Antillen van een zekere desintegratie en hun bewoners voor een catastrofale ondergang te behoeden", aldus mr Schoop. "Bij de vakbeweging, het bedrijfsleven en de geestelijkheid is blijk gegeven dat er de morele plicht aanwezig is om de politieke partijen in hun poging te steunen".

Zijn brief beschouwt hij zelf als een smeekschrift. Hij dringt er bij de Staten op aan om het welzijn van de Antillen in ogenschouw te nemen. Hij meent dat zijn verzoek niet bij voorbaat zinloos is, omdat er vertegenwoordigers van de verschillende eilanden inzitten, naast die van Curaçao, die hun twijfels zetten achter de gevolgen van uitvoering van de RTC- conclusiepunten.

Hoewel hij stelt het verheugend te vinden dat de politici deze punten bespreekbaar achten, gaat hij nog verder door te stellen dat zij zelfs niet bespreekbaar zouden moeten zijn. Daar zit namelijk het nadeel aan verbonden dat daarmee ook de rechtsgeldigheid ervan wordt onderschreven. Met het simpel bespreekbaar maken alleen al wordt aangegeven dat die punten rechtgezeg hebben, wat mr Schoop juist poogt te weerleggen. Een bezwaar daartegen is ook dat onderhandelingen over deze punten problematisch is. Alle acht RTC- partners moeten het eerst eens worden dat er uberhaupt over gesproken zal worden om daarna nog eens te beginnen aan moeizame onderhandelingen zelf. Compromissen bereiken is zo mogelijk nog lastiger. Schoop acht zelf daarom een nadere bespreking noch wenselijk, noch vruchtbaar.

Hij stelt dat de uitvoering van de RTC- punten reden geeft tot algemene bezorgdheid, omdat het een enorm avontuur is en enorme risico's met zich meebrengt voor de zes eilanden. Maar niet alleen daarnaar moet gekeken worden. Hij zet grote vraagtekens bij de rechtsgelding van het geheel aan punten. Een doeltreffend onderzoek daarnaar is niet eens uitgevoerd, geeft hij de Staten na. De bron van zijn twijfels ligt al helemaal in het Koninklijk Besluit van februari verleden jaar dat bedoeld was om de RTC te regelen. De politiek verantwoordelijke ministers daarvoor zijn de Nederlandse minister- president Ruud Lubbers en minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken. Het kan niet zover voeren dat die regeling zover doorgevoerd kan worden dat het ook kracht heeft op de Antillen. Oftewel de Nederlandse regering is zijn boekje te buiten gegaan door aan te nemen dat hetgeen daaruit voortrolt automatisch ook van toepassing is op de eilanden. In het democratische bestel moet daar erg voorzichtig mee gedaan worden, aldus Schoop.

Hij mist ook een taakomschrijving van de RTC. Er zijn ook geen regelingen genomen dat de uitkomst kan worden opgelegd aan de Antillen. Hier is wat hem betreft sprake van "nietigheid van rechtswege". De beschikking ondertekend door koningin Beatrix acht hij onregelmatig en de facto zelfs non- existent.

"Daarom dient de conferentie van maart 1983 als rechtens niet bijeengeroepen en gehouden te zijn, en bij gevolg rechtens bindende noch vrijblijvende conclusies of afspraken kon vaststellen respectievelijk maken", aldus mr Schoop in zijn juridische pleidooi. Hij vindt het daarom ook fout dat zowel gevolmachtigde minister drs Marco de Castro in Den Haag als premier Don Martina als MAN- leider hebben verklaard dat een nieuwe ronde tafel conferentie in de lijn der verwachtingen ligt.

Het KB van februari verleden jaar beschouwt hij als een gedurfde politieke schurkenstreek in samenhang met het n(on) e(xistent) p(lan), zijnde de RTC- conclusies. "Geen Arubaan, Bonaireaan, Curaçaoënaar, Sabaan, Statiaan of Sint Maartenaar, geen enkele rechtschapen Antilliaan kan een dergelijke bejegening accepteren van wie dan ook. Maar de Antilliaanse politici of wie dan ook mogen zich niet laten beïnvloeden door financiële bedreigingen van wie dan ook, noch onder de druk der heersende politieke omstandigheden ondoordachte bij voorbaat rampzalige staats- en administratief- rechtelijke maatregelen te nemen of zelfs voor te stellen, omdat anderen hen daartoe hebben gebracht met een gedurfde politieke schurkenstreek". Hij zegt niet te willen polariseren met zijn brief aan het parlement, maar verwacht wel dat de Statenleden ervoor zorg dragen dat er straks geen slachtoffers te betreuren zullen zijn.

Geluk

ROTTERDAM — De Rotterdamse socioloog R. Veenhoven, die het geluk van de mensen in 32 landen gedurende een periode van ruim zestig jaar onderzocht, is tot de conclusie gekomen dat veel volkswijsheden over geluk toch niet zo wijs zijn. Ze lijken meer gebaseerd op vooringenomenheid dan op eigen en andersmans ervaringen.

De 42-jarige wetenschappelijk hoofdmedewerker bij de vakgroep Sociale psychologie aan de Erasmusuniversiteit in Rotterdam, die promoveerde op een proefschrift over de voorwaarden voor geluk, ruimt met zijn wereldwijde onderzoek allerlei misverstanden uit de weg. De moderne Westerse samenleving is bepaald geen poel van ongeluk. Het door romantici zo graag verheerlijkte platteland blijkt minder geluk te brengen dan het leven in de stad. Huisvrouwen zijn niet minder gelukkig dan vrouwen met een baan. Het modieuze idee dat het vrijgezellenbestaan steeds aantrekkelijker wordt blijkt volstrekt onjuist.

Maatschappijcritici betwijfelen nogal eens of de maatschappelijke vooruitgang de mensen wel zo gelukkiger heeft gemaakt. Op grond van zijn studie constateert Veenhoven echter dat de gemiddelde tevredenheid met het bestaan momenteel nergens ter wereld zo hoog is als in de westerse wereld, in het bijzonder in de economisch meest welvarende en politiek meest vrije delen daarvan. In West-Europa is bijvoorbeeld nog geen 10 procent van de bevolking ontevreden met het eigen bestaan. In India bijvoorbeeld is dat meer dan 50 procent.

Het leven in een westerse stad blijkt niet minder bevredigend te zijn dan op het platteland. Ook in de ontwikkelingslanden voelen de mensen zelfs in de armoedige stedelijke agglomeraties zich gelukkiger dan de bewoners van de landelijke streken.

Vrouwen in de westerse wereld hebben niet minder plezier in het bestaan dan mannen, zo wijst het onderzoek van de Rotterdamse socioloog uit. Het maakt niets uit of ze nu wel of niet buitenshuis werken. Ook het idee dat werkloosheid afbreuk doet aan de levensvoldoening wordt door het onderzoek maar ten dele bevestigd. Het geldt voornamelijk voor mensen die een gezin te onderhouden hebben of werken prettig vinden.

Alleenstaanden zijn over het algemeen minder gelukkig dan mensen met een vaste levenspartner. De verschillen tussen de levensvoldoening van een vrijgezel en die van een samenwonende worden volgens Veenhoven eerder groter dan kleiner.

Ook de traditionele ideeën over de voorwaarden voor geluk in het gezinsleven blijken niet langer houdbaar. Het is naar de mening van de socioloog bepaald geen garantie voor plezier in het leven van een echtpaar als er kinderen komen. De mening dat een enig kind uiteindelijk minder gelukkig wordt dan mensen die in een groot gezin zijn opgegroeid is ook al niet juist.

Ingezonden

Inlichtingen

WOENSDAG 20 JUNI 1984 stond geschreven in:
"La Prensa" voorpagina: Ayooooooooooo Gabinete Martina. Roy Markes: "Don Martina mester siña tuma decision; pagina 5: Vengansa politico contra Roy Markes.
"Extra" voorpagina: Presidente di Staten a maltrata mucha, lesa pagina 7; pagina 3: Exploshon den MAN. Roy Markes tabata ke puesto.
"Amigoe" Editorial: Politieke instabiliteit op voorpagina.
"Beurs- & Nieuwsberichten" voorpagina: "Val Kabinet- Martina III welhaast onvermijdelijk". Don Martina: Roy Markes met Staten- zetel een gevaar voor de gemeenschap.
"Ultimo Noticia" voorpagina foto met onderschrift: Roy Markes Salba Patria; pagina 7: Segun Agustin Díaz: Democraat no ta bai yuda lapi Gobierno & Bob Lopez Henriquez: Ami no ta bai fungi komo spare tire pa ningun Gobierno.
"Nobo" voorpagina: Como cu Markes no a reacciona MAN lo boga pa disolve Staten; pagina 5: Editorial "Awor si cos a bruha"; pagina 6: Segun Minister Werleman: Ningun momentu tabatin cuestion di Ultimatum; pagina 7: Roy Markes insisti den ponencia. Ta Don Martina mester tuma desicion awor.

Na al deze dagbladen te hebben gelezen en met aandacht wil ik gaarne van hen vernemen of de partijraad van de MAN kennis had van dat Roy Markes een kind had mishandeld vóór of na de z.g.n. ultimatum? Deze voorlichtingen of inlichtingen zijn zeer belangrijk voor mij en alle die het recht van stemmen bezitten, want wij moeten weten waar wij aan toe zijn indien wij moeten stemmen voor een nieuwe Staten voor de Antillen! Mijn dank bij voorbaat.

H.A.ISENA

Garantie gevraagd voor Solidariteitsfonds

Raad van Curaçao staat achter motie St Maarten

WILLEMSTAD — De Curaçaose Eilandsraad- leden machtigden deze week de delegatie, die het eilandgebied op het komend topoverleg zal vertegenwoordigen, op dit overleg een motie van de Eilandsraad van St. Maarten te ondersteunen. De motie die eergisteren op St. Maarten werd aangenomen heeft betrekking op garanties die van Nederland in verband met het Solidariteits- fonds geëist worden.

Op het in april voortijdig afgebroken topoverleg tussen de vijf eilanden Curaçao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius en Saba, bleken de gesprekspartners zich niet te kunnen verenigen over de uitwerking van het Solidariteits- fonds, argumenteerde de Eilandsraad van St. Maarten. Wanneer echter de uitwerking van dit fonds tussen een Koninkrijks- delegatie, de Raad van Ministers en de delegaties van de eilandgebieden wordt besproken, wil St. Maarten toch wel een aantal besprekingspunten aan de orde brengen. Zij stelde daarom een motie op om de minister van Staatkundige Structuur te verzoeken deze punten met betrekking tot het fonds, als zijnde de standpunten van St. Maarten, op te voeren op het eerstvolgende topoverleg waarop het fonds besproken wordt.

GARANTIE

St. Maarten wil van Nederland de garantie dat de Nederlandse bijdrage aan het Solidariteits- fonds aanzienlijk meer zal bedragen dan de door haar voorgestelde tien procent. Zij wil eveneens van Nederland gegarandeerd krijgen dat, indien een nog te structureren Nederlandse Antillen van Vijf en Aruba, om welke redenen dan ook, niet aan hun verplichtingen terzake het fonds kunnen voldoen, Nederland deze verplichting op zich zal nemen. Als laatste stelt de Eilandsraad van St. Maarten van Nederland ook de garantie te willen dat de bijdrage(n) van Nederland aan het fonds, niet ten laste zullen komen of in mindering zullen worden gebracht van de Nederlandse ontwikkelingshulp die de vijf eilanden toekomt. Die bijdrage(n), vindt St. Maarten, moet ten laste komen van een speciaal hiervoor te creëren fonds.

RATIFICATIE

In de Curaçaose Eilandsraad vond eergisteren ook ratificatie plaats van een resolutie die op 3 april op het topoverleg van de Nederlandse Antillen en de vijf eilandgebieden, werd aanvaard. Deze had, evenals de recent aangenomen motie op St. Maarten, betrekking op het Solidariteitsfonds. Hierin werd besloten het Nederlandse standpunt ten aanzien van de wijze waarop het fonds gefinancierd diende te worden, af te wijzen. Evenzo werd de opstelling van Nederland, dat financiële gevolgen door uittreden van Aruba intern moeten worden opgevangen, verworpen. Aruba zou worden uitgenodigd om samen met de andere eilanden en de regering tot een eensluidend standpunt te komen ten aanzien van de financiering van het Solidariteitsfonds door Nederland, besloot de resolutie.

Op het topoverleg werd overeengekomen dat de resolutie binnen een termijn van dertig dagen ter goedkeuring zou worden voorgelegd aan elk van deze eilandgebieden. Alhoewel een exemplaar van de resolutie de Eilandsraad van Curaçao al een week na de aanvaarding op het topoverleg, door minister van Staatkundige Structuur Ralph Richardson, werd toegezonden, duurde het ruim drie maanden voordat ratificatie daadwerkelijk plaatsvond.

Geslaagden

OP DE AKADEMIA Pedagogiko Kòrsou zijn de KBO- examen (applicatie- cursus voor hoofdkleuterleidsters ter verkrijging van de bevoegdheid tot het geven van basis- onderwijs in de eerste twee leerjaren) èn onderwijzers- examen afgenomen en de resultaten als volgt: KBO- opleiding: 17 geslaagden (de cursus is met 19 studenten gestart); onderwijzers- opleiding: 26 geslaagden en 1 herexamen- kandidate

De 17 KBO- geslaagden zijn: Gladys d'Arnault, Zygia Bakboord, Sandra Christina- Leal, Viola Gilbert, Ethlyn Gouverneur, Juana Laker- Amanda, Cheryl Looman- Charris, Rachaël Marselia- Rojer, Enid Martier, Marelva Mathilda, Erna Montroos- Ernestina, Ruthline Satornilia, Shirley Sprock- Louisa, Ruthline Victoria, Evangeline Warrington, Shirley Willemsberg, Narcisa de Windt- Agnes.

De 26 geslaagden van de onderwijzers- opleiding zijn: Jeritza Adoptie, Amiraglio Boekhoudt, Anita Brown, Josephine Davelaar, Renée Doppia, Magdala Dorothea, Dessima Douglas, Patricia Elisabeth, Ruthsella Emanuel, Sandra Fun, Edith Gabriel, Lydia Goitia, Valerie Hooi, Eugene Hu-A-Ng, Hendrey Isenia, Aishel Koster, Patricia Martina, Marveline Martines, Dryna Sambo, Edith Semeleer, Juliana Shipley, Marjanka Spies, Moinette Suydon, Gabriëla Thielman, Yvette Ursula, Xiomara Verplaats. Op dinsdag 26 juni zal om acht uur 's avonds in Jeugdhuis Tamarijn de officiële diploma- uitreiking plaatsvinden.

ER ZIJN 35 douane- ambtenaren met als standplaats Curaçao die bevorderd zijn tot kommies der belastingen 1e klasse. Het betreft de navolgende personen: L.E. Basilia, Sh.C. Bernadina, R.P. Bruyning, H.A. Concepcion, N.L. Cijntje, S.D. Cijntje, J.D. ten Cate, E.P. Carlo, N.M. Delando, M.C. Delfina, I.F. Djaoen, S.A. Djaoen, B.A. Dolorita, R.P. van Eiker, P.E. Elisabeth, A.J.S. Eugenia, F.G. Felix, M.N. Ferero, R.Th. Ferero, E.F. Hato, I.M. Ignacio, J.A. James, E.R. Kirindongo; W.H. van Lamoen, M.M. Leito, S.R. Lont, R.E. Martijn, R.M. Peny, L.A. Pinedo, J.A. Phelipa, C. Ocalia, R.A. Raap, E.H. Senior, F.A. Sluis, B.W. Spencer.

WASHINGTON — De Internationale financieringsmij IFC gaat in de komende 5 jaar 7 miljard dollar steken in de particuliere sector van de Derde wereld. De IFC is een gespecialiseerde organisatie van de Wereldbank.

*****

Schisma dreigt in kerk in Nicaragua

ROME — Binnen de Nicaraguaanse katholieke kerk dreigt een schisma als gevolg van het verlies van het morele gezag van het episcopaat. Zo heeft het Romeinse dagblad La Republica begrepen van Sergio Ramirez Mercado, een der leden van de Sandinistische regeringsjunta. Volgens dit junta-lid zou het Vaticaan moeten proberen de bisschoppen van Nicaragua tot een pragmatischer houding te bewegen om zo een betere verhouding tussen kerk en staat te bereiken. Het gaat in Nicaragua om een revolutie welke niet uitgaat van atheïsten maar van katholieken, aldus Ramirez Mercado.

Cuba en Venezuela verlengen akkoord over kapen schepen

HAVANA — Cuba en Venezuela hebben besloten hun overeenkomst te verlengen met vijf jaar met betrekking tot de procedure bij het kapen van vliegtuigen en schepen, wanneer deze zich melden in beide landen over en weer, welk verdrag werd aangegaan in 1973 en verlengd in 1979. De vernieuwing van het verdrag valt samen met aanwijzingen voor een ontdooien van de koele relaties tussen de beide landen. Deze begon met de toezegging van president Fidel Castro dat de zestien Cubaanse vluchtelingen in de Venezolaanse ambassade in Havana het land mogen verlaten. Jaren lang werd dit door Cuba geweigerd. Op Cuba is nog een Venezolaanse zaakgelastigde maar Cuba heeft helemaal geen diplomaten in Caracas.

Telefoontjes naar abonnees

Setel controleert kabelverbindingen

WILLEMSTAD— De telefoondienst Setel nv is begonnen met de eindfase van verbetering van de kabelverbindingen van centrale tot het toestel van de abonnee. In de afgelopen drie jaar heeft de Setel ruim zestig procent van de oude gebrekkige kabels vervangen, maar de resultaten daarvan worden pas zichtbaar als het hele traject feilloos werkt, aldus een persbericht van de telefoondienst.

In verband met deze verbeterings- werkzaamheden wordt iedere abonnee op de hoogte gesteld van de op handen zijnde werkzaamheden. Techinici van Setel voeren huis-aan-huis bezoeken uit om de diverse contactpunten te controleren en waar nodig te vernieuwen. Deze service wordt kosteloos verleend, gezien de noodzaak van deze werkzaamheden ter verbetering van het telefoonnet.

Zoals bekend is de Setel nv al enige tijd bezig met uitvoering van een meerjarenplan ter verbetering van het telefoonnet op Curaçao. Het doel hiervan is verbetering van enerzijds het lokale telefoonverkeer en anderzijds het interinsulaire en internationale telefoonverkeer.

Het meerjarenplan omvat onder andere modernisering van de telefoon- centrales, sanering en vervanging van oude kabels en lijnen en het controleren en eventueel vernieuwen van alle bestaande contact- punten. Met dat laatste is de Setel nu bezig, nadat een groot deel van de oude kabels reeds vervangen zijn.

De vraag naar telefoon- aansluitingen is enorm toegenomen. In de afgelopen vijf jaar is het telefoonnet uitgebreid met 8000 nieuwe aansluitingen, waarmee het totaal aantal abonnees gestegen is tot 30.000. Tegelijkertijd met de verwerking van de nieuwe aanvragen, moet gewerkt worden aan modernisering van het bestaande net.

Met de nu ingeluide eindfase komt momenteel de wijk Dominguito aan de beurt. De Setel verzoekt de abonnees om de nodige medewerking te verlenen. Indien de Setel-technici niemand aantreffen wordt een mededeling achtergelaten met het verzoek contact met de telefoondienst op te nemen om een nieuwe datum en tijd af te spreken. De Setel-technici zijn te herkennen aan hun legitimatie- bewijs

Revolver-cursus van de politie

WILLEMSTAD— Het Korps Politie Nederlandse Antillen houdt op Aruba en Curaçao een eenweekse basis revolvercursus. De cursus is van 25 tot en met 29 juli in het theorie-lokaal van de politiewacht San Nicolaas, Aruba, en van 3 tot en met 6 juli op de politie- opleidingsschool te Rio Canario.

De algemene leiding van de cursus is in handen van inspecteur E.Troeman, met als coördinator onder-inspecteur A.Bryson en instructeur M.Jacobsen. Hoofdcommissaris Johan Oldenboom verzorgt opening en sluiting van de cursussen, alsmede uitreiking van de wapens en uitrusting. Enkele van de vakken zijn: wapenleer, theorie, elementaire vaardigheid, schiet- oefeningen, schiet- houdingen, techniek gebruik vuurwapens, uitwerking/werkzaamheid munitie, revolverparcours, vuren bij duisternis en onderhoud vuurwapens.

"Feria aquatiko" in vakantie op Motetwerf

WILLEMSTAD— In de grote vakantie wordt op Curaçao voor het eerst een "Feria akuatiko" gehouden, door de "Antiano Internashonal di Espektakulo". De feria wordt gehouden op de Motetwerf en omvat diverse activiteiten, waaronder een rondvaart in de haven van Curaçao.

Opzet van deze "feria" is in het kader van de aansporing aan de bevolking om zoveel mogelijk de vakantie in eigen land door te brengen. Daarnaast is het ook nog een attractie voor de toeristen die het eiland bezoeken.

Motetwerf is als locatie gekozen, omdat het alle voorwaarden biedt die voor zo'n feria gesteld werd; belangrijkste is wel dat het aan de waterkant ligt. Voor opzetten van het project zi n de heren Otmar Mathilda en Tony Monsanto in de arm genomen. Mathilda is een deskundige maquette- maker en maakte een maquette van de metaformose die Motetwerf zal ondergaan om een feria te worden. Monsanto verzorgde een leuk embleem voor de feria.

De feria bestaat uit in totaal dertig "stands" met spelletjes voor groot en klein, een grote danszaal met optreden van diverse muziekgroepen, zeven bars die drinken verkopen en vier keukens. De feria is dagelijks geopend; de exacte openingsuren worden nader bekendgemaakt. Dagelijks is er een show in de open lucht, terwijl er tevens een aparte stand is waar bekende films gedraaid worden. Ook wordt een promotie- film gepresenteerd van de Curaçaose haven. Als specialiteit is een stand opgenomen waar belangstellenden zich kunnen omkleden naar de stijl van het "oude Curaçao" en zich kunnen laten fotograferen naast antieke meubelstukken of gebruiks- voorwerpen. Voor de toeristen is een stand met informatie over het eiland en er zijn stands voor de EHBO en een bewakings- bedrijf. De toegang is zo laag mogelijk gehouden op één gulden per persoon; de spelen kosten tussen vijftig cent en twee gulden en de prijzen die er te winnen zijn varieren van een tennisbal tot een splinternieuwe auto.

Veel adhesie voor verzet uitlevering Montenero-leiders

SAO PAOLO — Van verschillende kanten in Latijns Amerika is adhesie betuigd aan het manifest dat door tientallen Braziliaanse parlementsleden is opgesteld en waarin verzet wordt aangetekend tegen de eventuele uitwijzing van de vroegere Montenero-leider Mario Eduardo Firmenich aan Argentinië. Buenos Aires heeft om de uitlevering gevraagd van deze commandant van de links-Peronistische stadsguerillagroep Monteneros welke onder meer onder het bewind van president Maria Estela de Peron erg heeft huis gehouden in Argentinië. Firmenich wordt onder meer doodslag verweten en samenspannen tegen de regering. Onder degenen die hun handtekening aan het manifest hebben gegeven bevinden zich de weduwen van de vroegere sterke man van Panama, Omar Torrijos, Bertha Torrijos en van de Chileense president Salvador Allende, Hortensia de Allende en ook tekende ex-minister van Buitenlandse zaken van Colombia Arturo Vasquez Carrizosa. Firmenich bevindt zich in Brazilië sedert februari. Het wachten is op een uitspraak van het hooggerechtshof van Brazilië of de man inderdaad moet worden uitgeleverd.

Oplichting: huurgrond verkocht

WILLEMSTAD— Twee personen deden aangifte van oplichting tgen R.H., die een stuk huurgrond aan hen "verkocht" had. Toen de twee betreffende personen echter met bouwwerkzaamheden op de stukjes grond begonnen, staken de rechtmatige eigenaren daar een stokje voor.

De twee aangevers verklaarden dat ze respectievelijk 1400 en 1300 gulden betaald hadden aan R.H. voor de stukjes grond. Nadat ze door de rechtmatige eigenaar erop gewezen werden dat ze bezig waren met onbevoegde handelingen, begaven aangevers zich terug naar R.H., die hen echter van het kastje naar de muu stuurde. De recherche beloofde hem te zullen opsporen.

Sintjanskogel

RIO DE JANEIRO — Politie en brandweer zijn in Rio de Janeiro op zoek gegaan naar een kolosssale kogel van zo'n 52 meter hoogte. De bedoeling is dat deze bij de viering van het Sintjansfeest, zondag, wordt afgevuurd. De brandweer en de politie maken zich daar nog al zorgen over omdat de kogel negentig kilo vuurwerk herbergt. De kogel heeft de naam meegekregen van Koning der koningen. Aan de vooravond van het Sintjansfeest worden er kogels en vuurwerk afgeschoten. De politie en de brandweer vinden deze kogel wel iets te ver gaan.

SPELREGELS

VOOR INGEZONDEN stukken gelden een aantal regels:

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe- lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt door de redactie genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf à 4 velletjes met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekeind- bijlage Ñapa gedacht worden.

Stukken, die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn, worden omwille van de actualiteitswaarde geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en/of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden.

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

BLAUWE BANK; stereo-installatie (f.400,-); bettafel (f.100,-); boekenkast; broodrooster (220 V); diverse keuken-spullen; servies met bestek; 2-persoonsmatras; strijkijzer; passpiegel etc., tel.: 75784.

WEGENS VERTREK: blauwe Renault 5 TS, '79, tel.: 75784.

LADA STATIONWAGON, z.g.a.n., bouwjaar 1982. Informatie na 14.00 uur tel.: 673384.

RENAULT 4TL '78, i.p.st., tel.: 84722.

TOYOTA COROLLA 1982, met airco, in zeer goede staat, f.8.000,- cash, tel.: 79464.

RENAULT ALPINE 5, turbo, tel.: 612094.

OCCACION: NEW Chopper bike, NAf.200,-; personel computer Tonig Tittor with two games, NAf.100,- , tel.: 75221, Biesheuvel 20.

VOLKSWAGEN PASSAT, bouwjaar '80, vraagprijs f.4.500,-, aanbetaling ±f.1.500,-, financiering mogelijk, St. Berenaa, tel.: 672686.

WOONHUIS BERNARDLAAN 4, Emmastad, koopprijs f.176.000,- k.k., hoge financiering mogelijk, tel.: 44947 na 18.00 uur.

ALLES MOET weg: o.a. 2 pers.bed; 1 pers.bed; gitaar; fonduepan) medicijnkastje en kleine huish. artikelen, Jongbloedweg 123A (zijstraat El Grecoweg), zaterdag tot 15.00 uur.

DATSUN SUNNY, bj. '82, f.6.500,-, Jongbloed 123A (zijstraat El Grecoweg), tel.: 79298.

WEGENS OVERCOMPLEET: Lada 1600, 4-deurs, bwjr. '81, i.z.g.s.; Toyota Corolla, 4-deurs, bwjr. '81, i.z.g.s., financiering mogelijk, tel.: 79520.

TWO 8.000 BTU airco's (under one year old); drapes; child car seat, tel.: 612800, 77502.

WEGENS VERTREK: gedeeltelijke inboedel w.o. bouten porchset, wit, 2 eenpers. bedden + matras; ... bureau; Philips tv ...; surfplanken; ... etc., zaterdag van 10.00-16.00 uur Bramendiweg 20 (Kintjan).

PANASONIC CINEMA VISION tv, 45 inch, remote control, ... 1 jr. oud, garantie, nieuw- prijs f.4.500,-, voor f.2.250,-, tel.: 62268 (na 18.00 uur), 662239 (kantooruren).

4-DEURS AUTO AMC Concord DL, bj. 1979, fully equipped, financiering mogelijk. Inl.: Virgliusweg 14, Sta. Maria.

2 HOUTEN LEGKASTEN, diep 40, hoog 120, breed 160 en 240 cm; 2 grote rotan porch-stoelen, tel.: 76542, Jasmijnweg 1.

SIMCA HORIZON GLS + airco, 1979, 59.000 km, f.5.500,-, tel.: 78406.

DATSUN 280ZX '83, four passenger (2 + 2), top, automatic, cassette, airconditioner, 9.400 km, f.29.500,-, tel.: 612300 or 77502.

PIONEER EQUALIZER f.450,-; Pioneer riverberation amplifier f.200,-; Sansui versterker 2 x 25 W. f.250,-; Sansui cassette-recorder f.250,-; National luidsprekers 30 W. f.150,-. Te bevragen: Cubaweg 9, tel.: 80243.

KAVEL 1000/2000 m2 te Kas Grandi; kajuit- zeiljacht, 20 ft, f.12.000,-; hobycat, 16 ft, t.e.a.b. Te bevragen na 18.00 uur: tel.: 674672.

AMC CONCORD Stationcar 1980, automatic, airco, radio, ... goede staat (geen roest), vraagprijs NAf.5.800,-, tel.: 43222.

WEGENS VERTREK: vergrotingsap. + timer; TL-lampen; airco 6.000 BTU; 2 éénpers.-bedden; tv-antenne, Abrahamsz 136.

WEGENS VERTREK: Jeep, model verlengde Ford met hardtop, bouwjr. 1980 ... 136.

ZATERDAG PORCHSALE: planten; tuingereedschap; schommelstoel; bankje; stereo-installatie; rugzakken; stellingkast; boeken p.d. boekhouden; surf- artikelen etc. Alles moet weg en t.e.a.b., Biesheuvel 23 (achter Xerox).

SNOEZIGE PEKINEESJES, f.200,- elk, incl. inenting, fam. Fontilus, tel.: 615910.

1 ELEC. ORGEL Yamaha (double deck); 1 racefiets, 10 speed; 1 Cameo 12- snarige gitaar, tel.: 44394.

SIMCA CHRYSLER 1508 GT 1979, airco, radio- cassette, power- window, f.4.400,- financiering mogelijk, tel.: 671996.

LEDIKANT + COMMODE f.150,-; eikenhouten salontafel f.300,-; 1 camping bedje f.50,-. Te bevr. Koraal Specht 44.

PHILIPS AUTORADIO- cassette + speakers f.300,-; Philips tropical koelkast f.575,-; Alaska plafond-fan f.125,-, tel.: 675874.

PEUGEOT 504, bouwjaar 1974, in goede staat, vraagprijs Af.2.500,-, tel.: 83241.

COMPLEET SET boeken voor praktijk diploma boekhouden, f.180,-, Tel.: 76539.

SPEAKERS SANSUI AM/FM receiver; Sansui cassette- deck; Sansui platenspeler; Technics platenspeler; video- recorder, tel.: 615970.

ZEILBOOT PHANTOM + trailer t.e.a.b., Nrd. Zapateerstraat A-24, tel.: 79359.

WEGENS VERHUIZING overcompleet: palissander eethoek f.225,-; 2 barkrukken samen f.75,-; ijskast 2- deurs GE nofrost f.750,-, wasmachine GE, z.g.a.n., f.775,-, Nsd. Zapateerstraat A-24, tel.: 79359.

POTJES, pannetjes, prulletjes, planten, pinienkast zijn tot 28 juni te koop, daarna ... nakt. Tevens morgen porchsale ... 08.00-14.00. Ma Louisa 188, tel.: 674472.

WEGENS VERTREK: Mitsubishi Galant 1980 en Sony video Betamax 1980, beiden goed onderhouden, t.e.a.b., tel.: 70015.

TOYOTA CRESSIDA Stationwagen 1982, automatic, airco, km.st. 47.500, tel.: 624480.

OUDE CHRYSLER France, f.1.200,-, Tswaf. zaterdag: Valkenweg 30, Jul.2.

ZIT U vast met uw Surinaams geld? Bel Ben tel.: 76192 ... verdere informatie.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

WEEKENDHUIS AAN het Spaanse Water, 5/7 - 20/7, tel.: 673007.

GEMEUBILEERD HUIS in rustige buurt, f.1.000,- p.m., tel.: Grebbelinieweg 44.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

PER 1 SEPT. huis, 2 kamers ± NAf.750,-, tel.: 613008.

GEVRAAGD OPPASHUIS voor Ned.-Antl. echtpaar, periode 26 juli tot 26 aug., tel.: 648087 na 6 uur.

TE HUUR AANGEBODEN BONAIRE

OF TE koop woonhuis te Kralendijk of omgeving. Contact: Bernhardweg 26.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

LADA COMBI; tuinstoelen; planten; dames- fiets; tv- antenne e.d., Groeneveld, Williamstraat 2, tel.: 24271.

TOYOTA STARLET Standard DX, july 1982, ±20.000 km, Cumaná 115, tel.: 28667.

CHEVROLET MALIBU Classic + nieuwe linnenkasten, Sabana Libre 66A, tel.: 27694.

CHEVROLET MONTE Carlo 1975, motor in prima conditie, prijs f.1.950,-, tel.: 25026.

LAATSTE KANS! Automatic wasmachine NAf.700,-; bruine porchset / groene kussens / ligstoelen NAf.500,-; fan NAf.50,-; juicer NAf.30,-; kinder- eetstoel NAf.50,-; typewriter NAf.90,-; paraplu- kinderwagen NAf.45,-; toaster NAf.40,-; twee- persoonsbed NAf.200,-; snorkelset NAf.80,-; speelgoed NAf.2,- + NAf.5,-, Tanki Leendert 14A, tel.: 25905.

PEUGEOT 304, bouwjr. 1977, in goede staat, prijs f.2.250,-; Boegoeroei 20A, tel.: 27754.

WEGENS VERTREK naar Nederland geheel complete dokauitrusting f.590,-; dia- projector z.g.a.n. f.175,-; surfplank Dufour Wing compleet, tegen elk aannemelijk bod ... Piedra Plat 66A, tel.: 28517.

TOYOTA STARLET i.z.g.st. met airco + radio f.5.500,-; airco 18.000 BTU f.400,-, tel.: 29003.

PORCHSET: Tanki Flip 1F na 3 uur 's middags.

HONDA MOPED 50CC f.990,-; windsurfer f.600,-; recliner f.350,-; aircond. f.100,-; vacuum cleaner f.60,-; dishwasher f.200,-; stereo f.200,-; wall paper f.25,- / each. Contact Bill Hindman, Seroe Colorado Bung. 26, phone 9-2076.

AIRCO NATIONAL, 1 1/2 jr. f.495,-; porchset (zw. kunststof) f.600,-; eiken ond Holl. eettafel + 4 stoelen f.500,-; hangtegkast f.250,-; windsurfer (jump) mast, onbreekb. f.290,- en 1 giek f.200,-; High aspect zeilen (5.2 en 5.5) f.270,- en f.190,-; tafels; stoelen etc. Zaterdag vanaf 12.00-17.00 uur: Pindastraat 27 (Dakota), tel.: 21609.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

VERY NICE furnished apartment at Bubali, 1 or 2 persons, terrace, full kitchen, linen, bath, kingsize bed etc. Inf.: Mrs. De ruyter, tel.: 23600, room 282.

GEMEUBILEERD KLEIN woonhuis, Spaans Lagoenweg 27, tel.: 47054.

HUIS TE Papilon 112 per 1 juli 1984, tel.: 82507.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

1 PERS. PA haci trabou di cas 3x pa siman. Informacion K.P. 26, tel.: 28530.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.



KRALENDIJK — De fractie van de PDB deelde tijdens de raadsvergadering bij monde van fractie voorzitter Abraham mee, dat het Bouw- en Woningbezicht meer gezag diende te krijgen. De andere leden van de PD fractie bleken dat daar roerend mee eens.

Op de foto vlnr Jose Winklaar, fractievoorzitter Jopie Abraham raadslid/gedeputeerde Monchin Soliana en raadslid/gedeputeerde Franklin Crestian. Niet op de foto is het vijfde fractielid Avelino Cicilia, die wegens absentisme van gezaghebber Sint Jago, diens functie waarneemt.

Panama-vluchten vanuit Cuba voorlopig gestopt

PANAMASTAD — Voor onbepaalde tijd zijn de vluchten opgeschort waarbij Cubaanse vluchtelingen van Cuba naar Panama worden overgebracht waar zij dan wachten op een visum voor de Verenigde Staten. In deze vluchten kwam in april de klad en sedertdien zijn ze niet meer hervat. Ondertussen is in Panama meegedeeld dat zij voorlopig ook niet hervat zullen worden. Er wordt gezegd dat deze opschorting de situatie van hen die voor een dergelijke vlucht uit Cuba in aanmerking komen er niet gemakkelijker op maakt. De Panamese consul in Miami heeft gezegd dat de vluchten voorlopig niet doorgaan. Naar verluidt werd een punt achter deze vluchten gezet omdat sjacheraars in de Verenigde Staten en in Panama aan deze zaak bergen geld verdienden. Namelijk door de handel in Panamese visa. Aan firma's in Miami zou in veel gevallen tot tweeduizend dollar toe zijn betaald om aan een dergelijk Panamees visum te komen. Volgens autoriteiten in de VS wachten op het ogenblik zo'n 2000 tot 2500 Cubanen in Panama op toelating tot de VS.

WASHINGTON — Volgens opinieonderzoeken kunnen de vrouwen bij de VS-verkiezingen de doorslag gaan geven. Op het ogenblik zijn er 31 miljoen vrouwen die wel stemrecht hebben, maar die nog niet geregistreerd zijn. Volgen Time zouden 9 miljoen van de eventueel 13 miljoen vrouwen die zich alsnog laten overhalen om zich te laten registeren op de Democraten stemmen en daarmee zou Reagan wel eens aan het kortste eind trekken. Mede om deze reden denkt Mondale aan de mogelijkheid van een vrouw als zi n vice-president.

KRALENDIJK — Maandag begon de vergadering van de Eilandsraad waarin de begroting voor 1985 aan de orde zou komen. Het BC nodigde voor deze raadsvergadering alle diensthoofden uit, hetgeen voor de eerste maal gebeurde, aangezien het vorige BC nimmer van die gelegenheid gebruik maakte. Op deze manier kan het BC op het zelfde moment alle inlichtingen verschaffen aan de raadsleden indien dit nodig mocht blijken.

De vergadering van de raad duurt nog steeds voort en het ziet er naar uit, dat het PDB bestuur het record gaat breken. Fractievoorzitter Jopie Abraham heeft daaraan zeker medegewerkt, door in eerste instantie een toespraak te houden van bijna acht uur lang.

Meer gezag Bouw- en Woningtoezicht gewild

KRALENDIJK — In zijn toespraak tijdens de vergadering van de Eilandsraad ging fractievoorzitter Jopie Abraham diep in op de situatie bij de dienst Bouw- en Woning toezicht. Het vorige BC dat gevormd werd door de UPB, aldus Abraham, heeft onder het personeel van deze dienst een enorme frustratie bewerkstelligd, waardoor het in de laatste maanden van het UPB bestuur voor deze dienst vrijwel onmogelijk was het werk naar behoren uit te voeren. De zogenaamde politieke vrienden werd de hand boven het hoofd gehouden en daardoor werd het erg moeilijk om daadwerkelijk op te treden, als er fouten bij de bouw van huizen of kantoren werden opgemerkt.

Op de foto de heren diensthoofden onder wie Cai Marsera (DWD), Eddy Ellis (Hyg. Dienst), Leo Domacassee (Luchthaven), Henny Busman (DOW), Jules Angela en Niki Tromp (Toeristenbureau).

Bij de toelichting van de begroting voor het jaar 1985 werd medegedeeld dat het BC beslist heeft dat deze dienst in het vervolg onder volkswoningen zou vallen. Deze dienst heeft een zeer belangrijke taak, omdat hier het toezicht op de bouw van woningen wordt gehouden.

Volgens Jopie Abraham in zijn toespraak in de raadsvergadering heeft deze dienst ook een preventieve taak, maar daarvan bleek de laatste jaren echter weinig te bespeuren. Abraham zei, dat hij uit de gelederen van de werknemers van Bouw- en Woningtoezicht had vernomen, dat het UPB college zelfs verboden had om tegen de schendingen van de gestelde regels te ageren. Het huidige BC heeft reeds een aantal problemen ondervonden bij het in handen krijgen van de desbetreffende kaarten van het zogenaamde Flamingo Paradise project, aldus Abraham, en in de tijd dat de UPB nog het bestuur uitmaakte was het zelfs aan de werknemers van Bouw- en Woningtoezicht onthouden om iets tegen Flamingo Paradise te ondernemen. Abraham wenst, dat het BC ten spoedigste zal overgaan tot een reorganisatie van deze dienst, terwijl hij er op attendeerde dat die dienst ook een eigen hoofd diente te hebben. Velen, aldus Abraham, beschuldigen de werknemers ervan dat zij hun werk niet goed doen en er maar voor niets bij zitten. Het is echter de UPB geweest, aldus de fractieleider van de PDB, die er voor gezorgd heeft dat deze mensen gefrustreerd raakten.

Tenslotte stelde Jopie Abraham, dat niet alleen het gezag aan Bouw en Woningtoezicht teruggegeven moest worden, maar dat de medewerkers van de dienst Bouw-en Woningtoezicht zelfs de bevoegdheid zouden moeten krijgen om als agent in buitengewone dienst in staat te zijn een onmiddellijk proces verbaal uit te schrijven aan diegenen die de gestelde regels overtreden.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	376,20	Platinum	376,00
Silver	8,68	Palladium	152,00

AMSTERDAM TODAY

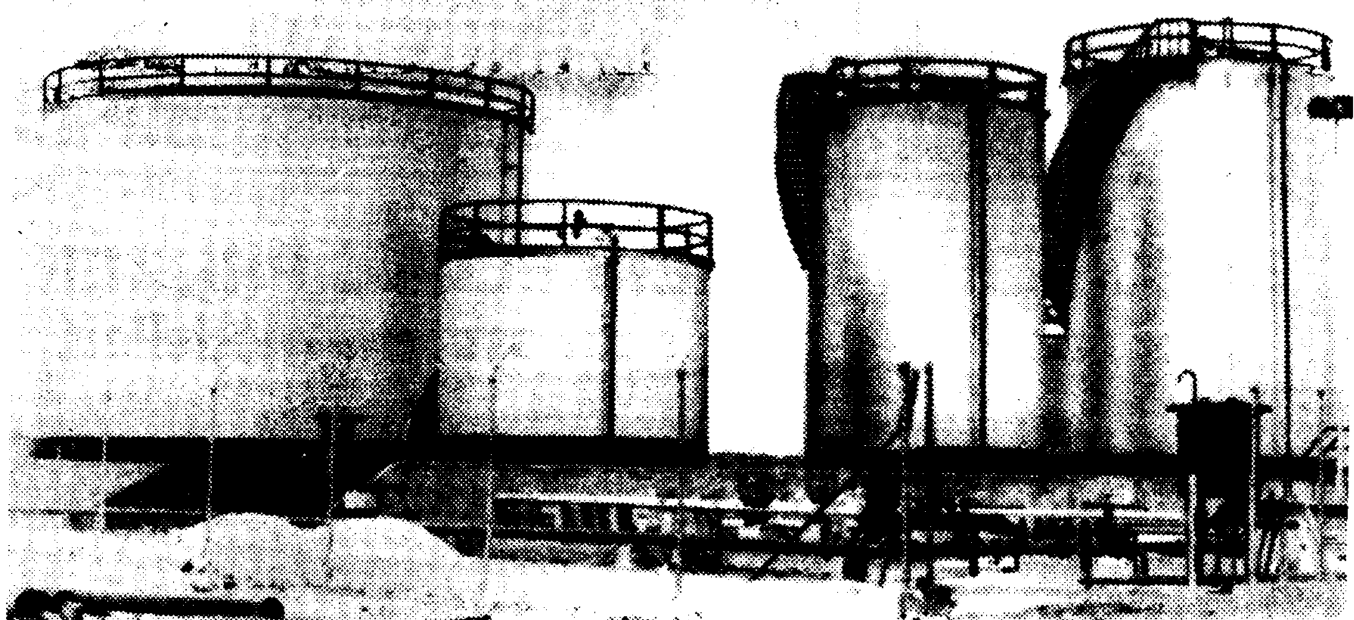
Akzo N.V.	83,40	Ommeren	27,10
Elsevier	75,50	Pakhoed	0,00
Fokker	50,50	Philips	44,40
Heineken	119,00	Robeco	60,80
Hoogovens	49,40	Rolinco	58,00
KLM	154,00	Rorento	198,50
Naarden	35,80	Royal Dutch	149,90
Nat Ned	204,50	Tele Graaf	217,00
Nedlloyd	110,00	Unilever	249,00
Oce v Grin	226,00	Westl Hp	74,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	11 7/8	- 1/4	I.B.M.	105 7/8	- 2 1/4
Asa Ltd	59 3/4	unch	I.T.T.	33 1/4	- 1/2
Apple Comp.	29	- 1 1/8	K.L.M.	48 1/2	- 5/8
Atl.Richfield	44 7/8	+ 1/8	McDonalds	69 1/8	- 3/8
Beatrice Fds	27 1/2	unch	MACOM	19 1/4	unch
Biogen	8 1/2	unch	N.C.R.	25 3/8	+ 7/8
Burroughs	52 1/2	+ 5/8	Natl.Presto	24 1/8	- 1/2
Callahan M.	19 3/4	+ 1/4	Pepsico	43	- 1/8
Coleco	13 3/4	- 5/8	Philips NV	14	- 1/8
Comsat	23 5/8	+ 1 1/4	Royal Dutch	47 7/8	- 3/8
Coca Cola	59 1/4	+ 3/8	Seagram	33	+ 3/8
Disney	48 7/8	- 1/8	Sears	31 3/8	+ 3/4
Dome Mines	12 1/8	unch	Shell Oil	55 7/8	- 1/4
Dupont	45 1/2	- 1/2	Texas Instr.	129 1/4	+ 5/8
East.Kodak	70 1/2	+ 3/4	Texaco	34 1/8	+ 1/4
Ford	36 3/8	- 1	Union Pac.	39 1/2	- 7/8
Fluor	17 7/8	+ 1/8	US Steel	25 5/8	- 1/8
Genl.El.	53 5/8	- 1/2	West.El.	22 1/2	- 1/4
Genl.Motors	64 3/8	+ 1/4	Xerox	38 1/2	- 1 1/4
Homestake M.	27 7/8	+ 3/8	Zenith	25 1/4	+ 1/8
Dow Jones	1.127,21	- 4,42	Six months tsy bills	11,22%	

AMSTERDAM BOURSE CLOSES HIGHER.
Amsterdam, June 22 - Share prices were higher over a broad front, recovering from this morning's mixed to lower opening levels, dealers said. Heavy buying interest emerged during trading hours as investors regained helped by the positive tone on Wall Street over the past few days. Among major companies AKZO and UNILEVER were both 1.60 guilders higher at 83,40 and 249.00 respectively. KLM rose 2.20 to 154.00. Banks which were already higher at the opening, extended gains with ABN, up 1.50 earlier, rising seven to 314.50. NMB was 1.50 higher at 128.00 and AMRO 1.30 at 58.80. Shipper NEDLLOYD turned its 0.10 opening loss into a rise of 2.40 guilders to 110.00 and Brewer HEINEKEN was 1.80 higher at 118.80. OCE VAN DER GRINTEN rose four to 224.00 after this morning's three guilder loss. Insurer NATNED was four higher at 204.50 and AEGON one at 111.50. Publisher VNU gained three to 143.00 and ELSEVIER added 0.30 to 74.50. Mortgage Banks were mixed, with FGH up 0.60 at 48.00 while WUH reduced losses to 0.50 at 74 from two at the opening. In inactives BOLS rose 1.50 to 84.00 and WERELDHAVE was one higher at 117.00.

WOJNILOWER SAYS RATE TREND REMAINS UPWARD.
New York, June 21 - First Boston Corp. Chief economists Albert Wojnilower said the interest rate trend remains upward, although on cyclical grounds new all time highs in interest rates need not be reached until the latter part of 1985 or even later. In his quarterly economic outlook, the economists said recent developments are a sharp reminder that the deregulated financial markets contain the seeds of enormous rate increases.
REUTER.



KRALENDIJK — Zaterdagmiddag zal officieel het nieuwe benzinedepot van de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) worden geopend door wnd gezaghebber Avelino Cicilia. Het depot zal het oude depot gelegen naast Jeugdhuis Jong Bonaire vervangen, terwijl tevens de Macvie afgelopen woensdag de laatste reis heeft gemaakt. Door de grootte van het nieuwe depot is het mogelijk, dat de aanvoer met een middelgrote tanker zal geschieden, hetgeen niet alleen een zekere maandelijkse voorraad betekent, maar bovendien zal het dan ook op Bonaire weer mogelijk zijn uit twee soorten benzine te kiezen. Het depot werd gebouw door hoofdaannemer NAC onder leiding van Charly van der Zanden, terwijl Hamco de stenen bouw werkzaamheden uitvoerde.

Op de foto de vier nieuwe tanks aan de Kaya Gobernador N. Debrot die in een recordtempo zijn neergezet.

Ambtenaren in hongerstaking in Peruviaanse steden

LIMA — Enige tientallen overheidsfunctionarissen zijn in Lima en in andere Peruviaanse steden in hongerstaking gegaan om de eisen kracht bij te zetten welke de inzet zijn van een staking bij de overheid die al zestien dagen duurt. Het gaat hierbij om looneisen. De hongerstaking wordt in kerken en in openbare gebouwen gehouden. Aan de staking wordt door tienduizenden ambtenaren op talrijke ministeries deelgenomen. In andere sectoren gingen donderdag nog eens 200.000 mensen in staking. Bij demonstraties en acties in verband met de stakingen zijn zo'n vijftig arrestaties verricht. In Peru heerst in verband met de stakingsacties de noodtoestand.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 22 JUNI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.345	1.365	1.385
PND STERLING	2.365	2.42	2.48
NED GLD	56.25	56.97	57.77
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	76.50	77.22	78.02
FR FRANCS	19.60	20.70	21.40
DUITSE MARK	63.49	64.21	65.01
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.72	1.02	1.08

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 JUNI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	94.40
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	104.61
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	101.85
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.45
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	96.31

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.68%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Hierbij wordt medegedeeld dat de

Gereformeerde Kerk van Curaçao

te Mundo Nobo op 10 juni 1984 is opgeheven en dat haar leden zijn overgegaan naar de

Verenigde Protestantse Gemeente van Curaçao.

Zij, die menen enige vordering te hebben op de Gereformeerde Kerk te Mundo Nobo, kunnen deze, bij voorkeur vergezeld van bewijsstukken, indienen bij de executeurs van de boedel, p/a Snipweg 29, alhier.



EILANDGEBIED CURACAO

I. Inschrijving van nieuwe leerlingen

voor de **klassen 1 t/m 4 van de openbare scholen voor Mavo t.w.**

Amador Nita Mavo - Nieuwe Pareraweg

Dr. W.J. Goslingaschool - van Leeuwenhoekstraat

Gouv. J.R. Laufferschool - Adjudantenweg 1

Op **maandag 25 juni en donderdag 28 juni 1984 van 16.00 - 18.00 uur** bij de direkteur.

Gelieve het trouwboekje en het aanmeldingsformulier voor het voortgezet onderwijs mee te brengen.

II. Inschrijving van leerlingen voor de klassen 1 t/m 3 van de openbare ETAO- Theaterstraat/de Ruyterkado op **dinsdag 26 juni en woensdag 27 juni a.s. van 18.00 - 20.00 uur.** Gelieve het trouwboekje, een pasfoto, een uittreksel uit het geboorteregister (papel di kranshi) en de cijferlijst mee te brengen.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur
F.E. Rozendal.



EILANDGEBIED CURACAO

Ondergetekende brengt ter kennis van belanghebbenden, dat vorderingen t.l.v. het Eilandgebied Curacao wegens leveringen, diensten enz., die betrekking hebben op het dienstjaar 1983.

uiterlijk 30 juni a.s.

schriftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ingediend.
Ingevolge art. 37 van de "Comptabiliteitsvoorschriften eilandgebieden" zijn vorderingen, ingediend na genoemde datum, verjaard.

Het Hoofd van de Afdeling Financiën van het eilandgebied Curacao.
Mr. M.J. Larmonie.



EILANDGEBIED CURACAO

Aangifte van nieuwe leerlingen

voor de volgende opleidingen verbonden aan de

Openbare Nilda Pinto Huishoudschool

Wageningenstraat z/n.

1. **Kantooradministratie en Winkelpraktijk (KW) Duur: 2 jaar**
2. **Brugklas Verzorgende Beroepen deel I (B.V.B. 1) Duur: 2 jaar**
3. **Brugklas Verzorgende Beroepen deel II (B.V.B. II-) Duur: 1 jaar**

Toelatingseisen:

a. **diploma 3-jarig Lager Huishoudonderwijs (met gemiddeld 7 voor A.V.O.-vakken)**
b. **overgangsbewijs van klas 3 naar 4 Mavo-4**
c. **diploma L.T.S. en diploma ETAO-III**
d. **of een aan hierboven gelijkwaardige opleiding.**

Vooropleiding B.V.B. II

a. **diploma 3 of 4-jarig MAVO**
b. **diploma B.V.B. I.**

Gegadigden kunnen maandag 25 juni en dinsdag 26 juni tussen 9.00 en 12.00 uur melden bij de Direktie van bovengenoemde school, onder overlegging van de puntenlijsten behaald bij hun diploma's en/of getuigschriften.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao roept sollicitanten op voor de funktie van:

LERAAR SPAANS

voor het verzorgen van lessen Spaans aan het Peter Stuyvesant College gedurende een minimum van 27 lesuren per week.
Sollicitaties met opgave van staat van dienst, referenties en persoonlijke gegevens zo spoedig mogelijk doch binnen 14 dagen te richten aan Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg z/n.

het Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur,
F. E. Rozendal.



TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou ta partisipá ku relashoná ku e kambio di Enseñansa Profeshonal Práktiko (P.B.O.) di kurso di gobièrnu pa un skol di dia, entrante aña di skol 1984/1985 lo tin e siguiente vakantenan.

1 dosente NIV (werktuigbouwkunde)
1 dosente NIII (bouwkunde).
1 dosente ku diploma di spaño L.O. i papiamentu L.O. o studiando pa esaki.
1 dosente ku diploma di ingles L.O. i kalifikashon kompleto (Volledig bevoegd).
3 maestra di skol básiko (kalifikashon kompleto) ku diploma di papiamentu L.O. o studiando pa esaki.

Mester dirigí kartanan di solisitashon pa mas tardá promé ku 14 dia despues di publikashon di e aviso aki na Gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou, Concordiastraat 24,

Hefe di Servisio pa Enseñansa i Kultura
F.E. Rozendal.

Ñapa
VRIJDAG 22 JUNI 1984
AMIGOE WEEKENDBIJLAGE



Henry Ross speelt al sinds zijn 14e jaar drums en is pas afgestudeerd aan de F.I.M. bij José Luiz Ferra. Speelde in diverse bands, o.a. in de R&B-groep "Fire, Smoke & Ashes". Is een professioneel musicus en voelt zich daarom in veel stijlen thuis, maar zijn voorkeur gaat sterk uit naar de jazz.

Slagwerkers die hij zeer bewonderd zijn Tony Williams, maar vooral Steve Gadd vanwege diens economische, cleane stijl van spelen. Leeft met zijn drums: studeerde soms 12 uur per dag en is mede daardoor ongetwijfeld een van de meest — zo niet de meest — flexibele, originele en kundige slagwerkers van Curaçao.

Hoopt een beurs te krijgen voor een Amerikaanse School of Music voor verdere studie, liefst Los Angeles, anders Berklee.

RANDY WINTERDAL,
20 jaar, geboren te Curaçao.

Randy Winterdal is nog scholier op het M.I.L. en heeft natuurlijk moeite om deze studie te combineren met zijn tijdconsumerende muziekhobby. Speelde vroeger in de "Youngbloods" (soul-muziek) en nog steeds in "Tipico Sopitu".

Voelt zich van jongsaf aangetrokken tot een "progressieve" stijl van spelen, wat hem niet altijd in dank werd afgenomen door zijn traditionelere medemuzikanten. Vindt de jazz de stijl waarin hij thuishoort, maar wil daarnaast ook de traditionelere Antilliaanse muziek blijven spelen.

Heeft in het begin van zijn periode bij de Straussen-groep erg veel gehad aan het mentorschap van Rudy Emerenciana. Basgitaristen die hij zeer bewondert zijn Jaco Pastorus en Stanley Clarke. Zoekt naar mogelijkheden om in de toekomst full-time de muziek in te gaan, maar heeft nog geen vastomlijnde plannen hoe dit te doen. Voorlopig moet in elk geval eerst de school worden afgemaakt.



HENRY ROSS,
27 jaar, geboren te Curaçao.

Over zijn muzikale achtergrond: Ik vind het een noodzaak dat een muzikant zijn "eigen" muziekcultuur beheerst en ik probeer ook altijd om jongere collega's en leerlingen in die richting te stimuleren.
Voor een jazzmusicus heeft het daarbij ook nog het voordeel dat de Antilliaanse en Zuid-amerikaanse muziek in het algemeen, net als de jazz veel Afrikaanse elementen heeft en dat je zodoende uit je eigen cultuur veel elementen kunt gebruiken bij het ontwikkelen van je eigen muziek.

Over het ontstaan van de naam "Straussen": Zoals bijna iedereen op Curaçao kreeg ik een bijnaam: Straussen, zomaar naar aanleiding van een grap. Ik zei eens bij het repareren van een auto: "Het zal wel aan de straussen liggen". En dat is zo gebleven, het heeft niets te maken met Johan Strauss of zo.

Over zijn conservatoriumopleiding: Ik vond die opleiding heel zwaar. Niet alleen omdat ik met een groot tekort aan vooropleiding zat, maar vooral omdat hij zo saai, zo taai was. Jazz en improviseren werd totaal niet gewaardeerd, alles moet precies zoals het op papier staat. Ik waardeer natuurlijk wel klassieke muziek — Chopin is mijn favoriete componist — maar ik had een grote behoefte om daar uit te breken. Jazz is een avontuur dat je in wezen zelf, alleen, moet maken. Muziek zonder improvisatie heeft voor mij weinig zin.

Over het leven van muziek: In een kleine gemeenschap als Curaçao is het een moeilijke opgave om van de muziek te leven. Je kunt nu eenmaal niet te frekwent een concert geven, dat publiek is er gewoon niet. Je moet all-round zijn en van alles aanpakken, niet te kieskeurig zijn: lesgeven, begeleiden, ik doe dat allemaal en meestal met veel plezier ook.

Over zijn groep: Het is misschien vreemd dat ik in de groep piano speel en Stanley gitaar, terwijl ik gitaar gestudeerd heb en nooit een piano-opleiding heb gehad, maar voor ons is dat geen probleem. Ik ben wel wat breder georiënteerd als gitarist, maar Stanley is een betere jazzgitarist. Ik speel nu al een jaar of tien met hem en we hebben nog nooit problemen gehad. We hebben ook veel geluk met onze begeleiders, die jongens hebben zich echt fantastisch goed ontwikkeld. En wat belangrijk is: iedereen is altijd heel fanatiek om te spelen en om naar elkaar te luisteren, dat werkt heel goed.

Over zijn muzikale smaak: Mijn vroegere gitaaridolen waren natuurlijk Jimmy Hendrix en ook Carlos Santana. Later kwamen daar jazzmensen bij als bijvoorbeeld George Benson. Van de Curaçaose gitaristen moet ik noemen Herbie van Wilgen (hij was hier vorig aar nog weer eens een keer); met hem heb ik vroeger veel samen gespeeld.
Mijn piano-favorieten zijn: Herbie Hancock, maar vooral Chick Correa. Als ik die man soms hoor, denk ik: wat scheelt er toch aan mijn handen? Ik speel graag op een gewone acoustische piano, maar dat is in een groep erg lastig bij het versterken. Op een electronische piano heb je ook wat meer mogelijkheden om de sound te veranderen. Mijn Yamaha-piano is een goede tussenvorm, die kan als een gewone maar ook als een electrische piano klinken.
Een big-band heb je tegenwoordig niet meer nodig om je composities te laten uitvoeren, een studio heeft tegenwoordig zoveel mogelijkheden dat alles bijna met een paar muzikanten kan. Eigenlijk hou ik van alle soorten Latijns-amerikaanse muziek, maar ook daarnaast is er weinig muziek die ik echt niet waardeer.

Over zijn muzikale toekomst: Ik zou wel graag een plaatopname met deze groep maken: het materiaal hebben we er wel voor, maar het zal voorlopig nog niet te realiseren zijn, financieel en commercieel gezien.
Ik sta eigenlijk voor twee grote dilemma's. De eerste is: ga ik verder met zowel gitaar als piano of ga ik me verder volledig toeleggen op de piano, waar ik ook veel voor voel. En de tweede: blijf ik hier op Curaçao of zal ik me toch weer gedwongen voelen om ergens anders, bijvoorbeeld Europa of Amerika, naar toe te gaan. Ik weet het op dit moment echt niet.
Maar dat past wel in mijn opvatting over jazz: het moet een avontuur blijven.

Rudy Emerenciana komt bij toeval in de muziek terecht: hij moet op zijn 12e jaar een tijdje met een voetinfectie thuis blijven en krijgt toen van zijn ouders een kwarto tegen de verveling. Hij bekwaamt zich heel snel op dit instrument en de spoedig volgende gitaar en gaat in groepen spelen, o.a. "The Ventures" en "Fresh Water", maar ook in "Tipico" groepen. Hij verlaat de 4e klas havo om met Fresh Water een maand of negen naar Venezuela te gaan om daar allerlei optredens en opnamen te maken.

Gaat in 1975 naar Nederland en meldt zich daar — zonder enige formele vooropleiding — bij het Conservatorium in Tilburg voor een verdere gitaarstudie. Wordt op grond van zijn improvisatietalent toch toegelaten: hij moet bij de auditie op het "Wilhelmus" improviseren, een prestatie van belang dus; maar krijgt het uiteraard vooral in het begin van deze zware opleiding uiterst moeilijk. Zet toch door en maakt de opleiding af.

Speelt tijdens zijn muziekstudie in veel groepen, soms in zeven verschillende in dezelfde periode, o.a. als sessiemuzikant in studio's en in begeleidingsgroepen, ondermeer met Tony Sherman in Duitsland voor live- en t.v.-optredens. Ondergaat tijdens zijn studie een kennismakingsproces met de jazzmuziek en onderkent dat dit zijn natuurlijke richting is: vrij, creatief, avontuurlijk.

Moet na zijn terugkeer op Curaçao in 1981 ervaren dat het onmogelijk is om van jazzmuziek alleen te leven, maar probeert dit toch zoveel mogelijk te spelen en richt daartoe het Straussen Quartet op. Daarnaast heeft hij een andere groep, in hoofdzaak voor het begeleiden van shows e.d. en geeft hij les.

Beschouwt zichzelf niet als pianist of gitarist, maar als een all-round musicus: hij bespeelt bijna elk gangbaar instrument.



RUDY EMERENCIANA,
31 jaar, geboren te Curaçao.

Stanley Betrian:

Van muziek kun je niet leven, maar zonder heb je geen leven

GEZINUS WOLTERS, die bijgaande interviews maakte, is jazzliefhebber en werkte de afgelopen drie jaar op de UNA. Hij was in een alweer ver verleden in Nederland betrokken bij het organiseren van jazzconcerten en schreef over jazz, onder andere in het blad Jazzwereld. Nu dus — op de valreep vóór vertrek terug naar Nederland — ook voor Ñapa.



Als afsluiting van de serie "Noche di Fiesta" concerten in het academisch jaar 1983/1984 treedt maandag 25 juni om half negen het STRAUSSEN JAZZ QUARTET op in de Aula van de U.N.A. Toegang zoals altijd gratis.
Het kwartet bestaat uit: Rudy Emerenciana (piano), Stanley Betrian (gitaar), Randy Winterdal (bas), Henry Ross (drums).

JAVIER "YUCHI" CORDOBA, de fabelachtige percussionist van de inmiddels zeer bekende groep "ISSOCO" is een bijna vaste gastspeler bij het Straussen Jazz Quartet. Alleen als hij door een ander optreden wordt verhinderd, moet hij wel eens verstek laten gaan. Hij levert een flinke bijdrage aan het "Latin"-karakter van de groep.



Over zijn overstap naar de jazz: Ik voelde me gewoon naar de jazz toegedreven, omdat ik me in de populaire muziek toch te begrensd voelde. Maar jazz eist veel meer aan muzikale background en vraagt ook een heel andere technische aanpak. Vooral in het begin had ik veel meer moeite om bepaalde dingen af te leren dan om nieuwe dingen aan te leren. Improvisatie speelt in de popmuziek een vrij beperkte rol, als het al gebeurd is het meestal op basis van een eenvoudig bluesschema. Maar bij jazzmuziek is het juist de essentie.

Over zijn Curaçaose muzikale achtergrond: Vooral in ritmies opzicht heeft dat veel invloed op mijn spel, wat ik vooral merk als ik met Europese musici samen speel. Zij merken dat vaak op over mijn spel en ik mis dat aspect bij hen, hoe goed ze verder ook zijn.

Over de verschilende jazzstijlen: Als luisteraar heb ik een heel brede smaak, maar zowel de oude stijl als de avantgarde gaat me na vrij korte tijd toch wel vervelen. Als speler moet ik me baseren op een akkoordenschema. In groepen die daar — bewust of uit onkunde — uitbreken, voel ik me niet zo thuis.
Mijn grote favorieten op het gebied van de jazzgitaar zijn: Wes Montgomery; voral Joe Pass; maar ook mensen als George Benson en Kenny Burell zijn heel goed.

Over de verhouding tussen zijn beroep (jurist) en zijn hobby (de jazzgitaar) Ik heb vanaf het begin bewust, rationeel gekozen voor een beroep buiten de muziek, al was dat ook een moeilijke keus. Ik realiseerde me namelijk heel goed dat ik, zeker niet op Curaçao, van mijn muziek kon leven. Maar zonder muziek zou ik ook niet kunnen. Het eist wel veel opofferingen, ook van je gezin, als je een hobby zo serieus beoefent. En je baan beperkt je natuurlijk ook wel in het functioneren binnen de groep: een toernee naar het buitenland zit er voor mij bijvoorbeeld niet in.

Over de rol van de gitaar in de moderne Zuid-amerikaanse muziek; Ik weet niet precies waaraan het zou kunnen liggen dat de gitaar in de modernere Zuid-amerikaanse muziek, bijvoorbeeld de salsa, veel minder op de voorgrond treedt dan in de meer traditionele muziek. Misschien ligt het aan de moeilijkheidsgraad van het instrument, goed gitaar spelen is volgens mij toch relatief moeilijker dan bijvoorbeeld goed piano spelen. Maar misschien is het ook wel gewoon zo dat een gitaar minder goed past in de sound die men wil hebben.

Over de jazzsituatie op Curaçao: Het is jammer dat er wel goede individuele musici zijn op Curaçao, maar vrijwel geen goede jazzgroepen. De belangrijkste reden daarvan is volgens mij dat mensen die een goede opleiding hebben gevolgd, afknappen op de bestaande situatie en daardoor volkomen gefrustreerd raken. Ik waardeer vooral daarom ook iemand als Rudy (Emerenciana): dat hij een minder ideale situatie durft te accepteren en zich toch inzet om zoveel mogelijk met een groep te spelen en om zijn muziek op een podium te brengen.
Er zijn veel vetes tussen musici, ook dat verhindert het ontstaan van goede groepen. Men zou meer moeten spelen en minder moeten bekvechten. Toch is het zo dat er regelmatig goede jonge talenten opkomen, dat valt meestal mee, want vooral in het begin is een muziekstudie hard en saai. Je moet maanden oefenen om alleen maar bepaalde toonladders of aanslagen goed te krijgen en dat is natuurlijk toch maar door een beperkt aantal enthousiastelingen op te brengen.

Over de rol van de overheid in de jazz: Wat men vooral zou moeten doen (bijvoorbeeld de overheidsdiensten voor onderwijs en cultuur) is de mogelijkheid scheppen voor jonge musici om voor publiek te spelen in een niet al te formele setting, bijvoorbeeld door het organiseren van jam-sessions met een vast kern. Het is belangrijk om naast je muziekstudie (bijvoorbeeld bij de F.I.M.) een mogelijkheid te hebben om voor publiek op te treden. Nu wordt bijna alleen maar aandacht besteed aan de meer traditionele Antilliaanse muziek, bijv. tumba en tambu. Daar ben ik natuurlijk helemaal niet tegen, maar het zou ook mooi zijn als men een wat bredere visie zou ontwikkelen en ook met andere initiatieven zou komen. Het is mijn vaste overtuiging dat een goede stimulering van de jazz ook een heel gunstige invloed zou hebben op andere stijlen.

STANLEY BETRIAN,
32 jaar, geboren te Curaçao.



Stanley Betrian komt uit een muzikale familie. Krijgt op zijn 12e verjaardag een kwarto cadeau. Wint op zijn 13e een fiets op een jo-jo toernooi, die hij meteen inruilt voor een gitaar.

Speelt van zijn 14e tot zijn 18e in de "Dragons", een beatband, zoals dat toen heette. Tot die tijd volledig autodidact: alles op het gehoor naspelen. Begint na zijn vertrek naar Nederland in 1974 voor verdere studie — eerst bedrijfskunde, daarna rechten- grote interesse voor de jazz te krijgen en neemt privé-les van de Duitse jazzgitarist Eddy Maron, waarbij hij eerst een heleboel moet afleren.

Tijdens zijn rechtenstudie in Nijmegen moet hij met een zeer strak tijdschema werken om naast zijn studie ook nog aan sport te doen en zoveel mogelijk gitaar te spelen: in bands, op jam-sessions, maar vooral ook studeren. Probeert in die tijd zoveel mogelijk naar andere jazzmusici te luisteren, vooral naar de voortdurend op toernee zijnde Amerikanen.

Is sinds 1983 weer op Curaçao en heeft sinds die tijd gespeeld in het Arikoktet (in hoofdzaak bestaande uit tijdelijk hier werkende medische co-assistenten en dus al weer ter ziele), daarna in het Straussen Jazz Quartet, waarna hij samen met de leider Rudy Emerenciana, sterk het muzikale gezicht bepaalt.


COEN RUTJES

Jachtbouwer en surfplank-ontwerper Coen Rutjes:

”Van topsurfers leer je veel over vorm en model”

DE PLANK VAN Nederlands topsurfer Stephan van den Berg zag er één dag voor de start van de wereldkampioenschappen 1981 in de open klasse zeer gehavend uit. De plank, een ”Tornado', leek daar in Florida getroffen door een gelijknamige wervelstorm. Er zaten - hoewel er letterlijk nog geen meter mee was gevaren — enorme gaten in. Toch werd Stephan wereldkampioen.

De man die de plank eerst zo 'toetakelde' en later weer opbouwde tot een nog sneller racemonster, is Coen Rutjes, jachtbouwer, surfplankontwerper en coach/verzorger van diverse merkenteams.

Rutjes (45) vertelt nu: „Ik besprak met Stephan welke veranderingen ik zou aanbrengen. De plank moest meer op het grote water worden afgestemd. De Oostenrijkse fabrikant had daar geen ervaring mee. Ik zaagde de stabilisatoren eraf en haalde de zeeg (de buiging aan de voorkant) eruit. Er gingen stukken van meer dan een meter af”.

's Werelds topsurfer Robbie Naish uit Hawaii liep langs en zijn mond viel open van verbazing. Hij kwam tussen de training door ieder uur kijken en maakte zich echt ongerust over Stephan. Die zat ziek op zijn kamer; hij had net in Thailand een virusziekte opgelopen, waardoor hij zes kilo was afgevallen. En toen hij merkte dat de 'Mistral' van zijn concurrent Naish sneller was geworden dan zijn ”Tornado', zag hij het helemaal niet meer zitten”.

„Bij het begin van de wedstrijden had Stephan nog geen meter gevaren en vlak voor de start wilde hij nog in de volgboot stappen. Gelukkig ging hij door en behaalde zijn eerste en enige wereldtitel in de open klasse. De plank is daarna direct teruggegaan naar de fabriek en de nieuwe productie werd er geheel op afgestemd”.

START

Coen Rutjes bouwde al boten en kano's toen hij veertien was. In 1960 maakte hij een sportwagen van polyester. De jachtwerf, waarbij hij werkte, ging in 1963 failliet. Dat betekende de start van zijn jachtwerf, waar ook eigen ontwerpen werden gebouwd.

Rutjes: „In 1973 kwam er een vertegenwoordiger van Ten Cate met een windsurfer: of ik er wat in zag. Dat eerste jaar verkocht ik er vijf en daardoor was ik het grootste verkooppunt. De grote doorbraak van de surfsport kwam in 1979. Er waren toen nog maar een paar merken. We hadden met vier man, fabrikanten en importeurs, een organisatie — de SSC — opgericht. Met eigen surfplanken, die in de fabriek van een van de vier gebouwd werden en nog steeds worden gemaakt. Een aantal van die planken heb ik zelf ontworpen. Dat gaat dan wel in overleg met de fabrikant. Ik had al jaren geëxperimenteerd met zelfbouwplanken en die ervaring kon ik nu goed gebruiken. Als coach van topsurfers leer je ook veel over vorm en model”.

De ontwerper heeft veel kampioenen (met nationale en internationale titels) begeleid: Stephan van den Berg, Egbert de Sauvage, Loes Ladage, Heidi Schaake en Annemiek Maus. Ook veel Duitse en Oostenrijkse topsurfers.

In 1981 was hij coach van het Israëlische zeil- en surfteam tijdens de Maccabia, een soort Olympische Spelen in Israël. De rust, die Rutjes aan wal uitstraalt, verandert op het water in een tomeloze snelheidsmanie. Niet alleen zijn planken, ook hijzelf móet snel gaan. Daardoor vloog hij eens in Israël met volgboot en al over de kop.

De ontwerpen van Rutjes werden ook in Florida tijdens en na de wereldkampioenschappen getest. Een tandem (tweepersoonsplank) paste niet in de container, die al tien weken van tevoren moest worden verzonden. Rutjes deed niet moeilijk en zaagde de plank doormidden; in Florida werden de twee delen weer aan elkaar gelijmd. Tijdens de testvaarten bleek het vaartuig ijzersterk. De modellen 'Family' en 'SSC 26' werden er door topsurfers getest. De fabriek bracht daarna nog wat kleine wijzigingen aan.

Voor de productie ontwierp Rutjes de 'Family', de 'SSC 26', de 'SSC Jump' en, als laatste, de 'McLaren Pinto'. Van zijn ontwerpen zijn enige tienduizenden exemplaren gemaakt. De planken worden ook geëxporteerd, onder meer naar Curaçao. „De 'Family' is een 'allround surfboard', waarop iedereen kan varen. De 'Pinto' is een 'allround funboard'; iets moeilijker te bevaren, maar sneller en zeer wendbaar. Gericht op de sportieve surfer. Het verschil zit 'm in de achterkant: de 'Pinto' is daar net zo puntig als aan de voorzijde. Er bestaan nog allerlei planken voor het spring- en vliegwerk, maar die zijn echt voor de specialisten, de topsporters. Deze markt is nog klein, maar groeit wel”, meent Rutjes.

Niet alleen op het water, ook op het ijs heeft hij zijn sporen verdiend. Rutjes is de eerste ontwerper en fabrikant van ijssurfplanken. „Het begon met een windsurfplank met schaatsen eronder. Later werd dat een stalen frame met speciale ijzers. Frits van Driel werd in 1977 Nederlands kampioen op mijn ontwerp. Er waren toen zestig verschillende modellen op het ijs”, aldus Rutjes, die met enige trots wijst op een grote beker, die een lange rij trofeeën aanvoert.

VERVANGINGSARTIKEL

Over de toekomst zegt Rutjes: „de markt is nu wel gestabiliseerd. De surfplank blijft een vervangingsartikel. Er komen steeds nieuwe modellen en vooral de accessoires veranderen; de verschillen worden echter heel klein. Het geheel is nogal aan mode onderhevig. Alle merken hebben nu een 'allround funboard”. De veranderingen aan mijn ontwerpen bestaan uit het geheel opklapbaar maken van het zwaard en het aanbrengen van een 'track', een rail waarover de mast kan worden geschoven”.

„Het grootste succes heb ik met de 'Pinto', die ik twee jaar geleden ontwierp en waaraan nog niets is veranderd. Wat nu 'in' is, had ik er toen al opgezet. Met het maken van zeilen heb ik me nooit bezig gehouden, want Nederland heeft de beste zeilmakers. De zeilen zijn dit jaar sterk veranderd. De achterkant is wat hoger opgesneden en de banen lopen nu verticaal. De doeksoort is verbeterd en de kleurstelling vernieuwd”

Graag wil hij nog kwijt: „Het surfen is erg populair. Soms is er grote drukte op het water. Daarom is het belangrijk, dat men eerst les neemt bij een erkende school. Daar leert men wat men moet en moet laten. De vaarregels, de veiligheid op het water. Als iedereen zich nu aan de eenvoudige regels houdt, kan men allemachtig veel plezier hebben op het water”

(door Maurice Nelwan uit Haagsche Courant.)


Wereldkampioen Stephan van den Berg die als enige Nederlander naar de Olympische Spelen op de surfplank gaat.

Veel vlees op Olympisch menu

”AMERIKAANSE OVERDAAD in Los Angeles”. Dit etiket plakt het blad Vlees in Voeding (van het Produktschap voor vee en vlees) op het menu voor de deelnemers aan de komende Olympische Spelen.

Rijkelijk veel vlees staat er voor de topsporters klaar. Gebakken, gestoofd, gegrilld, van 's morgens vroeg tot 's avonds laat. Voor het ontbijt kunnen ze al kiezen uit gebakken worstjes, gebakken bacon, gegrillde gehakte biefstuk. Verder is er elke dag wel een fruitschotel, kaasschotel of een zogeheten Californische 'salad bar' met bonensalade, kaassalade, of baconsalade.

Bij zovcel vlees en kaas kijkt de diëtiste Marie-Agnes van Erp-Baart, met wie het blad een gesprek had, bedenkelijk. Zij doet aan de katholieke Universiteit Nijmegen voedingsonderzoek bij topsporters. Ze heeft de Amerikaanse menu's beoordeeld in opdracht van het Olympisch Medisch Comité Nederland.

”Wij hebben aan het comité doorgegeven dat je in principe in Los Angeles een goed samengestelde voeding kunt kiezen”, zegt zij, ”maar met al die lekkere happen kies je al gauw iets dat vet- en eiwitrijk is. Het is moeilijk om mager en vetarm te eten. Karnemelk is er bijvoorbeeld helemaal niet, wel volle melk”.

Topsporters willen juist weinig vet (dat blijft te lang in de maag), maar veel koolhydraten (volkorenbrood, zilvervliesrijst enz.). De koolhydraten zijn van groot belang voor de voorraad glycogeen in hun spieren en die bepaalt hun prestaties.

Volgens mevrouw Van Erp gaan de meeste duursporters, zoals marathonlopers, 'bewust met hun voeding om', maar zijn andere atleten minder gedisciplineerd. De deelneemsters aan de damesmarathon, die 's morgens heel vroeg wordt gelopen, hebben het in haar ogen bijzonder moeilijk. Ze moeten zien dat ze 's nachts te eten en te drinken krijgen, en dan is de keuze in de restaurants beperkt.





Entrega number 109

ANALISANDO UN ATAKE RIBA UN REY ENROKA LARGU, nos a yega na tres punto básiko:

a. tin tres punto debil, (PEONAN di a, b i c);

b. tin un buraku ku mester tapa, (na d2 i na d7);

c. formashon dje kombinashon ta keda igual, pero posishon dje piesanan ta kambia.

En bista ku é base aki ta mas amplio ku esun pa ataká un REY ENROKA KORTO, ta lógiko ku é trabou pa pone un REY ENROKA LARGU háké-máté, mester mas preparashon, pwes mas tantu pensamentu. YA KU AJEDRES TA UN DEPORTE PA ENTRENA BO MENTE, MAS PENSAMENTU TA MAS MIHO!

E promé liña di pensa por ta é buraku kwal mester wordu tapá. Nos ta hasi esaki ya ku ta un aspekto nobo den planan di atake ku nos a trata te ainda. Pa tapa é buraku aki, kwal pa Blanku ta d2 i pa Pretu d7, nos por skohe entre dos strategía. Nr. 1 ta: pone un piesa ku ta dominá é hoki, di manera ku é REY no por bay ey; Nr. 2 ta: korta é REY su kaminda for di tempran, mandando'é bai na un hoki mas aden. Sistema nr. 1 por sosédé ku por ehempel un KABAI ku ta posishoná na un dje hokinan, c5, e5 of f6, strobando é REY Pretu di purba húi via dje hoki d7. Naturalmente é KABAI mes, mester ta for di peliger, pwes é kontrinkante no mester por komé!

Un otro posibilidat ta pa posishoná un ALFIL na a4 of b5, ku tambe ta dominando é hoki d7. Un posibilidat mas ta un TORE na kwalkier hoki di Fila d, basta é Fila aki ta habrí, di manera ku é TORE ta dominando é hoki d7. Tambe un TORE por ta na un hoki di Kareda 7 for di kwal posishon tambe é hoki d7 ta bou di kontrol.

Finalmente nos ta haña ku hasta é DAMA por tuma un posishon, for di kwal e tambe por stroba é REY di sali via dje hoki d7

Numa bo mester korda si ku é plan di atake, ta DAMA kombinando ku un otro piesa. Pwes no ta kwalkier hoki é DAMA por posishoná pa traha e trabou di wak e REY pa e no sali for di su huki, i alabes menasa ku duna háké-máté!

Laga nos wak awor for di kwal posishon por stroba e REY Blanku ENROKA Largu di huza é buraku na d2 pa húi. Den kaso dje REY Blanku, nos mester posishoná un KABAI na c4, e4 of f3, i ya e REY Blanku no por krusa e hoki d2. Esaki lo no ta posibel tampoko si tin un ALFIL pará na e hoki a5 of b4. Igualmente é REY Blanku lo no tin salida na d2, si un TORE Pretu den é Fila d, basta esaki ta habrí, i ta ejersé dominio riba e hoki d2. Si e TORE disidi na posishoná den Kareda 2, e ta kontrolando d2 ku mes un forsa i ta stroba e REY Blanku di move bin na d2.

Mas alew mesun sitwashon ta presentá si bo kier laga é DAMA kontrolá d2, ya ku bo tin ku tene kwenta ku no ta na tur hoki ku e DAMA por hasi e trabou di kontrol, lo e tin posibilidat di duna háké-máté!

Strategía nr. 2.

Aki nos ta bai kore ku e REY for di tempran i mandé mas den huki, pa asina korta su kaminda kompletamente pa bin purba sali via dje buraki. Pa hasi esaki nos tin di ataka é REY, di un forma ku é ta bai den huki mesora. Komo ku ataka un REY ta nifiká duné háké, nos mester duné háké ku un piesa, kwal ta strobé na mes momentu di bai na é buraku. E piesaaki ta un ALFIL! Ta e ALFIL só por duna é REY háké di un manera ku é no por bini dilant, teniendo kwenta ku nos mester di é DAMA pa hasi é toke final. Pasobra é DAMA tambe lo por hasi mesun trabou ku e ALFIL.

Pwessi bo ke manda e REY Pretu mas den huki, anto bo tin di duné háke ku un ALFIL den é diagonal di h3 pa c8. Si no tin piesa pa tapa é háké, anto é REY mester bai na b8, kwal ta uniko hoki pa e bai.

Ora tatrata dje REY Blanku anto é ALFIL ta duna su háké den é diagonal di h6 pa c1. Esakinan ta é dos strategíanan pa TAPA E BURAKU!

Wak diagramanan ”A” i ”B” aki bou pa bo miranan mas kla riba tablero.

DIAGRAMA ”A”

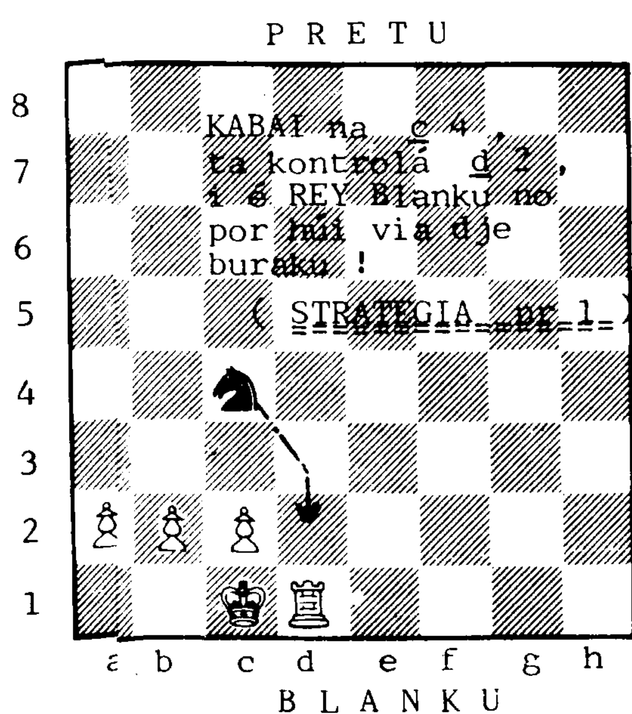
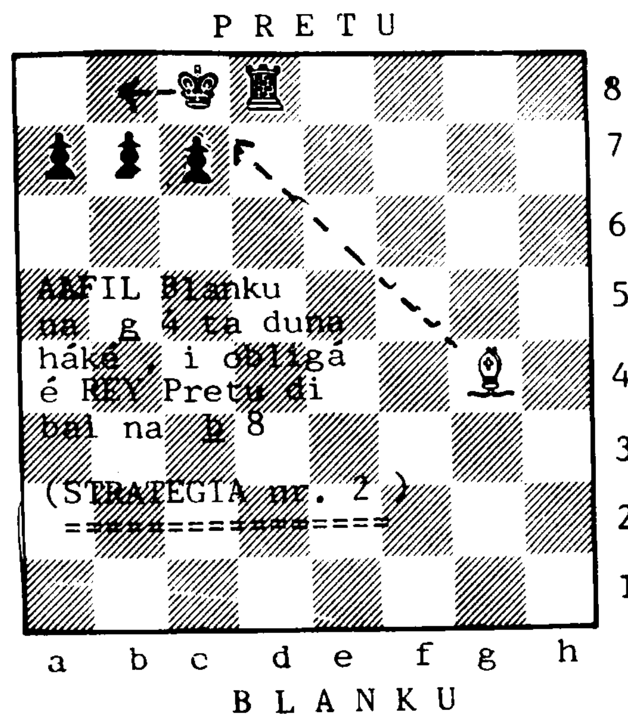


DIAGRAMA ”B”



Bridge

(Verzorgd door: HENK BEERMAN)

De 13e CAC-kampioenschappen

TIJDENS DE LAATSTE wedstrijd uit de voorronden kwam het volgende spel voor:

	Noord	Zuih	Noord	Zuid
Sch	K842	A10753	1 Kl	1 Sch
Ha	AKVB6	2	1 SA	2 Ha
Ru	3	A864	2 Sch	3 Kl
Kl	A42	865	4 SA	5 SA
			7 Sch	

Verklaring van het biedverloop:

1 Kl: 16-up

1 Sch: min. 5 kaart Sch en 8-up

1 SA: vraagt het aantal controles

2 Ha: 4 controles

2 Sch: vraagt naar de Sch kaart

3 Kl: 5 kaart met 1 tophonneur

4 NT: Roman-Blackwoord

5 NT: Sch en Ru Aas

De tegenstanders waren: op de Westplaats Alberto Dhers uit Venezuela en op de Oostplaats David Zinalda uit Argentinië. Dhers komt uit met Schoppen 9, in de dummy een kleine bij Oost de vrouw, door de leider genomen met het Aas. Wat nu? Als u de troefkleur goed behandelt, dan zit u in de halve finale. Het leek mij onvoorstelbaar dat Dhers met B96 was gestart, dus legde ik in de tweede slag Sch Heer op tafel: 1 down en weg halve finale! Wat ik wel aan dit spel overhield, was de belofte van de Venezolaan Pasquini mij een boekje over de snit op te sturen.

Ook was de wereldberoemde Tony Sowler uit Engeland aanwezig; hij speelde met Teddy Focas uit Caracas. Zie wat een niet goed ingespeeld paar kan overkomen. Sowter had de volgende hand:

Sch	A754
Ha	8
Ru	AB1054
Kl	K86

Systeem Acol

Hij opende 1 Ru, links 1 Sch, Teddy 2 Sch, volgens het systeem van Sowter of een tophonneur in Sch en vragend voor een SA contract of manche forcing met Ruiten steun. Hij bood nu 3 Kl, partner bood 3 SA. Sowter wilde in de viertallen niet zo snel een 6 Ruiten missen en vervolgde nu met een cue bod van 4 Harten, partner PAS!! Het resultaat was -600. Focas had: 862, AV64, KV63, B10. De vraag van Tony luidde na afloop: Waar was je negatief doublet?

Vlnr Phil Collins, Barry Manilow, Mick Jagger, Lionel Richie en Willie Nelson.

Naar welke muziek luisteren ze zelf?

(Overgenomen uit The Miami Herald)

OCTAVIO DIAZ/Miami Herald Staff

Elke baan heeft zo zijn eigenaardigheden en dagelijkse verplichtingen. Ben je een musicus, dan betekent dat gewoonlijk ook veel luisteren naar de muziek. Als het ware je oren te luisteren leggen bij een slijpsteen.

"Het is essentieel om te luisteren. Inderdaad, zegt Ellwood Derr, docent in de theorie van muziek aan de Universiteit van Michigan. "Slechts door bij voortduring te luisteren naar een wijd spectrum van muziek- soorten, wordt men zich bewust van de ongekende variëteit van de diverse delen van dat groter geheel dat muziek heet".

Veel musici volgen het advies van Derr dan ook, alhoewel ieder op zijn eigen manier. Waar luisteren zij eigenlijk na, als het niet naar hun eigen muziek is? John Guinn en W. Kim Herhon van Knight Ridder News Service trokken dat eens voor de lol na bij een serie befaamde Amerikaanse musici en kregen er aardige antwoorden uit. Zangers als Mick Jagger van de Rolling Stones en Bob Seger luisteren op de radio gaarne naar collegae uit hetzelfde genre, zoals met wel meer popzangers het geval is. Maar niet allemaal doen dat. Pop- zangeres Melissa Manchester kan bijvoorbeeld helemaal wegduiken in een klassiek werkstuk om zich te ontspannen, terwijl een classicus heel wel zijn oor kan toevertrouwen aan een stuk «new wave»- muziek.

Ella Fitzgerald en nog wat artiesten hebben meer fijngevoelige oren, zij luisteren naar van alles wat, waar dat dan ook moge zijn. Dan zijn er ook de nog gevoeligere oren van artiesten in het genre van bijvoorbeeld de jazz zoals van zanger Abbey Lincoln, die toegeeft: "Heel vaak houd ik ervan als het helemaal stil is....".

De radio- oren

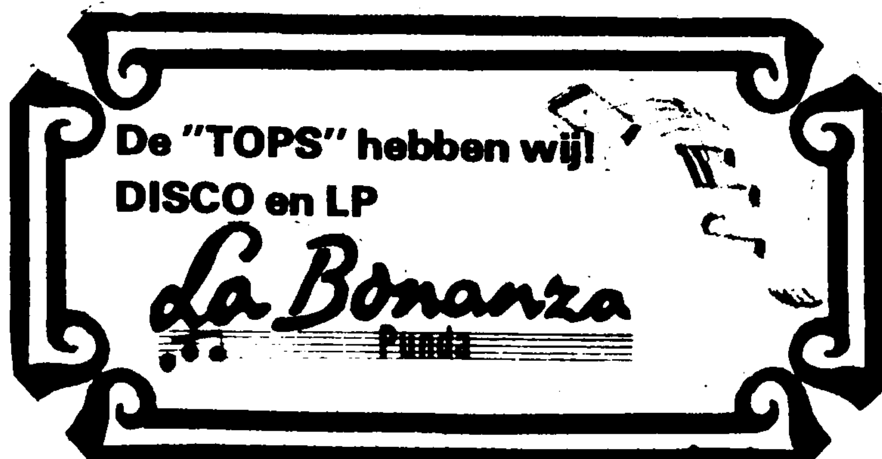
Mick Jagger (Rolling Stones): "Ik luister in de Verenigde Staten meestal naar die radio- stations waarvan men zegt dat die de zwarte stads- muziek draaien. Ook luister ik gaarne naar country muziek. Als ik in Frankrijk ben luister ik naar alles wat er door de radio bazuint. Daar heb je veel Afrikaanse muziek afgewisseld met accordeon- muziek. Te maf!"

Neil Diamond: "Ik luister veel naar de radio, vooral als ik in de auto zit. Ik probeer in het bijzonder naar nieuwe liedjes te luisteren".

Bob Seger: "Ik houd van elk lied, als het maar goed is en goed wordt gebracht. En als ik het waardeer, dan gan ik er ook op uit het te kopen. Ik denk niet zozeer in vaste hokjes als elpee- rock, new wave, rythm and blues of zo. Ik luister ook naar alle radio- stations".

Lionel Richie: "Je mag het geloven of niet, ik luister naar alle soorten radio- stations. Je kunt het zo gek niet noemen. Als ik helemaal op mezelf ben, luister ik veel naar klassieke muziek. Dat gaat dwars door me heen. Als ik luister naar willekeurig welk muziekstuk waarin een drummer optreedt, dan begin ik het hele werk te ontleden. Da's dan niet leuk meer".

Weird Al Yankovic (rock- parodist): "Ik tracht naar van alles en nog wat te luisteren, een van het top- veertig werk, van rock van elpees. Mijn invloeden gaan zo'n twintig jaar terug naar mensen als Spike Jones, Tom Lehrer, Allan Sherman, al die oude artiesten".



Selectieve oren

Carla Bley (jazz componist): "Niets.... Ik stopte al zo'n twintig jaar geleden te veel naar andere muziek te luisteren. Ik heb niet eens een radio. Ik heb ook geen televisie. Ik neem aan dat ik een heleboel mis".

Andy Summers (Police): "Ik haat het te luisteren naar zo'n uitgesproken rock- radiostation, vooral in de Verenigde Staten. Alle groepen imiteren elkaar en ik wil juist zo min mogelijk beïnvloed worden. Dat is niet bedoeld om minachtend te praten over rock- radiostations, maar een musicus die dag in dag uit druk is met musiceren..... je moet je oren net een zekere voorzichtigheid behandelen".

Abbey Lincoln (jazz zanger): "Er is niemand speciaal vaar ik altijd naar probeer te luisteren, niet eens mezelf. Ik hoid niet van herhalingen. Ik luiser ook nooit meer na naar water opgenomen is. Ik luister gwoon naar alles wat door d lucht naar me toekomt. Hed vaak geef ik er de voorkeur an dat het stil is. Oja, en ik kk naar «novelas»".

Daryl Hall (Hall & Oats): "Ik luister niet zoveel naalelpeewerk. Als ik werk, ben t zo intens met muziek bezig dat ik mijn gedachten niet bij vat anders kan houden. In feit luister ik nog nauwelijks metplezier naar muziek tegenwoodig".

Kieskeurige oren

Ella Fitzgerald: "O ik zet Oscar Peterson op en een heleboel van Ben Webste. Ik zet Michael Jackson op als ik me goed wil voelen. Ik zet verschillende muziek op bij uieenlopende buien.... piano- muziek ook soms. Nat King Col is een van mijn favorieten. Zijn elpee "To whom it may concen" is zo goed....'

Barry Manilow: "Ik pobeer naar zoveel nieuw muziek werk te luisteren als maar mogelijk is. En echt vor mijn plezier. Ik luister naar R&B en jazz. Ik luister met minder plezier naar die hedendaagse pop- muziek. Dat assoieer ik te direct met mijn eigen dagelijkse drukke werkzaamheden".

Rick James (reggae): 4"Il selecteer liever op liedjes schrijvers — Stevie Wonder Paul Mc Cartney, zels Michael Jackson".

Dave Stewart (Eurythnics) "Ik luister naar Laurie Anderson, Afrikaanse muziek, naar Vivaldi, de Four Seasons, Talking Heads, Tom Petty, de Heartbreakers, Simple Minds — eigenlijk alles".

Elvin Jones (jazz drummer): "Ik luister naar alles wat mogelijk is. Mijn favoriet is Pablo Casals. Ik koop alle Beethovenplaten die ik maar op de kop kan tikken. Von Karajan met het Berlijns Philharmonisch orkest, zijn versies van de oude meesters zijn klassieke stukken op zichzelf. Ik luister naar een zo wijde variatie van muziek- soorten als maar mogelijk is".

Robert Plant: "Ik luister naar Big Country, Talk Talk, Gene Vincent en de Blue Caps, Stray Cats. Ik denk dat het best te omschrijven valt als de Engelse beat- muziek en Scott Walker". Je hoort wel dat ik net naar zijn nieuwste plaat heb geluisterd.

Klassieke oren

Claudio Arraw (pianist): "Ik luister niet naar mijn eigen platen. Ik luister gaarne naar niet vaak opgevoerde opera's en naar kamermuziek. Ik gebruik opnamen om bekend te raken met bepaalde muzieksoorten die ik nooit in concertvorm heb gehoord"

Melissa Manchester: "Ik luister veel naar klassieke muziek, jazz, wat rock — The Police en Roxy Music. Ik luister vooral graag naar rock muziek als ik make up op doe want het geeft me energie. Als ik me probeer te ontspannen luister ik naar klassieke muziek".

Carl Palmer (Asia): "Ik luister niet echt zoveel naar die new wave muziek, alhoewel ik wel verzot ben en vaak luister naar een Madness- elpee. Van klassieke muziek raak ik in verrukking — Bartòk, Stravinsky, ik luister tegenwoordig erg weinig naar jazz".

Nostalgische oren

Mercer Ellington (zoon van wijlen Duke Ellington): "Mijn meest favoriete muziek wordt, hoe kan het anders, vertolkt door Duke Ellington en als ik me moet beperken tot één nummer, dan is mijn grote favoriet daaruit «Mood indigo». En als ik me zou moeten beperken tot een specifieke plaat waar ik kapot van ben, dan kies ik «Bal Masque».

Boy George (Culture Club): "Heel eerlijk gezegd duik ik het liefst de nostalgische hoek in. Op dit moment luister ik bijvoorbeeld naar The Seekers, veel country muziek, harmonische zang zoals van Crosby, Stills and Nash. Ik luister graag naar «Thriller» [van Michael Jackson] en naar «Nightfly» van Donald Fagen.

Phil Collins (Genesis en solo): "Het zal waarschijnlijk verrassend overkomen als ik vertel dat ik vooral in de hoek zit van trouwe luisteraars van groepen als Earth Wind and Fire en andere zwarte muziek, R&B uit de zestiger jaren en blues- muziek. Ik verzamel oude Motown platen bijvoorbeeld".

Wayne Shorter (Weather Report): "Ik heb geen favoriete platen. Er zijn mensen waar ik vanuit mijn verleden en traditie- getrouw veel naar luister bij tijd en wijle".

Brian Setzer (Stray Cats): "Ik zag eens een foto van Eddie Cochran en zei: Wauw, dit is een mieterse kerel! Pas daarna kwam ik er achter dat «Summertime Blues» van hem is en daar was ik helemaal weg van. Vervolgens hoorde ik «Something Else», en ja hoor, dat is mijn liefste manier van rock and roll muziek".

Duran Duran, wereldveroveraars

"HET DOEL IN 1984 is om de wereld aan onze voeten te krijgen", zei Duran Duran- zanger Simon Le Bon eind vorig jaar. Met het uitkomen van de single The Reflex lijkt die wens in vervulling te gaan. Engeland ging net als Australië en Japan een aantal jaren geleden al door de knieën, Amerika kan sinds begin april van dit jaar geen weerstand meer bieden. De groep speelde onlangs onder meer twee uitverkochte concerten in de Madison Square Garden in New York. Het tweede optreden werd rechtstreeks via de radio uitgezonden. Dat betekende dat nog eens zo'n veertig miljoen mensen verspreid over Amerika meeluisterden. De rest zal nu wel snel volgen.

ELPEE-VERSIE

Wanneer de elpee- versie van The Reflex op single zou zijn verschenen, was dat zeker niet gebeurd. Het was Nile Rodgers (van Chic) die er door middel van een nieuwe mix een energieke song van wist te maken. Bassist John Taylor vertelt: "Toen we de nieuwe mix voor het eerst hoorden, zeiden we tegen elkaar: waarom hebben wij het niet direct zó opgenomen. We waren nogal onder de indruk".

Omdat Duran Duran nu eenmaal niet overal tegelijk kan spelen, werd The Reflex in een video- jasje gestoken. Dat betekende een hernieuwde samenwerking met Russell Mulcahey, die in het verleden voor de groep video's vervaardigde voor nummers zoals Rio en Save A Prayer. Het eind- resultaat is net zo opwindend geworden als de single zelf. Gitarist Andy Taylor: "We wilden deze keer een live- video zodat mensen die ons nog nooit op het podium aan het werk hebben gezien een indruk krijgen van het gebeuren. We hebben Russell in Sydney, waar hij bezig is aan zijn eerste speelfilm, opgebeld en gevraagd of hij er zin in had".

TORONTO

John Taylor: "We wilden graag met hem, samenwerken omdat hij de enige regisseur is die ons zó goed kent dat hij het beste uit ons weet te halen".

De video werd in Canada opgenomen. Andy: "In Toronto. We kozen die stad omdat het de eerste plaats buiten Engeland was waar we voor een uitverkochte hal speelden. Tijdens dit bezoek speelden we twee concerten in het ijshockey- stadion Maple Leaf Gardens. Een van die shows is door Mulcahey en zijn camera- mensen vastgelegd. De volgende dag hebben we close-ups gefilmd. Daarbij ging het vooral om Roger en Nick. Omdat ze achter op het podium staan, is het voor een cameraman moelijk om ze vast te leggen. Die beelden zijn, net als het dansen van Simon Le Bon, niet live. De rest is tijdens het concert verfilmd".



Kerk tot president Mozambique:

Strijd tegen honger niet met ideologische plannen



SAMORA MACHEL
...moedige herziening van beleid nodig...

LISSABON — De bisschoppen van Mozambique hebben onverbloemde kritiek geuit op de marxistische regering van Samora Machel en aangedrongen op een dialoog tussen de regering en de rechtse rebellen van het MNR, het Mozambikaans Nationaal verzet. Het socialistische Portugese weekblad "O Jornal" publiceerde delen uit de bisschoppelijke verklaring.

In hun herderlijk schrijven prijzen de bisschoppen "het realisme en de moed" van Machel bij het bereiken van een non-agressieverdrag met Zuid-Afrika. Ze hopen dat hij "soortgelijke stappen" zal doen in de richting van het MNR en "hoe eerder hoe beter".

De problemen van dit land kunnen niet met wapens en haat worden opgelost, maar langs de weg van beleid, dialoog, begrip en vergeving, zo menen de bisschoppen. O Jornal, dat het bewind van Machel goedgezind is, meldde niet wanneer de bisschoppen deze verklaring hebben uitgegeven. Volgens diplomaten in Lissabon dateert de verklaring van de eerste week in mei. Zij spreken van de krachtigste stellingname van de bisschoppen tot dusver tegenover de regering-Machel.

De bisschoppen roepen niet alleen op tot beëindiging van de „broederoorlog", maar ze veroordelen ook het economisch beleid van de regering. De strijd tegen honger, naaktheid en ellende kan niet worden gevoerd met ideologische plannen en streefcijfers, aldus de verklaring, die de regering aanspoort tot een "moedige" herziening van het beleid, dat nu meer gericht schijnt te zijn op de overwinning van een systeem dan op het algemeen belang van het volk en de natie.

De bisschoppen keren zich met name tegen twee recente regeringsmaatregelen, die als een "nachtmerrie" worden gekenschetst: openbare afranselingen van wetsovertreders en gedwongen verhuizingen van tienduizenden "ongewenste" stadsbewoners naar het platteland. Als gevolg van een aanhoudende droogte heerst in Mozambique hongersnood, terwijl de guerrilla de distributie van voedsel vrijwel onmogelijk maakt.

De secretaris-generaal van het MNR, Evo Fernandes, verwelkomde in een telefoongesprek met UPI de bisschoppelijke verklaring. Maar het MNR is niet bereid tot vrede tegen elke prijs, en eist de vorming van een regering van nationale verzoening, die verkiezingen moet voorbereiden, zei hij. Het MNR is in het verleden voornamelijk bewapend door Zuid-Afrika, maar in het in maart gesloten verdrag heeft Zuid-Afrika zich verplicht tot stopzetting van de hulp aan Mozambikaanse rebellen.

Nieuwe bisschop van Belize in inhuldiging:

De vraag is niet Waarom kan dat niet, maar waarom doe ik het niet?

BELMOPAN — Al te lang al hebben de bewoners van Belize zich de overtuiging eigen gemaakt dat wij geen verantwoordelijkheid op ons kunnen nemen voor ons eigen land en voor onze eigen kerk. Diep heeft deze negatieve overtuiging en houding bij ons post gevat. Vele Belizers die zich gereserveerd opstellen of die zich slechts aan de buitenkant bezig houden met wat er in hun land gebeurt murmelen en zeggen: In de vroegere tijd van de kolonie met de buitenlanders was het beter. Zo hield de nieuwe bisschop van Belize mgr. Osmond Peter Martin de overvolle kathedrale kerk van Belmopan voor, vlak nadat hij officieel als bisschop van Belize was ingehuldigd. Hij is de eerste Belizer die deze taak op zich neemt. In zijn preek bekritiseerde hij fel deze mentaliteit waarbij men verantwoordelijkheid ontloopt en denkt dat de buitenlanders het beter kunnen dan de eigen mensen. Buitenlandse priesters, zo puntte hij zijn opvatting op een gegeven ogenblik toe, zijn welkom in dit bisdom maar alleen in zoverre als zij willen meehelpen de Belizers vertrouwen in zichzelf te doen krijgen als eigen kerk.



OSMOND PETER MARTIN
...waarom niet in onszelf geloven?...

Als bisschop is het mijn opdracht U te versterken in Uw geloof, zo omschreef mgr. Martin zijn taak. Dat geldt de gelovigen individueel alswel als geheel. Geloof is geen daad van alleen een individu, maar meer de daad van een volk. Het is een volk dat leven geeft aan het geloof. Daarom doe ik een beroep op U het geloof te stoelen op drie poten: geloof in God, geloof in jezelf, en geloof in de ander. Nader ingaande op de noodzaak van onderlinge vertrouwen en geloof zei de eerste Belizese bisschop dat Belizers in staat moeten zijn om de taken in hun eigen kerk op zich te nemen en zorg te dragen voor zijn behoeften.

Al te lang is gedacht dat we geen verantwoordelijkheid kunnen dragen, zo hield hij zijn gemeente voor. Hoe waar is die opmerking van Het was in de koloniale tijd beter, onder de vreemdelingen? Dat is het geval als we ervan overtuigd blijven dat we niet de gaven hebben de capaciteiten om een gemeenschap van gelovigen op te bouwen. We blijven missionarissen van buiten ons land verwelkomen, aldus mgr. Martin, maar dan moeten zij wel meehelpen om het zelfvertrouwen van de Belizese bevolking te doen groeien. Zij moeten meehelpen te ontdekken dat de Geest ook in ons eigen Belize werkzaam is. Deze Geest was hier al lang voordat de missionarissen wisten dat er een Belize bestond.

VERTROUWEN

In de voorbije twee jaar hebben veel landgenoten mij hun wensen doen toekomen, aldus de bisschop wiens officiële inhuldiging wat langer op zich liet wachten dan het plan was. Men toonde mij zijn sympathie en feliciteerde mij en vele gaven me goede raad. En ook waarschuwde men mij voor gevaren en beloofde men mij hulp. Ik ben daar dankbaar voor. Maar één ding weet ik zeker: de Heilige Vader heeft zijn vertrouwen in onze Belizese bevolking tot uitdrukking gebracht toen hij Belize tot bisdom verhief. Dat gebeurde in 1956. Al lange tijd heeft de Heilige Vader verwacht dat wij onze taak voor de zorg voor onze eigen kerk op ons zouden nemen. De benoeming van een Belizer als bisschop van Belize is een ander hoofdstuk dat toegevoegd wordt aan het vertrouwen en de verwachtingen van Rome in ons. Het is een eer en een verantwoordelijkheid welke op U en op mij gelegd wordt.

Als Rome vertrouwen in ons tot uitdrukking brengt door de kerk in onze handen te leggen, waarom kunnen we dan geen zelfvertrouwen ontwikkelen? Waarom kunnen wij niet in onszelf geloven? Waarom kunnen wij geen gemeenschappelijke verantwoordelijkheid op ons nemen en verwelkomen? De vraag is niet: Waarom kan dat niet, maar Waarom dóen we het niet?

De kerk van Belize heeft een sterk fundament, aldus de nieuwe bisschop. De weinigen met de visie zijn gul geweest en de velen met de missie zijn gelovig geweest. Dank aan bisschop Hodapp (zijn voorganger, red.) en zijn voorgangers voor hun toewijding. Deze plechtigheid is niet het symbool van het einde van een tijdperk en het begin van een ander tijdperk. Het is eerder een vervolg, het voortduren van onze tocht van het geloof. Wij als volk van geloof gaan vooruit, nu met de hoop om de uitdagingen onder ogen te zien en de onzekerheid van de toekomst, maar wetend in onze geest en voelend met ons hart de belofte van de Heer: IK zal bij U zijn tot het eind van de tijd. Aldus mgr. Martin.

EVANGELIE

Ik heb klachten
over het
evangelie lezen
er zijn er die er
nooit een pagina
van zien
en er niets van
willen horen
en er zijn er die
het dagelijks lezen
of er dagelijks van horen
maar al die
waarheden
komen niet verder
dan hun ogen of
hun oren

Paus maakt zijn handen vrij voor zorg wereldkerk

Top van Vaticaan gewijzigd, structuur van curie niet

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft een aantal belangrijke wijzigingen doorgevoerd in de centrale leiding van het vaticaan en daarbij een deel van zijn macht gedelegeerd. De belangrijkste beslissing is het verlenen van alle pauselijke bestuursvolmachten voor de interne aangelegenheden van Vaticaanstad aan kardinaal staatssecretaris Agostino Casaroli. Voor het eerst werd verder een Afrikaan, kardinaal Bernardin Gantin, aan het hoofd geplaatst van de Congregatie voor de bisschoppen.

Vobrts splitste de paus de Congregatie voor de sacramenten en de eredienst in twee afzonderlijke curiedepartementen. Aan het hoofd van beide congregaties benoemde hij de Duitse aartsbisschop Augustin Mayer tot pro-prefect. Vervolgens heeft paus Johannes Paulus nog een hele reeks andere benoemingen en verschuivingen bekendgemaakt. Met dit al is sprake van een omvangrijke reorganisatie in het central bestuur van de Katholieke Kerk, maar niet van een hervorming in de structuur van de curie.

Het verlenen van de pauselijke volmacht aan kardinaal Casaroli wordt door Vaticaanse waarnemers gezien als een teken dat de paus alleen nog bij belangrijke bestuurlijke zaken van Vaticaanstad op de hoogte wil worden gesteld. Hij kan zodoende de handen en de aandacht vrijhouden voor de zielzorg en het bestuur van de Wereldkerk. De benoeming van kardinaal Gantin uit Benin houdt in dat deze voortaan verantwoordelijk is voor de voorbereiding van alle bisschopsbenoemingen in de hele wereld.

PERSONELE WIJZIGINGEN

Kardinaal Gantin was voorzitter van de pauselijke commissie Justitia et pax van de pauselijke raad Cor Unum. Hij wordt in beide functies opgevolgd door de Franse kardinaal Roger Etchegaray. Gantin op zijn beurt neemt als prefect van de Congregatie voor de bisschoppen de plaats in van kardinaal Sebastiano Baggio, die voorzitter wordt van de raad van kardinalen.

Dit college, waarvan kardinaal Casaroli voorzitter was, is voortaan niet meer verantwoording schuldig aan de paus maar aan Casaroli. De Amerikaanse aartsbisschop Paul Marcinkus blijft vice-voorzitter van de raad. Aartsbisschop Francis Arinze van Onitsha (Nigeria) wordt de nieuwe vice-voorzitter van het Secretariaat voor de niet-christenen als opvolger van de Belgische aartsbisschop Jean Jadot, die om gezondheidsredenen aftreedt. Pro-prefect van de Congregatie voor de verbreiding van het geloof, propaganda fide wordt aartsbisschop Dermot Ryan uit Dublin, die de Braziliaanse kardinaal Agnelo Rossi opvolgt. Mgr Rossi wordt de nieuwe president van het Beheer van het bezit van de Heilige Stoel. De Italiaanse aartsbisschop Vincenzo Fagiolo volgt als secretaris van de Congregatie voor de religieuzen en seculiere instituten aartsbisschop Mayer op. De Beierse Benedictijn Mayer wordt proprefect van de Congregatie voor de sacramenten en voor de eredienst, die in 1975 werden samengevoegd, en thans, ook al is het onder eenhoofdige leiding, weer gescheiden. De vorige president, kardinaal Giuseppe Casoria, is met pensioen.

De nuntius in Centraal Amerika, de Hongaarse aartsbisschop Lajos Kada, wordt secretaris van de Congregatie voor de sacramenten en volgt als zodanig de Italiaanse aartsbisschop Luigi Dadaglio op. Deze wordt de nieuwe grootpenitentiair van de RK kerk als opvolger van kardinaal Giuseppe Paupini. Deze is ook met pensioen. De Amerikaanse prelaat John Foley wordt president van de pauselijke commissie voor de Media. Hij volgt de Poolse aartsbisschop Andrzej-Maria Deskur op, die president-emeritus van de mediacommissie wordt. Tevens is hij, samen met pater Umberto Betti OFM, benoemd tot adviseur bij het Vaticaans staatssecretariaat. Mgr. Foley is tot aartsbisschop van Neapoli di Proconsolare benoemd.

De Argentijnse kardinaal Eduardo Pironio volgt kardinaal Opilio Rossi op als president van de pauselijke raad voor de Leken. Rossi wordt voorzitter van de kardinaalscommissie voor de pontificale bedevaartheiligdommen in Pompeï, Loreto en Bari. De Belgische aartsbisschop Jean-Jérôme Hamer o.p., secretaris van de Congregatie voor de geloofsleer, is de nieuwe proprefect van de Congregatie voor religieuzen en de seculiere instituten. Hamer wordt opgevolgd door de Italiaan Alberto Bovone, die tegelijkertijd is benoemd tot aartsbisschop van Cesaria di Numidia.

VIJF JAAR

Het totaal aantal Italiaanse kardinalen als hoofd van een curie-departement is met deze wijzigingen teruggebracht van vijf tot twee. Op het onmiddellijk volgend niveau is het aantal Italiaanse bisschoppen van negen op vijf gekomen. De reorganisatie is volgens Vaticaanse kringen een unicum in de moderne kerkgeschiedenis en lijkt erop te wijzen dat de paus zijn topkader niet automatisch opnieuw benoemt. Artikel 5 van de pauselijke constitutie 'Regimini Ecclesiae Universae' (1967) voorziet in een mandaat van vijf jaar voor de hoofden van Vaticaanse departementen. De enige kardinaal die op de curie in november 1978 opnieuw werd benoemd voor vijf jaren en daar nu nog zit, is kardinaal Johannes Willebrands, hoofd van het secretariaat voor de eenheid. Ook zouden de aanpassingen in de schoot van de curie de weg kunnen openen naar een serie niet-Italiaanse pausen, omdat de paus zich in de nieuwe structuur meer op de Wereldkerk kan oriënteren.

Johannes Paulus II:

Graag naar Noord-Korea, als er uitnodiging komt

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft laten weten dat hij graag had willen ingaan op een eventuele uitnodiging van de Noordkoreaanse regering om een bezoek aan dit communistische land te brengen. Zo heeft een hoge Vaticaanse functionaris gezegd. De paus bracht dezer dagen (3 mei) een bezoek aan Zuid Korea. Van Zuid Korea zijn op de totale bevolking van veertig miljoen zielen er 1,6 miljoen katholiek. In Noord Korea wordt het aantal gedoopte katholieken geschat op nog geen duizend. Noord Korea geeft geen toestemming om zijn geloofsovertuiging vrijelijk uit te draaien.

Paus tijdens Azië-reis:

Lof voor Boeddhistische verdraagzaamheid zorg voor huwelijkstrouw en alcoholisme

BANGKOK — De godsdienstige verdraagzaamheid van het Boeddhisme heeft getuigt van een oude en eerbiedwaardige wijsheid, zo getuigde paus Johannes Paulus II tijdens zijn recente bezoek aan Thailand, waar de Boeddhisten de overgrote meerderheid van de bevolking uitmaken. De paus bracht daar ook een bezoek aan de Boeddhistische koning Bhoemipol. Tijdens deze Aziatische reis, bij het bezoek aan Papua Nieuw Guinea, legde de paus de klemtoon op de huwelijkstrouw zoals die al eeuwen door de katholieke kerk wordt verkondigd. De paus liet duidelijk weten aan de geestelijkheid dat hij niet gediend is van experimenten zoals proefhuwelijken zoals die worden bepleit vanuit de geestelijkheid in dit gebied. De paus klaagde ook het drankmisbruik in Papua Nieuw Guinea aan.

In de hoofdstad van Thailand, Bangkok, was een vijfde deel van de gehele katholieke bevolking van dit land — veertigduizend van de 200.000 katholieken — aanwezig in het stadion bij de Eucharistie- viering. In zijn preek prees de paus de Thailanders gelukkig omdat zij wonen in een land waarin echte godsdienstvrijheid bestaat, waar men echt vrij is om bij het aanbidden van God en dit volgens iedereen eigen cultus. De katholieke kerk, aldus de paus, beschouwt met een oprecht respect de godsdienstige wijsheid zoals die is neergelegd in niet-christelijke tradities en verwerpt niets van wat waar en heilig daarin is. De echte vredemaker is echter niet degene die het gebruik van geweld afwijst als de normale handelwijze, maar die ook de moed heeft te strijden tegen de vijanden van de vrede, te strijden tegen de onverschilligheid of apathie ten opzichte van de armoede, de pijn of het lijden omdat volgens de christelijke visie op het menselijk leven deze omstandigheden het fatalisme niet rechtvaardigen, terwijl de armoede, het lijden ook geen aanwijzingen zijn dat de slachtoffers daarvan vervloekt zijn. De paus doelde hierbij duidelijk op het fatalisme en op de gedachtengang waarbij armoede en lijden gezien worden als straffen voor de bedreven zonden in voorgaande levens.

Tijdens zijn bezoek aan dit land heeft de paus ook veel aandacht besteed aan het probleem van de vluchtelingen, van wie er zich tienduizenden bevinden in Thailand. Hij wilde hen met zijn bezoek aan een vluchtelingenkamp een boodschap van medelijden, troost en hoop brengen. Hij riep de streng geselecteerde vluchtelingen op nooit hun identiteit te vergeten als vrije volkeren die recht hebben op een eigen plaats in de wereld. Hij drong er bij hen op aan het vertrouwen in zichzelf te behouden. Hij zei tot de katholieke minderheid onder de vluchtelingen dat God niet heeft gezegd dat lijden op zichzelf iets goeds is, maar dat het lijden van de vluchtelingen in samenhang met het lijden van Christus waarde heeft voor 's werelds heil. Het bezoek aan de vluchtelingen werd gekenmerkt door uiterst strenge veiligheidsmaatregelen. Een vluchteling had namelijk aangekondigd zichzelf in brand te zullen steken tijdens het pauselijke bezoek. Hij werd daarna in de gevangenis opgesloten.

Thailand was het laatste land dat de paus tijdens zijn Aziatische reis bezocht. Eerder bezocht hij op deze reis ook Papua Nieuw Guinea, welk bezoek veel spontane ogenblikken kende. Deze spontaniteit nam echter niet weg dat de paus een zeer formele zedenleer voorhield aan zijn gehoor van bisschoppen, priesters en religieuzen. Hij riep hen op ten strijde te blijven trekken tegen de poligamie, het alcoholisme en andere morele en sociale kwalen, welke een bedreiging vormen tegen het gezinsleden op de eilanden in de Stille Oceaan.

De paus hield de bisschoppen van Papua Nieuw Guinea hun grote verantwoordelijkheid voor



..van eerbiedwaardige wijsheid...

Kerk en wereld

om de juiste leer van de kerk over het huwelijk en het gezinsleven te verkondigen en dit in al zijn zuiverheid en volheid. Later had de paus het tegenover een groep van priesters en leiders van religieuzen en leken over de noodzaak dat de gehuwden trouw moeten blijven aan hun beloften van levenslange trouw. Volgens kerkelijke leiders doelde de paus hierbij duidelijk op de problematiek rond proef- huwelijken, waarbij het paar jarenlang samenwoont vóórdat het huwelijk wordt ingezegend en ook doelde de paus hierbij op het probleem van de poligamie. Dit laatste punt is bij de wet van Papua Nieuw Guinea erkend.

Volgens de paus zijn er diepgaande banden tussen de evangelisatie en de menselijke vooruitgang. Het is belangrijk om gezamenlijk de kwestie van de sociale orde te bekijken zoals die van de menselijke arbeid en de politieke ethiek, het alcoholisme en de bureaucratische corruptie. Het alcoholisme wordt als een der grootste sociale problemen van Papua Nieuw Guinea beschouwd. Men beschouwt het ook als een der factoren welke de groeiende delinquentie nadelig beïnvloedt. Maar ook bij de voortdurende samenstrijd speelt het alcoholisme een rol, zo gelooft men. Op zijn Aziatische reis bracht de paus ook een bezoek aan de Salomons eilanden en landde daarbij op het vliegveld dat indertijd als landingsstrip diende bij Slag van Guadalcanal, waarbij niet minder dan dertigduizend mensen omkwamen tijdens de laatste wereldoorlog. De inzet was daarbij deze landingsbaan tussen de Japanners en de Amerikanen. In zijn preek tijdens de openluchtmis had de paus het over de verschrikkingen van de oorlog en bad hij voor de eeuwige rust voor allen die bij deze slag om het leven kwamen.

Ondanks verlegenheid man met groot gezag

Berlinguer: politiek gewicht tot ver buiten Italië toe



ENRICO BERLINGUER
...eerder denker dan prater...

BERLINGUERS naam behoeft geen toelichting, als voorman van de grootste communistische partij van het Westen had hij een politiek gewicht tot ver buiten Italië zelf. In het driemanschap van het Euro-communisme stak hij duidelijk uit boven de anderen. Hij was van meer betekenis dan de Spanjaard Carrill, die het Euro-communisme weliswaar uitvond, maar die er het minst in geloofde. En hij was slimmer dan de Fransman Marchais, die het Euro-communisme nu in de praktijk moet brengen als een soort versiering aan het beleid van president Mitterrand. Aldus Rudy Simons Cohen in een bijdrage aan de Haagsche Courant.

Gesteund door een drie keer zo grote aanhang als Marchais heeft Berlinguer geen moeite gehad met het volgen van een eigen weg, tussen van Westeuropese socialisme en Moskou's orthodoxie. Dat kostte hem een breuk met het Kremlin en vele vernederingen. Kameraden die Moskou's optreden in Afghanistan en Polen (en eerder in Tsjechoslowakije) veroordeelden waren 'tegen de vrede en tegen het socialisme' schreef de Pravda. Later bond Moskou in, het Kremlin haalde de banden weer aan. In Rome bood de ambassadeur van de Sovjet-Unie voor Berlinguers genezing zelfs medische hulp uit zijn land aan.

Twaalf jaar geleden is het dat de Italiaanse communisten Enrico Berlinguer tot secretaris kozen. Sindsdien wist hij zijn mandaat steeds moeiteloos te verlengen. De partij heeft 30 procent van het Italiaanse electoraat achter zich, dat is bijna evenveel als de machtige christendemocraten. Dit bijna-evenwicht heeft Berlinguer nooit tot overmoed verleid, evenmin als de verkiezingszeges die Rome en andere grote steden onder communistisch bestuur brachten. Hij bleef er heel rustig onder, Berlinguer was nu eenmaal geen fonkelende politieke ster, eerder een denker dan een prater. Wie hem ontmoette dacht: wat wil hij? — er kon geen lachje af, hij legde moeilijk contact.

Bij al zijn verlegenheid had hij groot gezag. Nooit is zijn naam in enige schandaal genoemd. Wat men niet van alle Italiaanse politici kan zeggen. Hij bewoog zich door de Italiaanse politiek als een man zonder geschiedenis, zo wilde hij het zelf.

Berlinguer bestond als partijsecretaris, niet als persoon. Een journalist die aan het slot van een zakelijk gesprek naar zijn leeftijd vroeg, kreeg te horen: „Dat zeggen ze u op mijn secretariaat".

Op zijn 26e zat hij al in een communistische bestuursfunctie, op zijn 50e bereikte hij de top. Sensatie wekte hij tien jaar geleden door een 'historisch compromis' voor te stellen met de regerende christendemocraten.

Het was een niet eerder vertoonde vorm van samenwerking, die Washington de rillingen over de rug deed lopen. Zouden communisten betrokken kunnen worden bij het besturen van een NAVO-land? Het historisch compromis heeft even gewerkt, het werd geen succes; maar Berlinguer heeft de gedachte nooit losgelaten. Ook in de christendemocratische partij is er een stroming die er nog steeds voor voelt. Zo blijven de communisten Italië's politiek beïnvloeden, dat is het resultaat van Berlinguers strategie. Zo berichtte Rudy Simons Cohen in de Haagse Courant.

Firma's uit VS eisen toegang tot Japan

TOKIO — De Japanse regering heeft de Diet (parlement) ontwerp- richtlijnen voorgelegd voor de inrichting van computernetten voor informatieverspreiding in Japan, zo is in Tokio bekendgemaakt. De regering vraagt volmacht voor de verstrekking van vergunningen voor de aanleg van Value-Added Networks, systemen die het mogelijk maken dat computers met elkaar communiceren.

Van ambtenaren in Tokio werd vernomen dat het parlement, waarin de regeringspartij de meerderheid heeft, de voorstellen waarschijnlijk zal goedkeuren en ermee zal instemmen dat het betreffende wetsontwerp op 1 januari van kracht wordt. De richtlijnen zijn volgens de zegslieden een compromis geworden tussen de opvattingen van het ministerie van Handel en Industrie en het ministerie van Post en Telecommunicatie.

Eerstgenoemd ministerie vindt dat er helemaal geen stelsel van vergunningen nodig is en dat in principe iedereen, ook buitenlanders, het recht moeten hebben om zich op de Japanse markt voor informatie- verspreiding te begeven. Het PTT- ministerie ziet dat anders. Het beschouwt de informatie- netten als een vorm van dienstverlening op communicatie- gebied die in principe bij de overheid thuishoort, maar via vergunningen aan anderen kan worden uitbesteed.

Volgens de richtlijnen zullen binnenlandse en buitenlandse aanvragen van een vergunning voor de inrichting van een VAN- systeem een gelijke behandeling krijgen. De regering heeft met zoveel woorden gezegd dat er niet gediscrimineerd zal worden. Toch is men daar in de VS niet gerust op. In Washington geeft men openlijk uiting aan zijn twijfel over de haalbaarheid van de doelstelling.

Er zijn in de VS veel computer- fabrikanten die een dikbelegde boterham zien in de aanleg van netten voor informatie- verspreiding in Japan. De Amerikaanse ambassadeur in Tokio, Mike Mansfield, heeft in verband daarmee van minister van Buitenlandse Zaken Sjintaro Abe de toezegging geëist dat er geen onderscheid zal worden gemaakt tussen Japanse en Amerikaanse gegadigden.

Het zit de Amerikanen vooral niet lekker dat volgens de voorgestelde richtlijnen van de Japanse regering er wel vergunning mocht worden gevraagd voor de aanleg van een groot net, maar niet voor kleinere systemen. De indruk bestaat dat het daardoor voor de grote Amerikaanse computer- fabrieken moeilijk zal worden om op de Japanse markt voor informatie- verspreiding door te dringen.

De controle op de naleving van de richtlijnen zal worden opgedragen aan het ministerie van Post en Telecommunicatie, reden waarom men in de VS vreest dat er in de praktijk niet zoveel terecht zal komen van vrije toegang voor Amerikaanse ondernemers tot de lucratieve markt voor informatie- verspreiding in Japan.

Een en ander moet worden gezien tegen de achtergrond van de onvrede die al jaren in de VS heerst over de onevenwichtige ontwikkeling van de handel tussen de twee landen en de gebrekkige toegankelijkheid van de Japanse markt voor Amerikaanse goederen en dienstverleningen.

Op de balans van de handel tussen Japan en de VS staat aan Japanse kant een groot overschot. Hoewel de Japanse regering al herhaaldelijk maatregelen heeft beloofd ter verbetering van het handelsevenwicht is daarvan in de praktijk tot dusver bitter weinig terecht gekomen.

Assad ziet zich beslissende taak toebedacht

Syrië heeft in de Golf-oorlog sleutelrol in handen

DAMASCUS — Syrische bemiddeling in de oorlog tussen Iran en Irak. Is president Hafez al-Assad tot de conclusie gekomen dat het voortduren van deze rassenoorlog tussen Arabieren en Perzen niet langer in het voordeel van Damascus is? Zo vraagt Jan Hendrik Bakker in de Haagsche Courant zich af.

Deze waren twee hoge Syrische functionarissen in Teheran, vice-president Abdel Halim Khaddam en minister van Buitenlandse zaken Faroek al-Sjara'a. Ze hadden een persoonlijke boodschap bij zich van Assad, gericht aan de Iraanse president Ali Khamene'i: de oorlog in de Perzische Golf mag zich niet verder uitbreiden. Khaddam is teruggekeerd naar Damascus met voorstellen van Iran om dat te bewerkstelligen, zo melden welingelichte bronnen. Veel hangt af van de houding van de Arabische staten. 'Vooraf aan deze missie — en dat is op zichzelf al belangwekkend — ging een gesprek in Damascus met een Saoedische afgezant van koning Fahd. De conclusie lijkt gerechtvaardigd, dat Assad er door de andere Arabische landen van overtuigd is dat Syrië niet langer Iran ongebreideld kan blijven steunen, zonder daarvoor aan gezag en invloed bij de Arabieren in te boeten.

De grote Syrische 'Realpolitiker', Assad, niet voor niets bijgenaamd 'de Bismarck van het Midden-Oosten', moet voor dat laatste hogelijk beducht zijn. Strikt genomen is zijn steun aan Iran nooit meer geweest dan ingegeven door gelegenheidspolitiek, bedoeld om aartsvijand Irak een hak te zetten. Steun aan de vijand van mijn vijand, meer niet.

Nee, mooie ideologische motieven hebben nooit een rol gespeeld in Assads hulp aan Iran. Hoe zou hij ook, als in eigen land de Moslimbroeders de ernstigste bedreiging van zijn troon vormen? Assad zelf behoort tot de zeer verlichte Alawitische sekte binnen de Islam, een steen des aanstoots voor de rechtzinnigen. Zijn Ba'athpartij bovendien staat een scheiding van kerk en staat voor, ook al niet de lijn van de Ayatollah.



PRES. ASSAD
...steun aan vijand van mijn vijand...

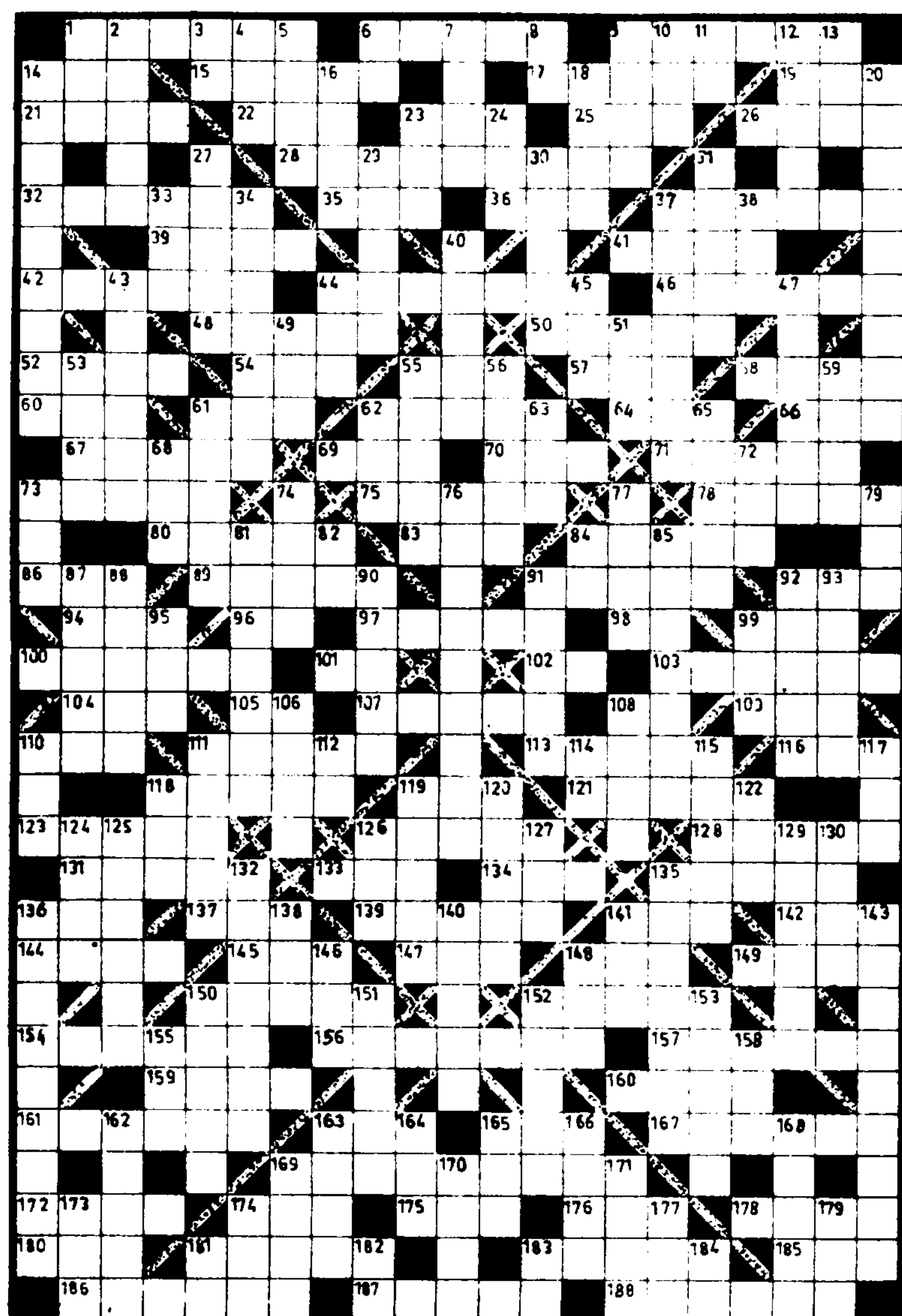
De Ba'ath streeft naar een Verenigd socialistische Arabië. Ook in Irak regeert deze partij. De tragiek is dat beide 'afdelingen' gewikkeld zijn in een bittere strijd om de hegemonie van de Arabische wereld. Sinds het wegvallen van Nassers Egypte als leider van de Arabieren is die vacature er nog steeds, een door Irak en Syrië fel begeerd baantje.

De kandidatuur van Irak is nauwelijks serieus meer te nemen. De Iraakse president Saddam Hoessein is met handen en voeten gebonden aan de oorlog met Iran. Zijn enige kans is zich op te werpen als de moedige beschermer van de Arabische wereld tegen de Iraanse horden. Dat doet hij dan ook al jaren, met meer of minder succes.

Nu de Golfoorlog zich de laatste weken gevaarlijk heeft uitgezaaid naar de andere kant van de Perzische Golf, zou Hoessein plotseling nog wel eens een onverwacht succesje kunnen binnenhalen. De Arabische wereld, met kampioenen Irak voorop, tegen Iran en Syrië.

Het is begrijpelijk dat Assad zich niet in een dergelijke hoek wil laten manoeuvreren. Maar Assad zou Assad niet zijn als hij met zijn bemiddelingspoging nu ook geen voordeel zal proberen binnen te halen. Ongetwijfeld zal hij nu willen aantonen dat de Arabieren niet zonder Syrië kunnen, dat alleen Damascus in staat is Iran tot rede te brengen. Zoals hij ook in Libanon heeft laten zien dat er geen regelingen buiten hem om zijn te treffen. Tot zover Bakker in de Haagsche Courant.

Amigoe-kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. eenjarige plant; 6. familie; 9. stijloefening; 14. onbep. vnw.; 15. molentrechter; 17. voorbeeld; 19. kledingstuk; 21. reus; 22. lichaamsdeel; 23. takje; 25. streep; 26. pl. in Italië; 28. pl. in Z-Holland; 32. middagslaapje; 35. herkauwer; 36. vaartuig; 37. kust; 39. schijf; 41. werk v. Ibsen; 42. dodelijk; 44. ontspanning, plezier; 46. metselspecie; 48. vette substantie; 50. lachwekkend persoon; 52. riv. in Italië; 54. grondsoort; 55. onderwereld; 57. stoot; 58. oorspr. bew. v. Peru; 60. snelle loop; 61. deel v.e. schip; 62. knaagdier; 64. paardje; 66. voertuig; 67. pl. in Frankrijk; 69. slaghout; 70. huid; 71. telwoord; 73. hoeveelheid; 75. reeks; 78. aanvankelijk; 80. ketting; 83. vogeleigenschap; 84. oorspr. bewoner v. Nw-Zeeland; 86. vloerbedekking; 89. meerstemmig muziekstuk; 91. nat. element; 92. vaatwerk; 94. opstootje; 96. bouwland; 97. dierentuin; 98. bijwoord; 99. toverheks; 100. verslag; 101. grondtoon; 102. muzieknoot; 103. speels; 104. deel v.d. hals; 105. voorzetsel; 107. slot; 108. dat is; 109. bloeiwijze; 110. scharnier; 111. bewerkte dierehuid; 113. dichterbij; 116. bevel; 118. pijler; 119. schel; 121. tapijtweefsel; 123. bende; 126. graan; 128. wereld; 131. beneden; 133. drankgelegenheid; 134. schrede; 135. wijnmaat; 136. afgemat; 137. zeehond; 139. vervaardiger; 141. takje; 142. aanw. vnw.; 144. werk v. oud-IJslandse literatuur; 145. speelgoed; 147. doortochtgeld; 148. twijg; 149. sport v.e. ladder; 150. vuurpijl; 152. hoofddeksel; 154. sportbeoefenaar; 156. busje met kogeltjes en schroot; 157. evenmens; 159. punt; 160. kruisopschrift; 161. uitgave; 163. bedrukt; 165. pl. in Overijsel; 167. oprecht; 169. hard, wreed; 172. soort stof; 174. vr. munt; 175. hoeveelheid; 176. ontkenning; 178. deel v. Spanje; 180. eenstig; 181. man van adel; 183. adellijk persoon; 185. bundel; 186. vrouwelijk sieraad; 187. drijfkracht; 188. adellijk persoon.

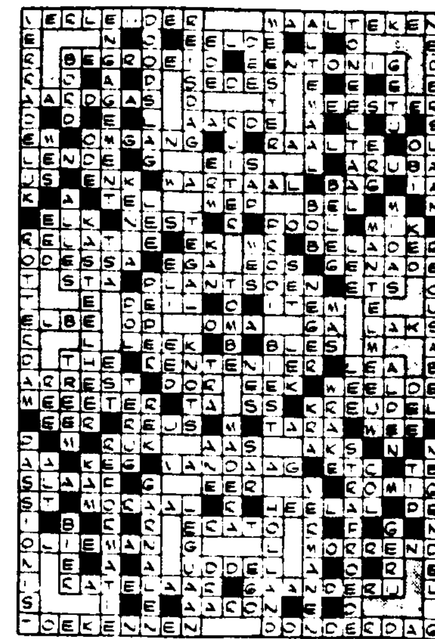
VERTICAAL: 1. vogel; 2. meer in Finland; 3. deel v.d. bijbel; 4. jaartelling; 5. bloembed; 6. geografische mijl; 7. aardgordel; 8. maanstand; 9. pl. in Utrecht; 10. schrijfgerei; 11. te zijner plaatse; 12. heideplantje; 13. ongebonden; 14. beroep; 16. Arabisch hoofd; 18. snaaks; 20. kaarsendrager; 23. pl. in Gelderland; 24. open strook in een bos; 27. kaartenboek; 29. naar beneden; 30. pl. in Afrika; 31. pl. in Gelderland; 33. graafwerktuig; 34. gift; 37. pl. in N-Brabant; 38. vul in: rar; 40. pl. in Overijsel; 43. balspel; 44. op grote afstand; 45. vogel; 47. vaartuig; 49. eikeschors; 51. kledingstuk; 53. pl. in Amerika; 55. nachtverblijf; 56. dik en zwaar; 59. mogelijkheid; 61. zuurdeeg; 62. oogholte; 63. ontkenning; 65. meisje; 68. soort brood; 72. scheepstouw; 73. waterkering; 74. onbep. vnw.; 76. iemand die van zijn geld leeft; 77. overlevering; 79. vat; 81. apparaat; 82. int. aand. v.e. windrichting; 84. titel; 85. mening; 87. strijdperk; 88. kweker; 90. mond; 91. prov. hoofdstad; 92. kaliumkarbonaat; 93. bijdehand; 95. vernis; 99. deel v. Malakka; 106. Ezau; 108. denkbeeld; 110. lidwoord; 111. soort sleutel; 112. titel; 114. aankomend; 115. vrolijk en bekoorlijk; 117. wees gegroet; 118. paardje; 119. wolsajet; 120. eetgerei; 122. getemd; 124. kleur; 125. laaghartig; 126. toiletartikel; 127. grappenmaker; 129 vergoeding; 130. telwoord; 132. wenteling; 135. voelspriet; 136. beestenspel; 138. hijswerktuig; 140. soort rijtuig; 141. een zekere; 143. keerzijde; 146. waterdoorlatend; 148. wandversiering; 150. vol kieren; 151. taankleurig; 152. houding; 153. rubber; 155. Europeaan; 158. houding; 162. volkomen ontwikkeld insekt; 163. vlug; 164. hoofddeksel; 165. vis; 166. slot; 168. water in Noord-Holland; 169. pl. in Rusland; 170. diamant die een dubbel kristal is; 171. schuine strook goed; 173. omroepvereniging; 174. loflied; 177. bijb. figuur; 179. handvat; 181. getijde; 182. titel; 183. bijwoord; 184. uitgave.

Oplossing kruiswoordpuzzel

UIT HET grote aantal inzendingen van deze Amigoe- kruiswoordpuzzel van twee weken geleden is uiteindelijk als gelukkige winnares van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

Zr. M. Christine
V. Tonningenweg 4
St. Eustatius

Haar prijs zal haar worden opgestuurd.
De goede inzending had er aldus uit moeten zien:



Oplossingen moeten ingediend zijn vóór 6 juli 1984 en duidelijk op de envelope vermelden: KRUISWOORDPUZZEL. Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

Politieke achtergronden nog op achtergrond

Onder zwarte scholieren in Zuid-Afrika opnieuw onrust

KAAPSTAD — De onrust onder de zwarte scholieren in Zuid-Afrika, die in 1976 aanleiding gaf tot wijdverspreide opstanden, is weer aan het toenemen. Hoewel het schijnbaar zuiver om huishoudelijke zaken gaat zoals verkiezingen voor leerlingenraden, lijfstraf en inspraak bij het aanstellen en afdanken van leraren, wordt algemeen aangenomen dat politieke grieven toch ook een belangrijke rol spelen. Zo veronderstelt Leopold Scholtz in de Haagsche Courant.

De onrust is tot dusver hoofdzakelijk beperkt tot twee gebieden, namelijk de zwarte woonbuurt bij Pretoria, waar zes scholen voor de rest van het jaar gesloten zijn, en verschillende dorpen in Oost-Kaapland. Bij Pretoria hebben de kinderen de politie met stenen bekogeld waarna de politie met traangas en knuppels antwoordde. Acht kinderen werden in het ziekenhuis opgenomen nadat ze traangas inademden en een 13-jarig meisje stierf door 'onbekende oorzaak'.

Bij Graaff-Reinet in Oost-Kaapland keerden de kinderen politievoertuigen om en staken ze in brand terwijl in het gehuchtje Humansdorp tien blanke leraressen urenlang in hun klaslokalen werden vastgehouden en met brandslangen bespoten. Ook hier greep de politie steeds weer met geweld in.

DEMOCRATISCH

Bij al die scholen boycotten de kinderen de lessen al sinds februari. Uit kranteberichten valt af te leiden dat de scholieren tot nog toe geen directe politieke eisen hebben gesteld. Hun voornaamste eis was dat het stelsel van benoemde leerlingenraden (gebaseerd op het Engelse systeem) zou worden afgeschaft. Deze raden kunnen volgens de kinderen de scholieren niet vertegenwoordigen. In plaats daarvan willen ze democratisch verkozen scholierenraden die met de schooloverheden kunnen onderhandelen over verschillende zaken die hun direct aangaan.

Zij zijn echter vaag over hoeveel macht dergelijke raden moeten krijgen. Eén leerling zei tegen een krant: "Wij willen niet onze scholen zelf besturen, maar wij willen in staat zijn om met het schoolhoofd te praten over de zaken die ons aangaan". Andere leerlingen weer willen inspraak bij het aanstellen en afdanken van leraren vooral omdat sommige leraren die naar oordeel van de overheid te uitgesproken politieke denkbeelden hadden, werden ontslagen. De vrouw van een leraar die naar bewering om politieke redenen werd afgedankt, zegt dat de zwarte gemeenschap diep verdeeld is als gevolg van de onrust. "Iedereen staat in principe achter de boycotters, maar het is ook zo dat degenen die het optreden niet goedkeuren te bang zijn om dat openlijk te zeggen".

GEWELDPLEGING

De regering beschouwt de zaak in ieder geval met grote zorg, want de herinnering aan de schoolboycot in Soweto die in 1976 aanleiding gaf tot de grootste geweldpleging in Zuid-Afrika sinds de eeuwwisseling zit nog vers in het geheugen. Minister van politie Louis Legrange dreigde 'met onverbiddelijk optreden' tegen de boycotters. Billijke klachten zullen worden onderzocht maar de situatie wordt door 'zekere organisaties en individuen' uitgebuit en leerlingen worden door intimidatie en geweldpleging gemanipuleerd, aldus Legrange.

De minister van zwart onderwijs, Barend du Plessis, stelde een ultimatum aan de boycottende leerlingen — ga terug naar school of de betrokken scholen worden voor de rest van het jaar gesloten. Dit is inmiddels gebeurd.

In tegenstelling tot 1976 liet de regering het hier echter niet bij Du Plessis, een vrij jonge man met relatief progressieve ideeën, liet een aantal jonge zwarte scholieren zelfs bij hem thuis komen om persoonlijk hun grieven te vernemen. Ook dit persoonlijke contact leverde geen directe resultaten op, maar in 1976 zou zoiets ondenkbaar zijn geweest.

Inmiddels heeft Du Plessis ook de totstandkoming van een overlegorgaan tussen de regering, de leerlingen en hun ouders aangekondigd. De vertegenwoordigers van de zwarte gemeenschap zullen door de leerlingen en ouders zelf worden gekozen. Of het de regering zal lukken de onrust de kop in te drukken is nog niet duidelijk. Ook lijkt een herhaling van 1976 in dit stadium niet erg waarschijnlijk want anders zou de onrust al lang een veel grotere omvang hebben aangenomen. Maar al te gerust kan men niet zijn. De situatie blijft explosief.



Soweto: onverbiddelijk optreden



De Amigoe-verslaggeefster in gesprek met Paul van Vliet met de natte haren

PHILIPSBURG — Op dinsdag 5 juni vond voor een compleet uitverkochte zaal het succesvolle optreden plaats van de Nederlandse cabaretier Paul van Vliet, die zijn nieuwste show "Wat gaan we doen?" op de planken bracht. Zo'n 220 mensen genoten in de Peter Stuyvesantzaal van het Little Bay Beach Hotel van een show die voor St. Maarten gerust uniek kan worden genoemd. Nog niet eerder immers trad Paul van Vliet op in St. Maarten, terwijl ook de meeste kunstenaars die uit Nederland naar de Antillen komen, zich beperken tot een optreden op de Benedenwinden.

Dat de Nederlanders op St. Maarten dit evenement op hoge prijs stelden, bleek al uit de razendsnelle verkoop van de kaarten (binnen 1 week na aankondiging uitverkocht) en uit de staande, minutenlang durende ovatie na afloop van de show. De avond zelf werd door vrijwel alle aanwezigen bestempeld als "een heerlijke Hollandse avond uit", "een fantastische show" en "in geen tijden zo gelachen".

Paul van Vliet zelf was met zijn groep medewerkers de dag ervoor gearriveerd uit Aruba op Juliana Airport en werd daar opgewacht en vervolgens begeleid naar het hotel door enige medewerkers van Radio Hollands Kwartier, die zijn komst en optreden in samenwerking met het Little Bay Beach Hotel georganiseerd hadden. Om 18.00 uur werd vervolgens door het hotel een borrel aangeboden aan medewerkers van de show en van Radio Hollands Kwartier. Dit contact werd door beide "groepen" zeer op prijs gesteld en liep uit op een zeer geanimeerd cocktail-uurtje.

Het optreden op St. Maarten was overigens een onderdeel van een korte Antillen-toernee. Een optreden op Aruba had inmiddels plaats gevonden, terwijl voor ná St. Maarten nog een 3-tal optredens op Curaçao op het programma stond. De overkoepelende organisatie van het geheel was in handen van Jaap en Kitty Baks (Florida), terwijl Jan Vermeulen het optreden op Curaçao organiseerde. Alle drie reisden zij met de groep mee.

De vaste kern rond Paul van Vliet, die mee was gekomen naar de Antillen, bestaat uit Annet Riezebos, die al 18 jaar de zakelijke leiding in handen heeft, Ben van der Linden, muzikale leider, piano en Yamaha DX7, John Eskes, gitaar, fluit, mondharmonica en toetsen, Chris van Bree, geluid, Wim Dresens, belichting en Ton Bemener, toneelmeester. De groep verbleef (volgens eigen zeggen tot grote tevredenheid) in het Little Bay Beach Hotel, een van de oudste hotels op St. Maarten. Sponsors waren gezocht en gevonden in de volgende bedrijven: Little Bay Beach Hotel (huisvesting en zaal), CTC, Food Center, A.L.M., Radio Holland Caribbean, Windward Islands Optical, Vance James, Anlina, Avis, Cannegieter en Dollar.

De Peter Stuyvesant-zaal was voor deze gelegenheid omgetoverd in een kleine schouwburg, door Paul van Vliet enige malen in zijn show het "Peter Stuyvesant-theater" genoemd. Fred Bronwasser nam op prima wijze de honneurs waar. Om te kunnen optreden op het immers kleinere podium, dan waarop men in Nederland gewend was te spelen, moest de show wel enigszins aangepast worden. Decor ontbrak, evenals bepaalde instrumenten, die te zwaar waren om mee te nemen. Op het laatste moment moesten zelfs nog instrumenten worden gehuurd, daar de meegebrachte slechts konden worden aangesloten op een 220 Volt stopcontact, waar St. Maarten over 110 Volt beschikt. Het publiek had daar echter verder geen hinder van en kon ook immers geen vergelijking trekken met een optreden in Nederland. Verder was de show wel enigszins "verhollandst", naast teksten uit de nieuwste show werden ook nummers gebracht uit vorige shows, zoals "De Hollander", "Land zonder schuld". "Ik wil in Holland sterven" en het inmiddels al 15 jaar oude, maar nog immer mooie en actuele nummer "Meisjes van dertien" voor deze gelegenheid in het Engels gezongen.

Het kenmerkende van Paul van Vliet, de snelle afwisseling van humor naar ernst, kwam ook in deze show weer goed tot uiting. Rake typetjes werden afgewisseld met mooie en diepgaande teksten waarin ook veel persoonlijks verwerkt was. De muzikale begeleiding was op schitterende wijze in handen van Ben van der Linden en John Eskes. Het publiek was dan ook zonder meer enthousiast over deze ruim twee uur durende voorstelling en velen bleven na afloop met elkaar en met Paul van Vliet en de overige medewerkers napraten.

Paul van Vliet zelf, begonnen met het Leidsch Studenten Cabaret "laat je zoon studeren", zo'n 25 jaar geleden en sindsdien geklommen naar de cabaret-top van Nederland, een top waar hij eigenlijk al de laatste 20 jaar vertoeft, heeft het optreden op St. Maarten als zeer plezierig ervaren. Dit bleek uit een gesprek dat hij daags na het optreden had met het programma Info van Radio Hollands Kwartier en de Amigoe.

Over de toernee in de Antillen

Paul van Vliet: "Eigenlijk waren er eerst plannen voor een toernee naar het Midden-Oosten, maar deze ging niet door. We hadden toen 14 dagen "over" en op dat moment belde de heer Bak (Curaçao, nu woonachtig in Florida) om te vragen of wij belangstelling hadden voor de Antillen. Nou, graag natuurlijk, en in korte tijd, ik geloof zo'n twee maanden is deze toernee georganiseerd. Het optreden op Aruba, waar we overigens al eerder zijn geweest, was een groot succes. Het is anders wel vermoeiend, omdat je in korte tijd veel shows doet, veel praat met nieuwe mensen en ook veel interviews doet. Niet dat ik klaag, verre van dat, want het is natuurlijk een fantastische reis. Dit eerste optreden op St. Maarten is trouwens ook prima bevallen".

Waarom zijn jullie eigenlijk nooit eerder op St. Maarten geweest?

Paul van Vliet: "we zijn nooit gevraagd, d.w.z. vorig jaar ben ik gevraagd om samen met Rita Reys en Pim Jacobs gedeelten uit mijn Engelse show te brengen, maar aangezien dat net in mijn vakantie viel, is dat toen niet doorgegaan. Overigens is het optreden hier ons zeer goed bevallen, het was een geheel andere ervaring dan de optredens op de Benedenwinden, waar de zaal groter is en meer mensen in de zaal zitten. In Nederland zij we ook gewend in grote zalen op te treden, je hebt dan weinig contact met het publiek, het is anoniemer. Overigens ben ik begonnen in een klein zaaltje, zodat het ook weer niet al te erg wennen was. Het optreden op St. Maarten, in de Peter Stuyvesant-zaal was weer heel anders, je kunt de mensen zien zitten, je spreekt ze na afloop, het wordt persoonlijker.

Als het optreden goed gaat, is dit heel leuk, het wordt dan gezellig en intiem, je zit als het ware bij de mensen op schoot. Aan de andere kant ben je als cabaretier in zo'n kleine zaal minder beschermd en minder anoniem, ook wel "eng"! Tenslotte vind ik dat de sfeer hier warmer en meer ontspannen lijkt, de mensen lijken elkaar ook allemaal te kennen en jullie komen als publiek als een bij elkaar horende groep over. Ook het zo wat napraten na de show heb je niet overal, je ziet dan ook wie je publiek eigenlijk was. Een dergelijk optreden vind ik dan heel gezellig".

Over de show

Paul van Vliet: "De basis van de show zoals we die op de Antillen brengen is zoals in mijn nieuwe show in Nederland. We brengen echter niet alles van die show omdat we het decor en een aantal instrumenten niet konden meenemen. Daarbij pas ik de tekst enigszins aan aan de Antillen, aan de situatie daar. Verder is mijn ervaring dat Nederlanders in het buitenland het leuk vinden ook wat oudere nummers te horen en dan zeker de specifieke Hollandse. Daarom breng ik in deze show ook een nummer als "Meisjes van dertien", weliswaar in een nieuw jasje gestoken, omdat ik dit nummer nu in het Engels breng. En dan de echt Hollandse nummers als "Land zonder schuld", "Ik wil in Holland sterven" die 1 tot 3 jaar oud zijn, maar die men nog steeds graag hoort. Nederlanders in het buitenland willen toch wel graag "even een avondje in Holland zijn" en dat geef ik ze dan ook".

Wil je met je shows, in het algemeen gezien, een boodschap brengen?

Paul van Vliet: "Ik probeer er altijd een rode draad omheen te weven, en eigenlijk is die rode draad in al mijn shows het meedelen van mijzelf zoals ik op dat moment ben. Uiteraard is er een constructie in de vorm van contrasten: ernst en humor wisselen elkaar af, hetzelfde geldt voor variatie qua ritmes in de muziek, ik probeer b.v. niet 2 walsen achter elkaar te laten horen. Daarbij moet je, aangezien je immers in je eentje staat in een one- man- show, jezelf voortdurend vernieuwen, zodat het publiek niet op je uitgekeken raakt. Ik tracht alle facetten van het cabaret te beoefenen en steeds zo veelzijdig mogelijk te zijn. Dat is iedere keer weer een uitdaging. De persoonlijke dingen die ik in mijn shows breng, zoals in deze show waar ik vertel over mijn vader van 84 en mijn pleeg-dochter Laurientje, neem ik wel eerst door met desbetreffende personen, om te horen wat zij er van vinden".

Verzin je, tijdens een lopende show, al teksten voor een volgende show?

Paul van Vliet: "Ja, ik noteer veel, maar het meeste gaat toch op in de lopende show. Collega's van mij vinden dat onverstandig, die zeggen: joh, laat de show zoals die is en bewaar nieuwe teksten voor een volgende show, maar ik kan dat niet, ik ben niet iemand die "bewaart". Het voordeel van een one- manshow is ook dat je op die dag nieuwe geschreven teksten dezelfde avond in je show kunt brengen, je hoeft niet te repeteren, want je bent maar alleen".

Over buitenlandse toernee's

Paul van Vliet: "De optredens zoals in Amerika en Canada doe ik eigenlijk voor de emigranten èn voor de Amerikanen/Canadezen. De Hollandse bezoekers nemen dan hun vrienden mee, hetgeen uitstekend werkt, daar ze deze dan het e.e.a. kunnen uitleggen. Daarbij zijn er vooral in Canada veel kinderen van Nederlandse afkomst die heel Nederland niet kennen. Als ze een voorstelling van mij zien proeven ze een stukje Nederland. Je hoort dan na afloop de ouders ook vaak zeggen: nu probeer ik al jaren uit te leggen wat en wie een Nederlander is en hij zong het vanavond. Of: Zoals hij er over zingt en praat, dat is Nederland. Zoiets is natuurlijk verschrikkelijk leuk om te ervaren".

"Ik verander mezelf niet als ik in het buitenland optreed, ik blijf mezelf. Onder alle omstandigheden een Nederlander die dat in het buitenland probeert uit te dragen. De Nederlandse humor verschilt uiteraard van de Amerikaanse, maar die mensen zijn in hun eigen taal veel grappiger dan ik ooit zou kunnen zijn. Het heeft voor mij geen zin Amerikaans- grappig te zijn, daarom kan ik beter die Nederlander blijven".

Paul van Vliet staat al vele jaren aan de top in de Nederlandse cabaret-wereld. Erg veel is er volgens hem niet veranderd in het Nederlandse cabaret.

Paul van Vliet: "De nieuwe generatie cabaretiers is niet erg groot. Vroeger had je de "Grote Drie", waarvan Toon Hermans er nog is. Toen kreeg je een soort golf met mensen als Jasperina de Jong, die nu musicals doet, Herman van Veen, Frans Halsema, nu overleden, Seth Gaaikema, Henk Elsink, die er mee gestopt is, Gerard Cox, die nu toneel doet, Fons Jansen, Koot en Bie, Freek de Jonge. Van degenen die nog aan cabaret doen is Toon Hermans niet veranderd, Seth wel. Eigenlijk zijn de enige echt nieuwe mensen die het cabaret veranderen Koot en Bie, vooral Freek de Jonge is een nieuw talent als Joep van 't Hek. Echt wezenlijk veranderd is het cabaret in mijn ogen niet".

Hoe komt dit eigenlijk?

Paul van Vliet: "Nederland is het ook allemaal zo vrolijk niet op het moment, de mensen worden zorgelijker, minder vrolijk en verdraagzaam, wat hangeriger en zelfs agressiever tegenover elkaar. Dit komt natuurlijk door de werkloosheid, vooral de jeugd-werkloosheid is een enorm probleem. De Nederlandse jeugd is ook niet onbezorgd en vrolijk, wij hadden in onze jeugd natuurlijk ook de ups en downs, maar wel tenminste geloof in de toekomst. Aan dat laatste ontbreekt het de Nederlandse jeugd nog wel eens op dit moment. Doordat de mensen minder geld hebben om uit te gaan, willen ze alleen uit als ze de zekerheid hebben iets goeds te krijgen. Het, zeg maar, wel leuke theater, heeft het daardoor erg moeilijk en ik geloof ook zeker dat het mede daardoor is dat er minder jonge cabaretiers zijn die het aandurven om een programma te brengen. Ook de theaterdirecteuren spelen liever op safe en dat maakt het de jonge kunstenaars ook niet makkelijker. Ik geloof wel dat werkelijk creatieve mensen er wel komen en eigenlijk zou dit ook een inspirerende tijd moeten zijn voor kunstenaars en trouwens ook voor politici, om a.h.w. een tegenwicht te geven. Maar het blijft een feit dat je op dit moment in Nederland werkelijk goed moet zijn om publiek te blijven trekken".

Heb jijzelf al de neiging om te stoppen? Veel mensen van jouw leeftijd beginnen immers "af te bouwen".

Paul van Vliet: "Helemaal nog niet. ik ben wat dat betreft een naïeve optimist, ik heb nog steeds het gevoel alsof het beste nog moet komen. Veel mensen in mijn vak vinden het trouwens moeilijk om "afscheid" te nemen, het theater is ook een soort verslaving. Daarbij is het erg belangrijk de goede mensen om je heen te hebben, die op een gegeven moment eerlijk durven te zeggen dat je er maar mee moet ophouden. Dat heeft niet iedereen. Ik hoop dat ik, tegen de tijd dat ik rare dingen ga doen en er in kwaliteit op achteruit ga, de rust en de wijsheid heb om er een punt achter te zetten dan wel dat ik de juiste mensen in mijn omgeving heb, die me dat vertellen".

Door:
ANNETTE SCHEFFER,
medewerkster op
Sint Maarten

Over de toekomst

Paul van Vliet: "Terug in Nederland hebben we dan 14 dagen "vrij", een relatief begrip, want voor ons betekent het een voorbereiden op het zomer-seizoen. Dat doet ook niet iedereen, maar ik vind het leuk en dit jaar is het Circus-theater weer aan de beurt in het langzamerhand weer herbouwde Scheveningen. In augustus heb ik dan vakantie, dan ga ik met de familie naar Spanje. en in september beginnen we met de optredens in de grote theaters van Nederland en Vlaanderen tot mei 1985. En wat daarna gebeurt weet ik nog niet. We hebben wel al weer plannen voor een buitenlandse toernee, ik hoop tenminste dat de Engelstalige show dermate goed is (ik ben daar nooit helemaal zeker van) dat we een toernee kunnen maken naar Canada, Amerika, Australië en wellicht ook de Antillen. Het was trouwens mijn gewoonte 1x in de twee jaar een buitenlandse toernee te maken, ik zou dit graag 1x per jaar gaan doen. De naam van de show? "Dutch Treat" by Paul van Vliet".

En St. Maarten, zou je hier terug willen komen, eventueel ook met een Engelstalige show?

Paul van Vliet: "Eigenlijk heel graag, we hebben allemaal ons hart hier een beetje verloren. Het lijkt me ook zalig hier met vakantie naar toe te gaan, ik zou dan de hele dag in zee liggen, ik vind dat een luxe, die zee vlak voor je deur. De laatste dagen heb ik er ook elk vrij ogenblik in gelegen, vannacht ook weer gezwommen, heerlijk vind ik dat. Nu ook weer kom ik er net uit, je ziet, m'n haren zijn nog nat!"

De zee, het eiland èn de mensen hopen dat Paul van Vliet nog een keer terugkomt op St. Maarten. Het optreden op St. Maarten was een fantastische ervaring!



Het gezelschap bij aankomst op Sint Maarten

La Muerte De Usted

SHON ANTOINE, mi ta en parti di akuerdo ku Shon Antoine su punto di bista eksponé den e remitido "KULTURA" tokante uso ilimitá di e pronòmber "bo".

En parti, ya komo mi tambe ta evitá uzo di "bo" den trato ku personanan di mas edat ó di rango superior. Den trato ku Shon Antoine, por eèmpel, nunca mi no ta uza e pronòmber "bo" pa dirigí mi na Shon Antoine. Asina mi hendenan a lanta mi.

Ora nan komo hende grandi i nos komo mucha tabatin ku puntra 02 òf ta 04 kuant 'or tin, mester a bisa: "Yufrou (òf Mener), yufrou (pè mener) tin bondat di bisa mi kuant 'or tin?" Pero tempu a kambia. I esaki no ta un kambio M.i.H. (Made in Holland), sino ku ta internashonalmente tin un tendensha pa uza menos ku proménan ayá e forma di kortesia, manera "U" na ulandes i "Ud" na spanó.

Awendia mi tambe ta bisa: "Yufrou (òf Mener), bo tin bondat di (òf: bo por) bisa mi kuant 'or tin?", sin ku mi ke demostrá falta di kultura ni di rèspèt.

Mi ta visualisá un futuro den kua papiamentu (kasi) lo no uza e formanan di kortesia ku nos konosé awor akí, manera por eèmpel: "Señora, señora a mira un mucha pasa aki banda?" òf "Señora, a mira un mucha pasa aki banda?" (omitiendo pues ripitishon di señora) òf "Señora, un òf n') mira un mucha pasa aki banda?" (tambe omitiendo ripitishon di señora).

Uzo di "bo" ku personanan di mas edat o rango superior ta kai mi tambe pisá i mi no ta hasié ora ei. Es mas, mi ta lucha tin biaha kontra dje. Tòg mi ta konsiente si, ku kompará ku proménan ayá, awendia mi tambe ta uza ku mas frekuensha e forma "bo" ku hendenan di mas edat o rango superior. I loke unu ta basilá na hasi, un otro, mas frepòstu, ta hasi mas libremente i e ta kai nos pisá. Mi ta di akuerdo, mi ta tin kompreshon pa Shon Antoine su sintimentu. Laga nos ta franko ku otro. Tur biaha ku mi tende un hende uza "bo", kaminda ami, na su lugá, lo a uza un forma di kortesia, mi ke konsiderá esaki: falta di rèspèt i/òf di kultura. Tin biaha mi ta konsider'é komo tal tambe, ounke no tin ningun kriterio konkreto pa e asuntu akí. Pero konsolá Shon Antoine ku e idea, ku na lenga di Cervantes tambe nan tin e "problema" akí. Mi ta laga un katedrátiko spañó, Dr. Dámaso Alonso, kende ta ademas poèta i kritiko literario, na palabra. Shon Antoine i, en parti, ami tambe ta sinti nos, manera Dámaso Alonso ta bisa: "incomodos en el nuevo tú", pero realidat ta, ku: "La lengua es un sistema inestable", manera e mesun katedrátiko ta kontinuá.

Ata loke Dámaso Alonso a skibi den e korant madrileño "ABC". (loke ta suprayá ta pa mi responsabilidat).

La muerte del usted

"Los lenguajes tienen eríodos de calma y también tem estades súbitas ... En pocos años nos se dado a veces observar en la engua un cambio de esos que normalmente exigen siglos. Recuerdo los tiempos de Filosofía y Letras. Era por 1920, aún no había ocurrido la invasion femenina de nuestra Facultad. Durante aquellos años de convivencia, jamás apeamos a nuestras pocas compañeros algo más viejos que nosotros. Y recuerdo otros amigos muy queridos de aquellas horas. Bastaba una pequeña diferencia — edad, categoría social — para mantener frenado el tú muchos años. A veces la amistad se hizo entrañable y, sin embargo, no pasamos nunca del usted. Era que nos enncontrábamos en él agradablemente, que no sentíamos necesidad de cambio; más aún: que temíamos el cambio. Es verdad, ha habido amistades a las que ha aseinado el primer tú.

Sin embargo, ya por auellos años de antes de 1936 eran evidentes los avances del tuteo. Pero fue con el desgarrón de España con lo que recibió el impulso decisivo. Dos impetus contrapuestos coinciden en una cosa: en fomentar poderosamente el tú. La camaradería de la vida militar dilata aún más el ámbito del tuteo. La juventud de ambos sexos lo admite como una de las formas naturales de su concepción de la vida. Otras causas, no políticas, van a colaborar.

Porque en estos años se ha producido también un fenómeno que, ciertamente, yo no llamaré desagradable. Hace veinticinco, treinta años, la mujer vivía "lo que viven las rosas". Hoy, estas rosas conservan durante mucho más tiempo su encanto ... Claro está que algunas veces la mujer, que ha recibido con el ntural júbilo esta pronlongación de su vida, tienda a exagerarla un poquito. Pues bien: entre otras formas juveniles, la mujer ha recibido ahora la del tuteo, del que es una gran difundidora. Tras ella va el marido: tampoco deja de halagarle.

Presencio esta escena. Ha surgido la presentación de dos señores. Estas, ay!, están en la última linea de esa prolongación juvenil. Es posible que hace diez años se sintieran ya un poco viejas, que en ella su adhesión actual a los modos juveniles no haya sido un suplemento, sino un "levántate y anda". Las acaban de presentar. Y oigo, asombrado, estas palabras de una de las venerables niñas: "Encantada de conocerte. Había oído hablar mucho de ti a los X". De conocerte! Y las acaban de presentar!

Pero acaso no invade el tú mis propios años? Encuentro en la calle a una de aquellas compañeros tratadas por mi durante cuatro cursos con toda ceremonia. Ibamos los dos "a lo nuestro"; hemos tenido que detenernos hiócritamente, sin gana. Sigo mi camino, y me doy cuenta de que la he tuteado. Sí, ahora; los dos ya casi dos carcamales ... Y revuelvo otro vez amistades antiguas y de hoy. Allí están las pocas de antaño, las que quizá se detuvieron en el usted. Amistades, aquéllas! Y, en cambio, al conocido de a er, le he tuteado; qué remedio! Empezó él por llamarme de tú ... Bueno!

Ese usted que retrocede es casi la vida de uno. Y nos sentimos incómodos en el nuevo tú, con sensación de máscara. Qué suave era el usted, qué sincero, cuántos matices permitía! La amistad, el tú, se ganaban, se construían lentamente. El tú era entonces un verdadero tú: para Dios, para nuestra familia, para la sobrosa y sedimentada intimidad. La lengua es un sistema inestable; cada cambio en un punto tiene su inmediata reación en otro. Y el hundimiento del usted ha traído consigo la profanación del tú."

Finalmente, Son Antoine, mi tambe ta lucha na skol kontra uzo ilimitá di "bo", pero, ounke e por zona un poko prosaiko, mi ta kombensí, ku lucha kontra uzo ilimitá di "bo" ta otro lucha kontra mulina di bientu ...

Shon Antoine su amigu

SIDNEY JOUBERT

Enkuentro

ENKUENTRO beoogt een ontmoetingsplaats te zijn voor op schrift gestelde denkbeelden van personen en/of instanties over zeer diverse aangelegenheden. Het moet als een platform dienen van uiteenlopende meningen, zienswijzen, reacties en beschouwingen van deskundigen en andere geïnteresseerden op allerlei gebied. Deze nieuwe rubriek is niet bedoeld om in de plaats te komen van de ingezonden stukken, maar moet daar juist een aanvulling op zijn. In de regel zal het om langere artikelen gaan dan de gebruikelijke ingezonden stukken, die wat betreft aan strenge lengte-regels gebonden zijn. Soms zijn het stukken geschreven op initiatief van de scribent; zoms ook zal de redactie iemand vragen op grond van zijn of haar interesse of expertise over een bepaald onderwerp een bijdrage te leveren voor ENKUENTRO om zo de discussie over die materie in goede banen te helpen leiden. Net zoals dat het geval is bij de ingezonden brieven hoeft de redactie van de Amigoe niet noodzakelijkerwijs de meningen te delen die in ENKUENTRO worden geventileerd. Wel is het geheel en al aan de redactie ter beoordeling welke bijdragen wel en welke niet voor plaatsing in deze rubriek in aanmerking komen.